大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬四千九百六十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣一角
香港新利印務有限公司承印

在西方通貨膨脹貨源缺乏之下
交易會成交活躍
貨量及數額比去年春顯著增長
本屆貨價根據國際市場物價上漲情況大都作了調整，許多客商認爲合理

【本報廣州專訊】交易會前半個月的貿易成交相當活躍，成交貨量、成交額均比去年春季同期有顯著增長，糧油、紡織、土畜、輕工等的出口貿易均超過了去年同期的成交實績。各國商人買到了他們需要的商品，在平等互利的原則上發展了彼此的友好往來，開始陸續回國。現在仍有不少商人兼程前來交易會購貨。

當前，西方國家出現了普遍性的通貨膨脹，物價騰升；去年天氣反常，災害迭生，國際上不少國家的羊毛、棉花、肉食、大米、飼料豆類均告減產，貨源缺乏，求過於供，價格上升。正是在這種情況下，一些西方國家均希望能從中國方面開闢貨源，大手購進，渴望發展同中國友好貿易的心情更加迫切。春季交易會的舉行，受到了各國貿易界人士的關心。日本有些企業制定了龐大貿易計劃，預算比去秋擴大貿易一倍至倍半。

前半個月的貿易情況，充分顯示了我國去年戰勝自然災害的成就，說明社會主義工農業生產不斷上升。大米、肉食出口增長，對罐頭等要貨量以十倍、幾十倍增長，雖然我國出口數量大增，海外需求仍殷。

針織品、服裝、絲綢的成交比去年增多。不少商品剛一報價，雲集在洽談大廳的各國商人迅即認購，當場成交。港澳訂進的棉布、服裝、絲綢也相當大宗，比去年爲多。輸往日本的紡織品，八成簽合同的商人都是中、小戶，他們對順利成交表示滿意。

國際的建築材料在漲價，交易會的大理石、水泥、五金、石英訂貨踴躍。

自行車、衣車、紙張、搪瓷、文具、陶瓷、體育用品也出現了購貨熱潮。

今屆交易會的商品價格，根據國際市場物價上漲的情況，大都進行了調整。許多客商認爲調價是合理的。例如，我國出口的呢絨，需向澳洲購進羊毛作爲原料，去春是每噸一千三百美元。現在價格貴了幾倍。今屆交易會呢絨起價一倍，但許多國家商人都希望買我國的呢絨，因我國的絨比外國同等質量的貨平。

有一位香港的轉口商，到穗後知道交易會的勞動布起了價，回港改向日本訂貨，但日本根本不報價，而其他國家的價格比我國高，這個香港轉口商又回到廣州，滿意地簽訂了合同，並增加了訂貨量。

日本新新貿易公司的沙原惠對調價問題發表了他的看法，他說：「中國的出口商品以前訂價偏低了，現在根據國際價格進行調整，是應該的，也是合理的。如果中國出口東西價太低，中國的出口和進口便不平衡，這不合乎平等互利原則。」

東元首往歐洲非洲訪問 周總理送行

（新華社傳真照片）

周總理周培源會見瑞士前任政治部長
周總理何英昨會見埃塞俄比亞大使

【據新華社北京一九七三年五月九日電】國務院總理周恩來，中國人民外交學會副會長周培源，今天下午會見了瑞士前任政治部長馬克斯・彼蒂特彼和夫人，以及隨同來訪的其他瑞士朋友。賓主進行了友好的談話。

瑞士駐中國大使納蒂拉爾和夫人參加了會見。

【據新華社北京一九七三年五月九日電】國務院總理周恩來、外交部副部長何英，今天晚上會見了埃塞俄比亞駐中國大使[illegible]，同他進行了親切友好的談話。

馬總理說只有一個中國 北京代表唯一合法政府

印尼外長說，東南亞五國都盼與中國建交，建交日期因國情而異，只是時間問題。印尼與中國復交尚有一些內政問題。

【美聯社吉隆坡九日電】馬來西亞總理拉扎克今天說，馬來西亞承認北京政府爲中國唯一的合法政府，只是兩國建交的日期還未決定。

拉扎克在議會回答一位政府參議員的詢問時，作出上述答覆。

【美聯社雅加達九日電】印尼外交部長馬利克今天說，如果東南亞地區的國家沒有與中華人民共和國建立正常化的關係，東南亞中立化是沒有用的。馬利克說，印尼將於適當時間內與中國恢復於一九六七年以來斷絕的外交關係。

馬利克在外交部一個記者招待會上說：「如果不與中國建交，我們如何能使到東南亞中立化，如果我們與中國建交，我們便可以消除彼此間的猜疑。」

馬利克指出，所有「東南亞國家聯盟」的會員國——印尼、馬來西亞、新加坡、泰國和菲律賓，終要與中國建立正常外交關係。

關於這一點，馬利克說，馬來西亞總理拉扎克最近與印尼總統蘇哈托會談時指出，馬來西亞期望走上與中國建交的道路。

馬利克說：「作爲東南亞中立化概念的倡議者馬來西亞，已得到印尼和其他三個『東南亞國家聯盟』的會員國支持與中國建交。印尼歡迎馬來西亞希望與中國建交，並歡迎這個日子到來。」

馬利克說，上次在曼谷舉行的「東南亞國家聯盟」外長會議上，[illegible]五國都同意與中國建交。

他說，建立的日期視乎每一個國家的情況而定。但他說：「這只是時間上的問題。」

他說，印尼將與中國恢復外交關係，「[illegible]並不存在著[illegible]的[illegible]內部問題，而這是必須首先解決的。」

中挪外長續會談

【據新華社北京一九七三年五月九日電】我國外交部長姬鵬飛同挪威外交大臣達格芬・沃爾維克，今天上午在友好的氣氛中進行了無拘束的會談。

荃灣
金荃大廈
（青山道156號地段上海商業銀行隔鄰）
本月入伙 出售鋪位

A座	地下舖面	2040呎
	露台	420呎
	閣樓	650呎
	二樓連露台	1600餘呎
B座	地下舖面	1686呎
	閣樓	650呎
	二樓連露台	1600餘呎

利興置業有限公司
香港恒生銀行大廈一一五〇二室 電話：H二三七八八五 H二三〇五七三

廣州電台下週開始舉辦業餘英語講座
每天三次廣播 教材昨起發行

【本報訊】據廣東人民廣播電台廣播：廣東省教育局和廣東省廣播事業管理局決定在廣州人民廣播電台舉辦業餘英語廣播講座，定於五月十四日開始廣播。

業餘英語廣播講座目前開辦初級班，學習年限暫定爲一年半左右。

業餘英語廣播講座初級班教材，採用分冊發行（第一冊已出版）。從五月九日起，由廣州新華書店發行。

廣州人民廣播電台的頻率是七九〇千周。

業餘英語廣播講座每天三次。時間是：早上六時至六時半；中午十二時半至十三時；晚上二十一點半至二十二點。（按：上述廣播時間爲北京時間，即香港時間上午七時至七時半；下午一時半至二時；晚上十時半至十一時。）每星期一、三、五講新課。星期二、四、六重播前一天內容。星期日三次廣播時間依次重播星期一、三、五的新課。

廖承志回到東京
出席中曾根櫻內等宴會 昨並與企業界首腦會談

【新華社東京九日電】日本通商產業大臣中曾根康弘、農林大臣櫻內義雄和國會衆議院議長中村梅吉，五月八日晚上在東京設宴招待中日友好協會訪日代表團團長廖承志，副團長張香山、孫平化等。

日方出席作陪的有國會議員稻葉修、大石武一。

中國駐日本大使陳楚也應邀出席了宴會。

廖承志一行是五月八日從箱根回到東京的。他們在途經神奈川縣大和市時，曾到日本國會議員宇都宮德馬家裏作客。國會議員驪谷一夫、小林進等人也到宇都宮家裏，同廖承志團長等見面。

【美聯社東京九日電】中日友好協會訪日代表團團長廖承志今天同日本企業界領袖會談，討論促進兩國經濟關係。

在一次的會談中，廖承志邀請了日本經濟團體聯合會主席植村甲午郎訪問北京。與會人士說，植村已接受邀請，並說他希望在今年九月或十月訪問中國。

後來廖承志又同日本鋼鐵公司董事長兼日中經濟協會會長稻山嘉寬會談。

謹訂於一九七三年五月十日（星期四）上午十一時爲本銀行堅尼地城分行舉行開業典禮 由本銀行董事長林思顯太平紳士O.B.E.主持剪綵儀式 敬備酒會 恭候

光臨指導

嘉華銀行董事會敬約

（恕不另柬）

行址：香港西環卑路乍街四十二號

酒會時間：上午十一時至下午一時

"本公司香港中區之物業爲世界上最有價值之物業之一"

以下爲香港置地有限公司主席兼常務董事長亨利凱瑟克先生致股東報告書之摘要：

每股溢利及股息增加百份之三十六－派送紅股

一九七二年度除稅後集團溢利，連同牛奶冰廠有限公司之溢利二千六百九十萬港元在內，共達一億零九百八十萬港元，亦即每股溢利增加百份之三十六。

「香港置地於一九七二年度已開派及建議開派之股息每股共達港幣一元二角九仙，較七一年度增加百份之三十六。」

一九七二年十一月，擴充後之集團曾將資產淨值重估，其中包括由獨立之專業估價師進行估值，結果總值達三十八億港元，較帳面值九億五千萬港元超出二十八億五千萬港元。其中地價增值之數，十九億港元經已撥入資本儲備金賬項。

「一九七三年二月，各股東實同每股送五紅股，由是本公司法定資本額由港元六億增至三十億。」

收購[illegible]

一九七二年十一月，本公司收購牛奶冰廠有限公司。本公司將致力在太平洋區發展牛奶公司專門飲食業，目前在星馬收購首屈一指之超級市場及食品公司——[illegible]超級市場即爲一例。

發展商業樓宇

全港最大之建築物——樓高五十二層之康樂大廈，將於本年內竣工，所有單位現已悉數預約租出。計每年租金收入達五千五百萬港元。

高四十一層之世界貿易中心乃合資興建計劃，於一九七五年落成後，將有三十三萬五千方呎寫字樓面積及[illegible]使用之商場及其[illegible]設備。

歷山大廈現址將改建爲三十四層高之寫字樓大廈，將於一九七六年完成。

位於澳洲雪梨，高二十層之寫字樓大廈，命名爲麥加里大廈，經已落成。馬來西亞方面，本公司目前正與香港上海滙豐銀行及馬來西亞政府市政發展局磋商，準備合資重建吉隆坡香港上海滙豐銀行現址。

新建住宅樓宇一千三百單位

本集團擁有之住宅樓宇全部租出。最近落成之新廈共計七十一單位，此外於[illegible]處地盤共有七百七十二單位之多座樓宇在興建中，其中兩項工程與其他機構合資興建，另一項合資工程將於短期內動工，準備興建四百五十六單位以供出售。

六間酒店之股權

附屬本公司，負責經營文華酒店之城市酒店有限公司於一九七二年收購美心食品有限公司爲數頗多之股權。

麗晶酒店（城市酒店有限公司佔股權百份之二十）及怡東酒店有限公司（本集團佔股權百份之三十一）擁有之怡東酒店，均經於一九七二年開業。

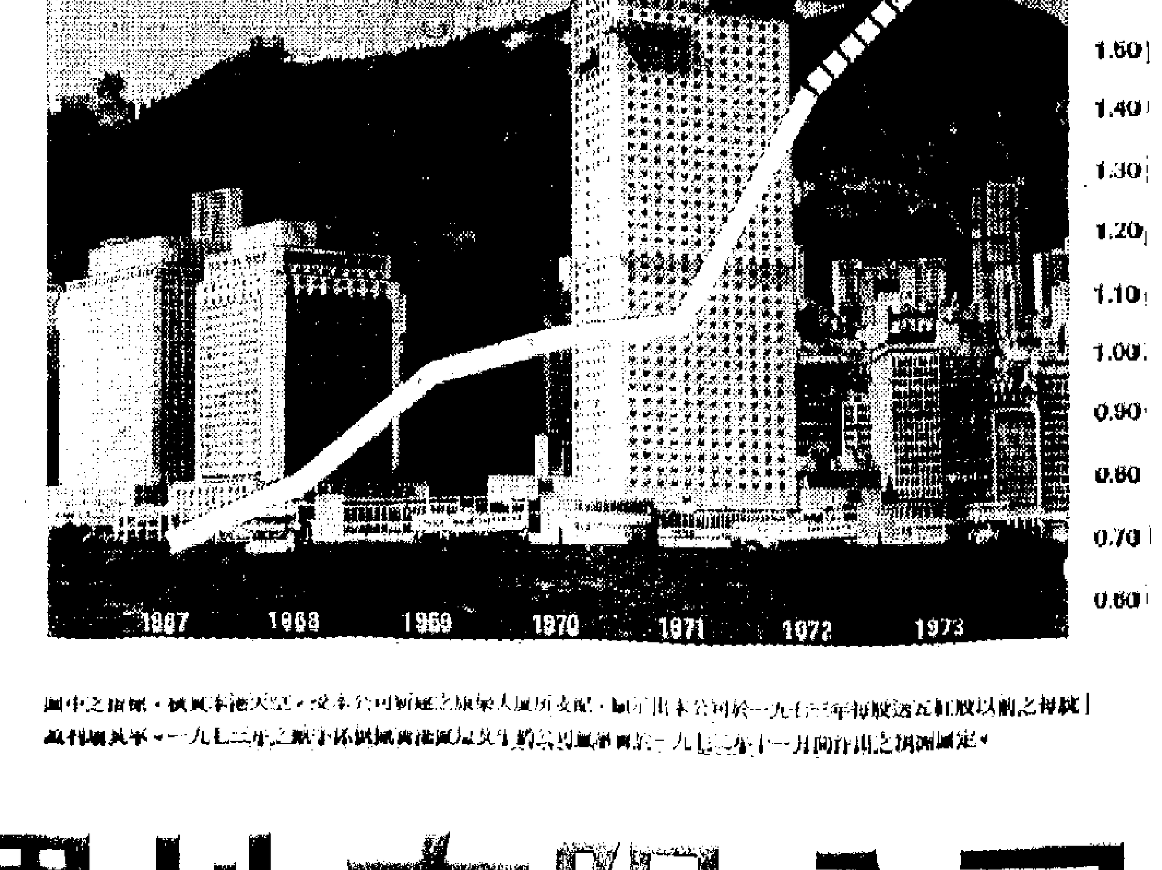
本公司現有之新工程包括：在雪梨購入之一幅六萬六千方呎地皮上興建有六百間客房之一流酒店；佔有曼谷「東方之珠」酒店(Oriental Hotel)股權百份之四十九，該酒店擴建後，將設有客房四百二十間；在銅鑼灣興建有客房一千二百間之酒店，同時在峇里島及椰加達研究興建酒店計劃。

業務增長之一年

香港置地有限公司一九七二年之業務進展相當可觀。公司三項主要業務範圍——地產物業、娛樂業（酒店）及食品業均日益鞏固。此後，本公司將在香港及太平洋區進一步發展上述業務，對維持目前之盈利率大幅度增長之前景極爲樂觀。」

香港置地有限公司
香港告羅士打大廈

	一九七二年 港元	一九七一年 港元
除稅後集團溢利	109,800,000	65,200,000
股息總額	93,400,000	58,600,000
股東權益淨值	2,783,800,000	731,100,000
每股溢利	1.42	1.04
每股派息	1.29	0.95



圖中之指標，[illegible]本公司新建之康樂大廈[illegible]。[illegible]本公司於一九七三年每股送五紅股以前之每股溢利增長率。一九七三年之數字[illegible]於一九七二年十一月所作出之預測而定。

香港置地有限公司

西歐掀起大規模美元拋風
巴黎金價已超過九五美元
路透社分析是受水門案中東局勢及傳馬克升值所影響

【路透社倫敦九日電】倫敦外國市場今天對美元重施壓力，把英鎊推到今年二月美元貶值以來對美元的最高比值。

在早市活躍的交投中，英鎊突破了二點五零美元的水平，到達二點五零三零美元。這表示自星期一以來，美元對英鎊的價值已跌了一點一五的一仙以上。

倫敦的經紀說，他們也被這次美元的新拋風弄得茫茫然，但是他們着重說，現在距離今年二月的美元拋風還遠。

然而，從對黃金的更大需求已反映出貨幣的不穩定。黃金在倫敦金市早市訂價時，每安士已漲了七十五仙，達到每安士九十二點一五美元的創新紀錄的價格。到下午定價時，又漲至九二點七五美元。

促成這次新發展的可能原因，包括：美國水門偷聽事件的政治影響，中東局勢以及西德馬克升值以制止西德通貨膨脹問題的傳說等。

雖然波恩政府否認有任何升值計劃，也無法增強美元在法蘭克福外匯市場的地位。在法蘭克福外匯市場，美元今晨猛瀉。

又據說，美元在巴黎和布魯塞爾也略略下跌。

【法新社巴黎九日電】今天巴黎黃金市場的金價創新高峯，一公斤的金塊行情是一萬三千九百五十法郎，自昨天以來，金價上漲了兩百法郎。

易手黃金數增至價值一千三百五十萬法郎，昨天易手黃金爲一千萬法郎。

一公斤黃金等於一三九五〇法郎時，金塊價格等於每安士九五點五三美元，比昨天漲一點七五美元。

市場人士說，他們認爲金價猛漲，多多少少是由於一項報道的直接結果，這項報道引述一位美國總統助理的話說，美國不會遲遲不將美元再貶值，以便支付中東的石油價錢。

【法新社東京九日電】由於投資者對歐洲貨幣中心新出現的大規模美元拋風的慎重反應，東京股市普遍疲弱。道瓊斯二百二十五種藍籌股平均指數，收市時已跌了二三點五一圓，跌至六四七點零六圓。

動力能源危機嚴重　石油存量減一成二
美擬採汽油自動配給措施
負責石油的財政次長說政府將提方案
聯合航空公司討論限制國內航線　汽車駕駛人也被勸告要省油

【法新社紐約九日電】負責石油的財政次長威廉·西蒙說，美國政府將於下星期建議，由石油工業實行美國汽油自動配給計劃，以保證供應能夠平均分配。

他的聲明是緊接着負責經濟事務的副國務卿威廉·凱西的聲明發表的。凱西說，政府已準備，一旦中東有新的戰爭爆發，立即實行石油配給。

西蒙說，國會一直要求自動配給計劃，理由之一乃是擔心中西部農戶可能受到缺貨的打擊。目前的石油存量比去年此時的存量低百分之十二，不過今年不會發生嚴重的缺貨。

今天參議院的一個小組委員會已考慮一項法案，促使政府必要時在美國實行配給所有種類的能源。

石油公司本身已不等待政府宣佈計劃，自行透露他們自己的主張。有些公司已經宣佈加油站供應的最高限度。

昨天一份工業報告說，今年進口的原油可能達到每天六百十九萬桶，去年每天進口四百七十四萬桶。不幸的是，美國煉油廠的主要裝備是加工含低硫原油，這一種原油目前非常缺乏。

凱西在他的聲明中說過，美國應該準備最終和中東發生一場新的衝突。他說，政府早已看到有此可能。

凱西還排除消費國家組成聯合企業，對付石油出口國家組織的意見。他認爲這樣的安排是不切實際的，消費國家應該合作，致力於新的能源。

昨晚的新發展是聯合航空公司建議，舉行會議討論迅速限制國內空中航線，作爲減少燃料消費的一個方法。汽

英整形外科醫生離京赴外地訪問

【新華社北京一九七三年五月八日電】英國整形外科醫生尼柯爾和夫人結束了在北京的參觀訪問，今天乘飛機離開北京，前往上海訪問，然後回國。

尼柯爾醫生和夫人是應中華醫學會的邀請，來我國參觀訪問的，於五月五日到達北京的。

五月六日晚，中華醫學會副秘書長高金鑒會見並宴請了尼柯爾醫生和夫人。在京期間，客人們參觀了醫院、幼兒園，游覽了長城等名勝古蹟，並且同北京醫務界人士進行了學術座談。

金邊傀儡相互爭吵
內閣問題瀕臨破裂
英丹鄭興等促抑制朗諾的權力
美聯社分析朗諾集團終將不保

【路透社金邊九日電】金邊政府今天在成立聯合內閣的問題上，發生了新的爭吵，因而危及了金邊政府總統朗諾努力擴大金邊政府組織的計劃。

靈通人士說，由於美國出面干涉，才阻止了朗諾與「最高政治委員會」成員的公開決裂，「最高政治委員會」是朗諾在十四天前成立，以分享權力的。

朗諾與「最高政治委員會」及各政黨代表，昨天舉行會議，但由於他們在新聯合內閣總理應取得多大權力的問題上，發生分歧，因而會議不歡而散。

這場爭論的中心人物是「最高政治委員會」委員英丹，他長期以來一直主張朗諾的大權應受到抑制。英丹是反對派民主黨的領導人物。

靈通人士說，其後，美國大使斯旺克與英丹會談，要求他不要破壞聯合金邊所有非共分子成立統一陣線的計劃。

稍後，斯旺卡又前往訪前「國家元首」、「最高政治委員會」委員鄭興。鄭興在昨天的會議上，對總理權力問題上，與英丹有同樣主張。

據外交人士說，從美國副總統阿格紐以下的官員，已屢次主張朗諾與他的非共反對者分享權力。

美國顯然相信，這樣的一個步驟，將改善朗諾的軍事地位，提高金邊政府在未來和談中的信譽。

有關討論成立聯合內閣的會議，已討論了九天。看來已接近結束，不料發生了新的爭吵。今天談判的各黨派人士有時情緒冷淡……

【美聯社金邊九日電】美國希望它的轟炸和下月的雨季，可以使得朗諾政權免遭擊敗。非美國方面的西方軍事專家說，朗諾政權已喪失軍事優勢，唯有「奇跡」才能挽救朗諾政府。

美國人希望他們的炸彈能夠在下月雨季來臨以前穩定軍事形勢，當雨季到來時，柬埔寨的乾旱、多土的郊區將成爲泥淖。

不過經歷朗諾政府頂過了雨季，到雨季結束後又怎樣呢？

其他西方人士說，轟炸，特別是轟炸金邊對岸的湄公河東岸，已經產生新的難民，並且減少了糧食供應，因爲許多農民棄家逃難，丟棄了他們的雞、豬和菜園。

解放軍的兵力在任何一方面都被認爲是優越的。

美國人估計朗諾軍兵力有十七萬人，不過他們說，這個數字是沒有意義的，因爲朗諾的軍隊靠強迫徵兵，其中有許多只有十一歲。再說，每當軍官們來到清點軍隊人數時，朗諾軍的司令們，經常向他們屬下軍官的部隊借人充數。「因此你看到一大批人調來調去，並不進行任何戰爭」。這裏廣泛傳播的消息說，朗諾軍司令拉長他們的軍隊的薪水冊——名單多過實際人數——將多餘的薪金袋袋平安。

李同伯一家常到大明湖公園遊覽。（中新社照片）

特稿

訪從美歸來的青年工程師李同伯

魯建齊

一九六七　毅然回歸

在一個春光明媚的星期天，我們訪問了山東省建築設計院工程師李同伯。

李工程師，一九六三年在台灣大學畢業以後，到美國堪薩斯大學當研究生，一九六五年獲碩士學位，又在聖路易士城華盛頓大學進修博士學位，一九六七年秋天，學分修完以後，懷着對社會主義祖國的深切思念之情回到了祖國大陸。他回國五年多來，努力工作，在研究鍛錘基礎和石油井架基礎的新設計方面，爲祖國的社會主義建設做出了貢獻，受到了領導和群衆的鼓勵和稱讚。

我們這次特地請他談談回國五年來的感想。

李工程師說：「我離開祖國大陸將近二十年，在國外，在台灣，聽到有人說祖國大陸人民家庭生活單調，沒有個性自由。我在回國之前，也擔心不能適應新的生活。百聞不如一見。回國生活了一段時間，我就得出了結論：那些說法和顧慮，只不過是杞人之憂。」李工程師喝了一口茶，指着他屋裏的寫字枱、方桌、立櫃、書架及牆上掛的山水畫、穿衣鏡等陳設，告訴我們：他回國時只帶了一個旅行包。回國一年多就辦婚事，這屋裏的許多東西，都是那時置辦的。在這幢民族形式的建築裏，李工程師居住的三間房子，是光線很好的北屋。安靜整潔的庭院裏，李工程師的兩個女兒正蹲在屋簷下的一個磁盆旁邊看金魚。李工程師說：「我們這裏離公園近。早晨，我常到公園散步，打太極拳。星期天，我們一家人是公園的遊客。」

思想錯處　一掃而清

李工程師的妻子叫劉淑珍，是一個性格開朗，愛說愛笑的人。這時候，正走過來爲我們沖茶，便風趣地插話說：「四面荷花三面柳，一城山色半城湖」。李工程師說：「這是有名的泉城濟南的對聯。現在，我生活在景色如畫的泉城，有一個美滿的小家庭，還有一個充滿革命情誼的大家庭，我怎能不高興呢？」

李工程師對於回國以來的變化，有頗爲深切的感觸。他感慨地說：「過來一個人的個性，是有時代烙印的。我是一九五五年從南朝鮮到台灣去的，八年的台灣生活，使我學了許多明哲保身的處世經驗。其中重要的一條，就是『閑談莫論國事』。記得我在台灣大學上學的時候，有一個老師和兩個同學因爲說了幾句對蔣介石政權不滿的話，便被特務抓了去，弄得失業、失學。從那以後，我就更加謹小慎微，就是和最知心的同學也不敢暢談心事，唯恐隔牆有耳。回祖國大陸的旅途中，我還暗暗囑咐自己，要始終堅守這樣的宗旨：埋頭鑽研科學，切勿閑談國事。可是，我一回國，就趕上了無產階級文化大革命，毛主席號召全國人民要關心國家大事，全國廣大工農兵群衆，特別是青年學生，熱烈響應毛主席的號召，紛紛寫大字報，開大會，展開對修正主義路線的揭發批判。真是敢想、敢說、敢幹。開始我感到迷惑，不理解。通過這幾年的政治學習和現實生活的體驗，我漸漸明白了，我在台灣學的那些處世經驗，在社會主義祖國根本不適用，因爲這是兩種截然不同的社會制度。在我們社會主義國家裏，人民群衆是真正的國家的主人，共產黨、人民政府的幹部都要接受人民群衆的監督和批評。共產黨認爲開展批評是爲了改正缺點，更好地爲人民服務。實際生活，給了我很大的啓發教育。」

震動力學　仍需政治

我們事先就聽說過，李工程師搞科學研究刻苦鑽研，學習政治理論也是很認真的。談到這一點，李工程師謙虛地說：「過去，我認爲自己是搞震動力學的，科學與政治無關，學政治與我無緣。回國之後，我陸續學習了馬克思、列寧的一些著作和毛主席的著作，初步體會到：搞自然科學的也要學習馬列主義，懂得一點唯物辯證法，改造世界觀，同時，也需要不斷改造一切從個人小天地出發的資產階級思想，樹立爲人民服務的觀點，才能搞好科學研究，對社會有所貢獻。」

寫成新書　鍛錘基礎

我們聽說李工程師回國後寫了一本書，請他談談這本書的一些情況。李工程師從書架上找出來一本書，名爲「鍛錘基礎設計計算及構造」。他謙遜地說：「這本書的作者，不是我一個人，而是領導同志、我的同事們和工人師傅『三結合』的結晶，書是大家寫成的。」

這本書是李工程師在一九七一年寫成的。過去，鍛錘基礎一般都是採用鋼筋混凝土大塊式實心結構。這種基礎，用材多，震動大，影響工人的身體健康。根據李工程師這本書的原理建造的鍛錘基礎，用材省，震動輕，改善了工人的勞動條件，並能提高勞動效率。由於鍛錘基礎的減震作用，對廠房其他構件的震動也相應減弱，因此還可以獲得間接的經濟效果。

李工程師在交談中，回顧了這樣一段經歷：他是在一九六九年冬季着手研究新的鍛錘基礎的。那時候，他只是憑着書本資料進行研究。這樣搞了幾個月，雖然也有所收穫，但是卻提不出一個可行的方案。領導和同事們便和他一起研究，建議他到工廠走走，找有實踐經驗的工人談談。他接受了這個建議，發現有許多問題在辦公室裏覺得考慮的挺周到，但拿到實際當中一檢驗，出現一些漏洞；也有的問題在辦公室裏束手無策，找工人一商量，總可以比較快想出解決的辦法。李工程師有一個小本子，上面記了十一項重要的建議。這是他在研究鍛錘基礎和石油井架基礎中工人和技術人員提出來的。他說：「同工人接觸，一起勞動，往往可以受到啓發。有一天，我和工人師傅一起操作鍛錘，在強烈的震動之下，自己被震得頭暈眼花，堅持不了，但工人師傅卻鎮定自若，操作中一絲不苟。他們不是不感到震動，而是他們把確保產品質量，看作是自己的神聖職責。從這以後，我在研究的時候，不僅想到鍛錘基礎，同時也想到了站在基礎上的人。我決心即使自己多勞累一點，也要盡早地給工人師傅改善勞動條件。」

李工程師還告訴我們，他對鍛錘基礎的研究工作，從理論研究、施工、使用到著書，前後用了兩年的時間。在這期間，中國科學院力學研究所、全國各地十幾個科學研究單位以及使用單位，都給了他很大的支持和幫助，特別是工廠領導計算機組的同事們，夜以繼日地幫助他計算出各種數據。李工程師說：「新中國培養出來的工程技術人員，他們那種忘我工作，助人爲樂的革命精神非常值得學習，這和資本主義社會知識分子間相互保密、妒忌、爭奪科學發明專利權，形成鮮明的對照。通過這本書的創作過程，使我親身體會到，在社會主義制度下從事科學研究工作，有許多十分有利的條件。」

希望舊友　貢獻力量

李工程師回國以後，經常到全國各地的科學研究單位去交流經驗。一些重要的工程項目邀請他去參加研究。他親眼看到了我們偉大的祖國蒸蒸日上，各項建設事業都有很大的發展，受到很大鼓舞，慶幸自己能夠回國參加社會主義建設。他說：「毛主席、共產黨對知識分子在革命和建設中的作用，是十分重視的。共產黨和人民政府對從海外歸來的知識分子，更是關懷備至，充份信任的。」他希望他在台灣、在美國等地的同學，以解放祖國的神聖領土台灣，爲實現祖國的統一貢獻力量。他說：「我殷切地期待着早日與老同學重敍舊情，並肩建設社會主義大廈。」

注射塑膠阻止血流
無血割切腫瘤成功
美醫生說也可用於修補動脈瘤

【美聯社洛杉磯九日電】這裏的醫生說，他們已成功地使用阻止血流的無血割切腫瘤的新方法，替一位七十歲的老婦人醫治她的腦腫瘤。

阻止血流是注射一種塑膠，經過一個小管通到腫瘤的部位，這種塑膠用來擴大婦人的腦部。

這種方法不像普通方法，它不需要切除。

朗德說，除這位老年婦人以外，另外已有四位病人接受治療，兩人是患腫瘤，另兩人患動脈瘤。他說，四人的手術都成功，只有一名患腫瘤的病人不治，原因是腫瘤已擴大到身體的其他部份。

這項新辦法是朗德和另一位醫生莫索共同發明的。朗德說，這種技術也可以用於修補動脈瘤，當動脈有破裂的危險時，在血管壁上脆弱的地方加以修補。

朗德醫生說，只有有限的腫瘤可以用這種方法醫治，這種腫瘤須有明確的血液補充。

不過權威，朗德……上止痛藥。只需要插入小管處敷……

美國運輸部副部長
因水門案也將辭職
克羅雖未直接牽涉　但承認竊醫生病歷

【法新社華盛頓八日電】消息靈通人士今天說，尼克松政府又有一名高級官員可能因爲水門醜聞的關係，很快便要辭職。

他是現任運輸部副部長克羅。克羅以前是白宮的「執漏」小組的領頭人。

該人士說，運輸部長布萊內加曾要求他的副手克羅辭職，克羅現在「休假」。

克羅本人沒有直接牽涉在水門案本身，但他已承認爆破精神病學家埃爾斯伯格的辦公室是他批准的。埃爾斯伯格是五角大樓文件洩漏案的主要被告。爆破的行動是由李迪和亨特兩人執行的，他們兩人在水門偷聽案已被判罪。

當時，克羅被指定負責查工作。他被指定負責五角大樓文件洩漏給報紙的事件進行調查，就是因爲這個任務，人們才給他的小組起了個「執漏」（「鉛管匠」）的綽號。

民主黨兩名有名的參議員雖然對他很稱讚，但是也可能以無可置疑的證據作出判斷的傾向。

一向批評政府的民主黨參議員普羅克斯邁爾昨天在參院講話，他說，報界應繼續進行調查工作，不管涉及誰，包括總統本人在內，務求將事件的真相大白。但是他說：在有些報刊中尼克松總統已一被認爲和指說審訊、判罪和行刑」。

參院多數派領袖，民主黨參議員曼斯菲爾德和共和黨領袖史葛特宣佈，他們支持普羅克斯邁爾的意見。

觀察家認爲兩黨的主要政治人士的警告，反映着他們的擔心，他們擔心在重要的國際會議——特別是同法國總統蓬皮杜的會談，以及同蘇聯共產黨總書記勃列日涅夫的會談——的前夕，尼克松的權力可能因此被削弱。

【美聯社華盛頓九日電】麥科德說，他完全相信白宮支持一項把水門偷聽案委罪於中央情報局的陰謀。

喬冠華副外長會見瑞士友人

【新華社北京一九七三年五月八日電】外交部副部長喬冠華今天下午會見了瑞士前政治部長馬克斯·彼蒂彼埃爾一行，同他進行了友好的談話。會見時，中國人民外交學會秘書長周秋野等和瑞士駐華大使納蒂等在座。

越醫療衛生事業正不斷迅速發展
醫院增一倍　療養院增近五倍

【新華社河內一九七三年五月八日電】據越南通訊社報道，越南北方醫療衛生事業在抗美救國戰爭中不斷發展，有效地爲生產、戰鬥和人民生活服務。

從一九六五年到一九七二年，全北方的醫院、醫療所增加了將近一倍，療養院增加了將近五倍。目前，全北方已有六千個鄉設立了醫療站。各醫院擁有的病床數量也增加了將近一倍。此外還新建了許多醫學研究院和醫務學校。

在激烈的戰爭環境中，醫療衛生幹部隊伍迅速發展壯大。目前，全北方平均每八百人就有一名醫生。農村民辦醫療單位的醫生數量也不斷增加。

在美帝國主義的大規模海空襲擊中，北方醫療衛生幹部發揚忘我爲人民服務的精神，迅速、及時地搶救戰爭受難者。戰時衛生防疫工作也取得了顯著的成績。

越南北方廣大醫務工作者還發揚自力更生精神，克服困難，堅持進行科學研究工作和製造藥品。一些醫療單位研究和製造成功了過去一直依靠國外進口的許多貴重藥品。

葉劍英在京會見
阿爾及利亞訪華代表團

【據新華社北京一九七三年五月九日電】中共中央副主席葉劍英今天下午會見了阿爾及利亞革命委員會成員穆罕默德·本·艾哈邁德和由他率領的阿爾及利亞代表團全體團員，同他們進行了親切友好的談話。

參加會見的有：國防部副部長蕭勁光、中國人民解放軍副總參謀長彭紹輝，外交部副部長何英，中國人民解放軍北京部隊副司令員黃庭林，以及有關方面負責人汪曾慶、高春正等。

捷大使開酒會　慶祝捷克國慶

【據新華社北京一九七三年五月九日電】捷克斯洛伐克駐中國大使庫爾卡和夫人今天中午在大使館舉行酒會，慶祝捷克斯洛伐克社會主義共和國國慶。

馬居民反應大震驚
不願接受平價坡幣
馬幣坡幣停止平價兌換
傳馬此項行動是爲避免一場可能的貶值

【法新社吉隆坡九日電】馬來西亞昨天決定停止馬幣與新加坡幣平價兌換，此舉顯然主要由於馬來西亞政府決心避免一場可能的貶值。

儘管韓瑞生親自予以否認，有些地區的馬來西亞商人和居民，仍然一直不願在最近幾天內按平價接受新加坡幣，爲的是擔心新幣會迅速貶值。

同時，正當在新加坡有貨幣貶值的謠言之際，顯然沒有人預測到兩國貨幣會停止兌換。這項行動使街頭的商人和普遍人士都大爲震驚。

不過官方聲明說，新加坡和馬來西亞的銀行在三個月內將繼續接受對方的貨幣。

但是儘管有此保證，馬來西亞的海關已宣佈，凡乘火車或汽車從新加坡到馬來西亞的旅客，海關只接受他們的馬幣。

在新加坡，銀行、商店、甚至的士，都繼續按平價接受馬來西亞貨幣。

同時，吉隆坡的消息靈通人士說，財政部長陳修信說，財政部選擇國際金融情況更不穩定的時期宣佈這項決定，爲的是避免在突然發生的危機中採取這項決定。

這些人士認爲，自從二月間美元貶值以來，馬來西亞一直受到新加坡的沉重壓力，要求把馬來西亞和新加坡貨幣各貶值百分之六、七。

不過新加坡已否認這個看法，他指出，它的外幣儲存以人頭計，是世界最高數字之一。

同時，財政部長韓瑞生今天會見高級銀行官員，據悉他已將情況向他們匯報。詳細情況未見發表。

同時，汶萊財長約翰李今天到達新加坡，同財政部官員們會談。

陳修信在下院宣布
放寬外匯統制條例
居民匯款至各地將一視同仁

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞財政部長陳修信八日在國會下議院宣佈，中央銀行制定了較前放寬的外匯統制條例，規定：如果在一千元至一百萬元之間的交易，可由商業銀行自行批准；如果在一百萬元以上者，則必須由外匯統制官批准。

陳修信說，由於對所有外國（不包括南非及羅德西亞）一視同仁地實施新外匯條例，原來規定每家每月只准匯款四千五百元至中國的限制，現決廢除。這種匯款今後可像其他匯款一樣，通過銀行匯寄。

按照放寬後的外匯條例規定，今後由海、陸、空路進入馬來西亞的旅客，所攜帶馬幣不超過一千元者，不受管制；由馬來西亞出國者情形相同。

基辛格昨結束訪蘇
即飛英與希思會談

【法新社莫斯科九日電】美國總統顧問基辛格結束了對蘇聯的五天訪問之後，今天離開莫斯科，飛往倫敦，與英國首相希思舉行會談。他在英國逗留兩天期間，將與其他英國高級官員會談。

蘇聯第一副外交部長庫茲涅佐夫，及蘇聯駐美大使杜勃雷寧，到機場歡送基辛格。

基辛格在離開莫斯科之前說，他與勃列日涅夫舉行了數次會談，非常成功和非常誠摯。

基辛格說，所有他們討論的問題，都作了審核，但他說，還有一些細節問題需要再交換意見，才能宣佈有關勃列日涅夫訪問美國的日期。

基辛格說，他們在會談中，並沒有提及水門事件。他拒絕對這次會談發表任何評論。

縱橫談

本屆交易會的成交與貨價

今年的交易會，在兩個方面受到各國客商的注意。

第一是西方各國出現了普遍性通貨膨脹情況，各國的物價，不論原料價格好零售價上，都有了顯著增加。

春季交易會還有六天就閉幕了，從廣州傳來的消息說，前半個月成交活躍，總值上半個月情況的消息，成交量比去年同期都有顯著增加。

第一是由於去年天氣反常，許多國家的經濟作物失收，這就使得一些貨源發生了缺貨現象，這又從另外一個方面造成了物價上揚。

這些情況，都有具體材料可資證明。

本月四日，國際貨幣基金組織發表的每月統計表指出，各主要工業國的物價，過去幾個月一直不斷飛漲，毫無減弱跡象。

物價漲幅最大的是意大利和奧大利，年率達百分之八點一，英國、瑞士、挪威、日本、荷蘭都達百分之七。美、法也不相上下。

昨天，歐洲金價上升至九十五美元，這又是通貨膨脹日趨嚴重的一個證明。

天時不正所引起的農業歉收，有蘇聯的大量購麥爲例。因於修正主義制度的腐敗，再加上旱情，蘇聯去年購買了二千萬噸糧食，合爲十八億美元，以致麥價飛漲。

這種現象到今年還在繼續，兩天前，從東京傳來的消息說，蘇聯分別向日本、美國及西歐的銀行商議，商業上借款。

中國今天大年雖然也有旱情，但前不久公佈的近年兩月的貿易情況來看，去年一年中依然有了增長，這就具體地說明了我國的成就。

這與蘇聯的情況有着顯著的不同。

香港貿易用戶和輕工業一方面由於香港生活費用上漲的原因推動價格上漲，但在另一方面，也承認了中國輸出價格雖亦上升，但漲幅不如其他來源之大。

本屆交易會對於商品價格，大都進行了調整，這是根據國際市場物價上漲的情況而採取的措施。許多客商認爲，這種國際貨價進行調整是合理的。

貨價調整而成交增多，這件事本身就有充分的說明性。

施君玉

「院士」訪北京與錢思亮赴美

伍谷桐

最近這一兩年以來，「台灣中央研究院」在美國的「院士」，不斷有人到祖國大陸探親會友，參觀訪問。返回美國之後，又不斷發表演說，寫文章，映幻燈，放電影，向廣大僑胞報告此行見聞，讚頌中國成就。他們之中也括有楊振寧、任之恭、林家翹、李政道、陳省身、王憲鍾、張捷遷、何炳棣、趙元任。

外國的報紙、雜誌，重視此事，屢有報道。台北當局無可奈何，裝聾作啞。後來，某些「立委」向「行政院院長」蔣經國提出質詢，要求作出解釋，問他有何對策。

蔣經國難於答覆，只好叫「中央研究院院長」錢思亮飛往美國，瞭解實際情況，並阻止「院士」們繼續前往北京等地。

……七十七人，其中三分之二，即五十餘人在美國，三分之一，即二十餘人在台灣。「院士」有似學位的銜名，是沒有薪給的終身職。在該院「組織法」中，並未訂定可以取消或罷免這一資格與銜名的條文。如今，「院士」們紛紛訪問祖國大陸，稱讚各種成就，這就使台北當局十分驚惶不安，而又無法應付。

……多年。至於這一兩年曾經回到中國大陸的「院士」，只有個別的人以私交關係與錢思亮晤面，無人參加錢思亮召集的座談。

「院士」中的蕭公權、何廉、吳健雄、劉大中等都在美國，他們都未參加這些集會。「院士」之一的趙元任，雖曾出席在舊金山舉行的座談，但會後不久，即偕同他的夫人楊步偉，由美國到香港轉赴廣州、北京，並於「五一」節日在北京……

幾次座談會中，大家經常提到的問題是：對於最近曾經前往大陸探親訪問的旅美院士，……（台北）採取什麼態度。」這一問題，「大家談得固然很多，……有不同的意見。」

通訊中說：「自從前年以來，旅美院士中，已有好幾位，前往大陸探親訪問，……返美後一再公開發表爲中共吹噓的言論」。有人認爲「應該取消這些院士的資格，或者採取其他適當的制裁。不過也有人認爲，多數前往大陸訪問的院士，……返美後對大陸狀況的評論，也都客觀、公正。他們的私人行爲，……殊無加以干預的理由。」

與此同時，台北「自立晚報」登載了一個消息，說蔣幫「行政院」的「科學發展會主任委員……

……以塑膠業爲例，最近，美日兩國對台灣原料供應減少百分之四十，台灣的塑膠業就立即出現原料恐慌。台灣經濟在這樣的情況下，有什麼「繁榮」「穩定」之可言！

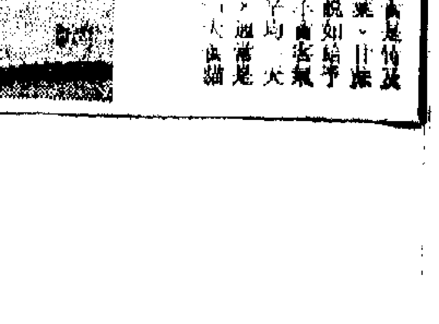
台灣報紙說，目前，台灣各行各業缺原料的情形，「已經演至相當嚴重的程度」，不少工廠「徘徊在死亡的邊緣」。最近，「經濟日報」以「檢討重要工業原料的供需問題」爲題，連續刊登文章，探討解決工業缺料的方法。這一系列文章，反映了台灣工業缺料的嚴重，也說明台灣工業的困難，到了不容掩飾的地步。

籌建中山紀念館

康康蘭蘭喬遷之喜

七日晨，東京上野動物園辦了一件「喜事」——給來自北京動物園的……

早上六時，東京上野動物園飼養員等三十人，便着手準備，七時三十分，開始裝運工作……



熊貓的主食是竹筍及竹葉，也吃竹葉、甘蔗、蘋果等……

「院士」訪北京與錢思亮赴美

伍谷桐

最近這一兩年以來，「台灣中央研究院」在美國的「院士」，不斷有人到祖國大陸探親訪友，參觀訪問。返回美國之後，又不斷發表演說，寫文章，映幻燈，放電影，向廣大僑胞報告此行見聞，讚頌中國成就。他們之中包括有楊振寧、任之恭、林家翹、李政道、陳省身、王憲鍾、張捷遷、何炳棣、趙元任。

外國的電訊、報章雜誌，重視此事，屢有報道。台北當局無可奈何，裝聾作啞。後來，某些「立委」向「行政院院長」蔣經國提出質詢，要求作出解釋，問他有何對策。

蔣經國無於答覆，只好叫「中央研究院院長」錢思亮飛往美國，瞭解實際情況，並阻止「院士」們繼續前往北京等地。

錢思亮是三月廿七日離開台北的，預定在美國逗留四十天，五月十日要返回台北，向蔣經國報告在美國分頭訪晤「院士」的經過，以及他們的態度。

據說，台灣的「中央研究院」共有「院士」七十七人，其中三分之二，即五十餘人在美國，三分之一，即二十餘人在台灣。「院士」有似學位的銜名，是沒有辦給的終身職。在該院「組織法」中，並未訂定可以取消或罷免這一資格與銜名的條文。如今，「院士」們紛紛訪問祖國大陸，稱讚各種成就，這就使台北當局十分驚惶不安，而又無法應付。

台北報紙五月三日登載的美國通訊透露：錢思亮到了美國，「移樽就教」，先後到洛杉磯、舊金山、華盛頓、費城、紐約等地，邀請「旅美院士」舉行座談會。出席這五處座談的「院士」，總共只有在美國的半數略多些。他們都是在一九四九年以前離開中國大陸的，有的人已離開三十多年。至於這一兩年曾經回到中國大陸的「院士」，只有個別的人以私交關係與錢思亮晤面，無人參加錢思亮召集的座談。

「院士」中的蕭公權、何廉、吳健雄、劉大中等都在美國，他們都未參加這些集會。「院士」之一的趙元任，雖曾出席在舊金山舉行的座談，但會後不久，即偕同他的夫人楊步偉，由美國到香港轉赴廣州、北京，並於「五一」節日在北京參加遊園的慶祝活動。

不參加座談的「院士」，有些人是以旅行、講學、養病、休息，不見客的理由，答覆了錢思亮的邀請。

台北報紙的美國通訊文說：「在已經舉行的幾次座談會中，大家經常提到的問題是：對於最近曾經前往大陸探親訪問的旅美院士，……（台北）採取什麼態度」。這一問題，「大家談得固然很多，……有不同的意見。」

通訊中說：「自從前年以來，旅美院士中，已有好幾位，前往大陸探親訪問，……返美後一再公開發表為中共吹噓的言論」。有人認為「應該取消這些院士的資格，或者採取其他適當的制裁。不過也有人認為，多數前往大陸訪問的院士，……返美後對大陸狀況的評論，也都客觀、公正。他們的私人行為，……殊無加以干預的理由」。

與此同時，台北「自立晚報」登載了一個消息，說蔣幫「行政院」的「科學發展委員會主任委員」吳大猷，最近有辭職之說；吳大猷在美擔任教學職務，同時在台北擔任這個「主任委員」，經常來去於美台之間。「年事已高，不堪其勞」。台北當局向吳大猷表示挽留，但下文還未分曉，人們還不清楚此中實情。

台灣工業原料嚴重缺乏

織染服裝塑膠尼龍等業不少工廠拒接訂單停工減產

魏成方

台灣的工業，陷於愁雲慘霧中。物價不斷暴漲，原料嚴重缺乏，使許多民營工業遭遇更多難題。

紡織工業是台灣外銷最多的工業，也是台灣經濟的主要支柱服裝。去年，紡織品的輸出接近八億美元。可是，今年以來，台灣民營的織布廠、印染廠和製衣廠，嚴重缺乏原料，普遍出現停工待料的現象。

夏季換制服 無人承製服裝

據台北「經濟日報」說：目前，台灣紡織業缺乏之原料的情況，與過去有所不同。以往缺乏之原料，只是短暫的，而現在是經過長期缺乏原料後，「進入一個更艱難的階段」。紡紗廠缺乏棉花，織布、印染、製衣各業缺之布料。因此，不少工廠停工裁員，拒接訂單。以前接下的訂單如果不能推掉，就只好延期交貨。據說，有些訂單已延到了三、四個月，迄今無法確定可以交貨的日期。

除棉紗外，尼龍絲的供應也發生問題。尼龍原絲的售價，本來是二十五公斤裝為一千六百八十元（新台幣，下同），最近漲至一千八百五十元。成本增加，削弱了市場競爭能力，不少以尼龍絲為原料的針織業，只好停工觀望。

紡織業原料的缺乏，牽連了台灣的被服業。

每年七月，是台灣新會計年度的開始，全省各個地區的機關、學校員生要換制服。但台灣目前布料缺乏，不少品種有行無市。即使能買到一部分，其價格也已大漲。「公賣局」與台北市消防隊標購制服，就因缺乏所需布料，無人敢於投標。各校學生制服也無人敢於承製。報紙說，布料缺乏所造成的不良影響，現在正逐漸擴大，「不容忽視」。

原料靠外國 經濟怎能穩定

台灣的塑膠工業，原料的缺乏情形，也越來越嚴重。

「經濟日報」說：台灣塑膠工業的原料，不僅在台灣生產不足，就是要從外國進口也非易事。多數塑膠加工廠已被迫停工、減產。塑膠市場發生很大的波動，如不能迅速謀求方法，改變現狀，那麼整個塑膠製品的供需，今年下半年將會出現空前的難關。

造紙業情況也惡劣。對於紙張的不足，台灣新聞界最近頻頻呼喊面臨嚴重危機。

台灣各行工業所需原料，絕大部分仰賴進口，受外來波動，被外國控制。這種情況，證明所謂台灣經濟「繁榮」「穩定」，都是假話。

台灣零訊

強迫推行的「自由樂捐」

洪梅生

▲台灣官府最近正在推行什麼「小康計劃」，以救助貧民為名，發起「自由樂捐」。各機構和學校的主管，為了表示他的單位不敢後人，竟打了「競賽」；對所屬員工，硬性規定捐一日薪水。

台北「中國時報」說，「這種捐款，名曰自由，但使人頗有不自由的感覺」。「捐一日所得，對於靠『死薪水』過日子的人，不是很輕的負擔」。

▲台灣各地兇殺事件，層出不窮。「省主席」謝東閔為此發起「微笑運動」，說要「以微笑來美化人生，安定社會」。他還說，除了「要微笑迎人」之外，還要多說「謝謝」、「對不起」，如此，「才能化戾氣為祥和」云。

▲台灣貨物粗製濫造，品質低劣。但是台灣報紙說，對於這個問題，台灣公衆不敢公開討論，因為怕被戴上「長他人威風，滅自己銳氣」的帽子。報紙說，這頂帽子十分厲害，涉及愛不愛（蔣集團）這個「國」的問題。說台灣貨不好，會被視為「不愛國者」，「壓得你三年喘不過氣來」。為什麼會如此嚴重？報紙說，因為貨品是要經過官府檢驗的，如果說台灣貨品粗劣，即是說官府對商品檢驗馬虎，這還了得！

▲官府徵收耕地，對農作物的補償，由每坪（三十六平方尺）新台幣二十四元，減為每坪八元，（新台幣十元，約合港幣一元三角半）。「地政處」說：過去收地，每坪補償二十四元，是包括「安家費」十六元；現在按「內政部」新訂「標準」，取消「安家費」。對於這項新辦法，台灣農民大為反對。據台北「聯合報」消息，農民們說：現在很多種物價都上漲，農作物補償價格不但未提高，反而減少，實在不合理。

台北印刷費普遍上漲 招生簡章也難以付印

台灣紙張嚴重缺乏，不僅報業受到無紙印刷的威脅，而且波及台灣的出版業。學校的教科書因為無法印刷，連招生簡章的付印也發生困難。

據五月四日台北「中國時報」說，由於紙張及印刷費普遍上漲，台北區聯合招生簡章迄今難以付印。（下略）

民族英雄鄭成功收復台灣　台灣自古是我國領土。明朝末年被荷蘭侵佔。公元一六六一年，我國民族英雄鄭成功率大軍橫渡台灣海峽，在台南登陸，激戰八個月，收復全台。荷蘭總督揆一投降。圖為揆一與荷蘭降軍在鄭成功面前走過時的情景。此圖轉載自赫特著、黎烈文譯的「台灣島之歷史與地誌」。

紙荒中的台灣報業

各報要求官府解決危機

龐曉

台北消息說，台灣「各種用紙普遍缺貨，其中最為嚴重的是白報紙和印書紙」。各家報社都要求官府趕快解決「紙荒危機」。

台灣只有「中興紙業公司」一家生產捲筒紙。這家公司內部腐敗，設備殘舊。每月最多只能生產捲筒紙一千二百噸，與台灣廿九家報社所需要數量三千六百噸相去甚遠。四月初旬，該公司突然停工。後來雖然恢復生產，但據說今後每月產量將減至四百噸到一千噸。因此，台灣各報社認為紙張問題愈來愈嚴重。

台灣的報業，平時須依賴洋紙，以補「中興」捲筒紙的不足。但由於西方經濟動盪，洋紙價格也大幅度增漲。去年四月外國報紙每噸價為一四五美元，今年三月每噸已升至二百一十五美元，四月份甚至停止報價，預料將繼續上升。據台北「聯合報」說，該報曾與日本紙商訂有合同，而日商現堅持必須比對新價付款；向加拿大訂購之紙，也一再延期交貨。這樣看來，「進口印報紙不但價格猛漲，而且根本缺貨」。

「中興紙業公司」雖已恢復生產，仍然缺原料。據台北「經濟日報」透露，台灣造紙的外來原料價格，都在不斷上漲。去年每公噸（FOB）一百三十五美元，漂白木漿已從一百三十五美元漲至二百四十美元。一級木片由每立方公尺三百二十元（新台幣，下同）漲至六百元，B級廢紙每公噸由一千四百元漲至二千九百五十元，其他如液鹼、松香、硫磺等，也無一不漲。據台北「中央日報」說，由於紙料漲價，造紙成本已提高百分之四十以上。

紙張如此缺貨，台灣報業深感苦惱。台北一家報紙說：「如果不是同業相濟，台北和外埠，有好幾家報社早在一週以前就已陷於無紙開印之境。」

據台北「經濟日報」說，印刷業所需要的紙板、油墨及其他材料等，供應不繼，已使印刷業陷入半停工狀態，假如這種現象持續下去，「數千印刷工人皆將面臨失業」。

五月二日的「聯合報」說，「紙荒比輔幣荒更嚴重，因為沒有代用品」。

籌建中山紀念館 高雄蔣官也貪污

台灣官場貪污案，層出不窮。高雄蔣官，竟藉籌建孫中山紀念館而連續舞弊。

據台北「自立晚報」透露，高雄縣為籌建中山紀念館，委派「縣議會」的「主任秘書」翁先春擔任「總幹事」。當時，須定興建紀念館之處，地價為每坪（三十六方尺）一百八十元新台幣，翁某玩弄手法，虛報每坪五百八十元購入。每坪賺了四百元，建地面積五百坪，他從中賺了二十萬元。

最近，為購買議會宿舍的住地，裝置會場的冷氣及表決器等，翁某也收取紅包與回扣，這些貪污行為，一一暴露，被人告發。（成和）

台灣輔幣荒更嚴重

在南朝鮮趕鑄硬幣兩億元應急

石珊北

不少人喊叫「積郵成災」

台灣的輔幣荒，愈演愈烈，人民日常生活愈感不便，輔幣糾紛隨處可見，物價也因此更見上升。

許多行業早已用郵票代替輔幣。台北「自立晚報」四月廿三日說，人們買車票，吃豆漿，十元券拿出去，找回的都是五角面額的郵票。這使台灣公衆十分苦惱。要這許多郵票幹什麼！而且，郵票轉來轉去，就殘舊了，這不是叫老百姓吃虧嗎？有不少人已在叫喊「積郵成災」。

據蔣幫「中央銀行總裁」俞國華三月說，自一九六一年至一九七〇年的十年中，台灣平均每年發行一元硬幣三千五百萬元；一九七一年加了一倍有多，達七千七百萬元；一九七二年達一億零七百萬元，比過去發行之平均數幾達三倍。截至今年四月底止，「中央銀行」發行的一元硬幣已達五億三千六百餘萬元。

通貨愈膨脹 幣值愈跌落

一元硬幣雖已發行這樣多，又從倉庫中搬出大批一元券紙幣，小孩子儲蓄罐中的硬幣也倒出來了，依然不能解決輔幣荒。最近，據台北市「財政局長」王昭明透露，台北已向南朝鮮訂鑄了兩億元的一元硬幣。

但是，在台灣排隊換錢，以郵票、糖果找零，依然如故。顯出輔幣問題確實嚴重。「立委」翰中行提出質詢：當局「有無徹底解決辦法，挽救此項危機」？

台灣通貨膨脹、貨幣貶值到此程度，加速開機器製造硬幣軟幣，也只會使幣值更低。

為了找零錢 隨處有糾紛

今天的台灣，許多機構都以郵票代替輔幣，卻又只付出，不收進。因而不斷引起爭執。據台北「中華日報」四月廿四日載稱，一位旅客由台北至新竹，買火車票時，找回的是郵票，但這位旅客在火車上用郵票購買茶水，即被車上服務人員拒絕。

另一位由高雄要到台南的旅客，在「台南公路局」買車票時，用郵票代替輔幣，也被售票員拒絕，這位旅客氣憤地說，「交通機構可以使用郵票代替零錢，為什麼旅客不能使用郵票作為零錢？太不公平！」當時，車站上的許多旅客，也都責罵公路局。

一位家庭主婦說，「一元硬幣缺乏，使我在買菜、購物或乘車時，發生不少困擾。」她說，買菜時，由於沒有零錢，往往要多買不需要的份量；寄信時只要買兩張一元的郵票，但郵局人員拒絕找零，硬要多給我三張郵票。這有什麼辦法呢？你不要嗎？「你就連找頭也撈不到，只好白吃啞巴虧」。

輔幣既缺 郵票也不夠

有些地方既沒有輔幣，又沒有郵票。據四月廿五日台北「自立晚報」說，在高雄縣的岡山，硬幣奇缺。本來最近都以一元郵票代替一元硬幣，市民已啃有煩言，但現在連一元郵票也缺乏，結果用洗髮粉一小包，代替一元；以香煙每支代替五角。

輔幣奇缺，郵票也不夠，許多公營事業機構，都在櫃台上掛出「請自備零錢」的牌子；公共汽車的售票員，每到一站就喊：「沒有零錢的，請等下一班車！」但下一班車的售票員，也是這樣喊。許多市民苦立街頭，怨聲不絕。

銀行前長龍 已逾一個月

商販以郵票、香煙、口香糖代替輔幣，有的顧客拒絕接受，商販不得已，只好以「借一元」的紙條，代替輔幣，交付顧客。但據五月六日的台北報紙說，最近台北市面上發現有人冒製這種紙條。

許多商販為了便於找零，不惜以一百元的鈔票，換取九十元的輔幣，有些更在半夜到銀行門口排長龍，等候兌換。銀行門前的這種長龍，已出現一個多月，情勢至今未見緩和。有人為了兌換輔幣，竟然數次遭車禍。最近，有些地區的銀行兌換輔幣也停止了。據五月六日台北報紙透露，台銀台南分行「在十幾天前，就沒有一元硬幣可以提供兌換。一元券的紙幣也沒有了」。有些商販，苦於無零錢可找給客人，只好停止營業。

蔣幫報紙說這是大麻煩

台北一家報紙四月廿六日說，輔幣短缺，使物價更漲。有些物品，原售十八元，現在漲為二十元，其他物品價格都紛紛「自動調整」。萊棕每個漲至三元，另備清湯，每碗二元。這樣，顧客如付五元，商販即不找零；如付十元，即只找五元票。這不是「變相加價」嗎？

台北蔣幫「中央日報」五月一日承認，前一陣子，五金、飼料、藥品等多項物資價格，開始猛漲，現在奶粉也由於進口成本增加，漲價百分之五以上。水泥無法維持規定的價格。幾個月來，直線上升，一直到現在還沒有停頓下來，亦即尚無所謂止漲回穩之跡象。

蔣幫這家報紙，五月二日不得不說：「一元與五角錢幣的短缺，本來是一個小問題，想不到經月以來，竟演變而成了極度困擾的大麻煩。」

康康蘭蘭喬遷之喜

早上六時，東京上野動物園飼養員等三十人，便着手準備，七時三十分，開始搬運工作……

七日晨，東京上野動物園舉行了一件「喜事」——給來自北京動物園的一對大熊貓康康和蘭蘭遷入新居。

早上六時，動物飼養員等約三十人，開始進行「遷居大會戰」的準備。七時三十分，將中國裝運贈送熊貓的綠色木箱安置在舊居的出口，然後以它們喜愛吃的甘蔗誘入箱中。在內居行園長等十人，便將這兩位「千金小姐」、「公子哥兒」，用拖車乘載，推到離正門前約六百米遠的新居。

康康興奮 蘭蘭矜持

當時，康康使用後足站立，輕輕地哼吟着，情緒有點興奮，很快便跑到落池洗了個澡；而蘭蘭，則似乎帶有女性的矜持，裝作若無其事的樣子。

這座新居四週鑲着防彈玻璃，有冷暖氣，一間醫療室，一個大水池。原來舊居的臥室為三十二平方米，而新臥室為一百五十四平方米，室外還有一個二百二十三平方米的遊戲場，這是個很寬敞的空間。新居面積總共為三百七十七平方公尺。

落成儀式 今天舉行

這次熊貓遷居，動物園方面非常謹慎，有關人員在一個月前便商討了遷居的方法和時間。在遷居進行中，還禁止無線電機的巡視員在四週逡巡，等到遷居妥當，他們才鬆了口氣。

動物園當局決定，八日和九日，熊貓將不作公開讓人參觀。十日上午九時開始舉行新居落成式。一般的向公衆開放，還是和過去一樣，從上午九時三十分至中午為止。

× ×

熊貓是一種世上稀有動物，是我國的特產。它們多生活在四川西北的高原，常常出沒於拔海二千六百公尺至三千五百公尺的山林竹地區。那裏的溫度常在攝氏零下十度至零下二十度之內。所以，一般地說，熊貓喜寒怕熱。因此，北京動物園建起了一座不受陽光直射的熊貓館，很適應它們的習性。

熊貓的主食是箭竹，也吃竹葉、竹筍、萵苣等，據說如給予肉類，它們也不會客氣。每隻熊貓，平均一天所吃的竹枝葉，通常是二十公斤，正大熊貓也。

康康和蘭蘭遷進新居後，悠然自得，似乎頗有喜歡之意。

蘇製老爺平路機 在智利出乖露醜

七錢七搖搖幌幌

蘇聯專門以劣貨充為名，硬向其他工業落後的國家推銷。下面是最近的一件事實：

智利政府擬把一百二十五部蘇製的平路機（Grader）全部退還蘇聯，這批機器是阿連德政府在一年前向蘇聯購買的，每部價值三萬美元，總值三百七十五萬美元。退還理由是，因為這批機器在操作時，發生搖幌不定。智利公用部購進這批機器，是用來修建公路的，豈知這批機器周身是「病」，它的齒輪箱、傳動器、車軸、車輪配件、水壓氣缸和高壓皮帶管等均出現許多缺陷，而且平路機的八個輪胎也太硬，不適宜在他們國家的岩層地面上行駛。據說，蘇聯已答應，將這批平路機改換壓路機給他們。

小響尾蛇誕生記

法國南部愛克斯恩古州的自然歷史博物館，三日晚發生一件罕見的事情：一條亞洲種的響尾蛇在被捕捉囚禁下，產下三條小蛇。當時，該博物館正在舉行爬蟲類生物展覽。三條小響尾蛇的誕生，成為一個特別事件，因為，這類響尾蛇幾乎從未在被囚禁下繁殖的。

防蟹？防癌！

希臘全國到處貼出招貼畫——在螃蟹身上插着一把短劍。這不是防蟹運動，而是防癌運動。因為在希臘文中，「螃蟹」與「癌」的讀音及字母串法都是相同的。希臘人死亡的疾病中，心臟病第一，癌病第二。

集體鬥街

法國馬扎梅市的全體市民一萬六千六百一十人，將於下周全體鬥街，這是一個別開生面的示威行動，抗議去年法國全國交通意外死亡人數相當於該市的總人口。該市的市民還將當天的鬥街情形，拍成電視片，在全法國公映，其目的旨在喚起道路安全。

瑞典使用「機器人」

由計算機和機械長臂組成用電力帶動

瑞典目前有三家公司製造「機器人」，已製成二百台，其中一百台在瑞典一些工業企業中使用，另一百台已出口。在歐洲，瑞典是最大的「機器人」製造者，並且在使用上也是領先的。

在世界上各國中，日本在製造和使用「機器人」方面遙遙領先，它在一些重要生產部門——其中包括汽車製造業——都已開始使用這種裝置。在發展速度方面，美國比瑞典快三、四倍，日本比瑞典快十二倍。

「機器人」與普通自動化機器之區別，在於它本身並不能生產什麼東西。它是自動化作業中的一種運輸工具，簡單地說，它在生產過程中可以代替人的作用。

大體說來，「機器人」一般由一部小的計算機和一個機械長臂組成，一部分「機器人」由兩個長臂組成。長臂的前端有「手」和「手指」，它們可以起人的手的作用。「機器人」可以用壓縮空氣或電力帶動。

由於「機器人」在生產過程中可以代替人的作用，其效率又比普通工人高好幾倍，因此不少瑞典企業正在進行生產改組，以適應使用「機器人」的需要。

在「機器人」不斷發展的情況下，有可能造成大批工人的失業。瑞典總工會對此感到不安。一部分專家認為，十年以後，瑞典將生產一萬台「機器人」，這就意味着五萬名工人的工作崗位將被它所佔據。另一部分專家認為，「機器人」的發展不會這樣快，十年之後瑞典最多生產一千台。「機器人」價值在一萬五千到二十萬瑞典克朗之間，加上安裝費和特種工具費，安裝並使用一台「機器人」大約要十五萬克朗左右。「機器人」一般從事於單調的對人體有害的工作。

美南加州大學擬在日設分校

間教育界有關人士決定使南加利福尼亞大學在日本設立分校。南加州大學校長哈巴特博士等預定八日訪日，將會見田中首相等日本政府及財界首腦，要求協助。

該大學特別設有語文教育課程外，學費僅為美國國內的一半，且每年舉行二次招生考試。（時事社）

安步米蘭

上周的一天，是米蘭市多年來首次能夠呼吸到清新的空氣，使那古老的市中心成為「徒步之區」，這是到目前為止，意大利最積極的交通試驗。

除了緊急事情外，每天只有很少時間准許那些送貨的小貨車可以入城。城內的私家車則只好消逝停車場。往日，在這些徒步區的一角落，都有被車輛擠塞的情形；現在這裏的人們可以在馬路平安地走着。

米蘭歷史悠久的蒙特那波利安那大街上，游人風來攘往。在該街附近的大教堂，亦不准汽車駛近，因恐受震動而影響其穩固。

水上餐館

近月，由香港駛來的「水上餐館」，為檀香山增添了新的色彩。價值三百六十萬美元的「大洋洲」餐館有兩百八十呎長，被列為世界最大的「水上餐館」之一，是一艘嶄新的，在香港建造，專供客人飲宴和娛樂的大船。「大洋洲」餐館是中國式的餐館，特色是美式菜單和海鮮，大酒吧相當寬闊。有個大的康樂廳，酒吧兩間，以及許多小宴廳，正餐午、晚餐皆有供應，跳舞等節目則有晚上。

舞台式內部裝璜富麗堂皇，有七十五呎長的中國藝術品雕刻，以及修飾船身的雕刻。除了餐廳外，還包括有在船面下的一七家出售太平洋商品的店鋪，供人購物。

署理財政司談通貨膨脹

居民生活負擔不斷加重聲中

認為主要受外來因素影響，但對一般人認為高地價、高租金引起的連鎖反應却無提及。

【本報訊】署理財政司鍾信，昨在立法局會議上回答有關香港生活費用上漲時，認為主要是「糧食價格上漲」。一般人認爲高地價、高租金等政策影響物價，他却沒有提到。

鍾信昨日在談到本港的消費物價指數時稱，本港的平均消費物價指數，截至一九七三年三月止的一年內，上升百分之七點九，較對上一年度所增的百分之三爲速。至於今年首三個月內的生活程度，按十二個月平均計約上升了百分之二點八。他認爲，生活指數強烈升降，「主要是受糧食價格的影響」。

他如此表示：消費物價指數受糧食價格的影響最大，因爲，糧食價格在指數裏面所佔的比重幾達百分之五十。至於租金上漲對物價的影響問題，鍾信却只三言兩語提及，並稱租金在消費物價指數比重方面僅佔百分之十五而已。據稱，這項數字僅每年調整一次，而今年則約增加七點。

他說，年來生活費用的猛烈變動，主因繫於糧食的價格。本港糧食有四分之三是由外地輸入的，故須視供應者所索取的價格而定。

鍾信又說，現時並無真憑實據，證明本港糧食批發與零售商抬高他們的利潤。

他指出，糧食售價上升屬於世界性，本港確難不受此趨勢所影響。本港唯一與衆不同的，是幾有半數糧食由中國供應，其價格雖亦上升，但漲幅不如其他來源之大，實際且較由其他地方輸入的同類貨物低許多。總括來說，香港市區居民所享受的食物，種類繁多，遠較其他地方爲廉，而所付價格則比歐美低廉得多。

論及一個促成通貨膨脹的本地因素一時，鍾信稱他不能接納這種論調。但他承認，不能否認本港有通貨膨脹，主要是由外來因素所造成。他如此說：「倘若我們入口貨來源地區和港貨出口區沒有通貨膨脹，本港也就不會有這種情形。」

他指出，本港物價上升，一是因來貨漲價，糧食供應價格就是主要例證；一是港貨出口……

中國供應糧食價格比其他來源低得多

鍾信還說通貨膨脹使工資增加

鍾信又說，本港較其他地方佔優勢的，是通貨膨脹而增加。工資主要由供求情況決定，工資是在通貨膨脹後始提高，而非工資增加帶動通貨膨脹。

同時，從旅遊、船務及商業獲得無形盈利亦繼續增長。全港的公司盈利與報均創下紀錄。他宣稱：「實際情形並不是經濟停滯、物價上漲而致失去世界市場，而是經濟蓬勃，並且由於大量投資及外地對本港產品與服務需求日增，這種情況日見穩固。」

論及港府採取何種步驟以緩和生活費用上升的問題時，鍾信說，外來因素雖非本港所能控制，不過港府已採取應付的行動。首先，過去兩年來國際貨幣動盪的整個期間，維持港幣兌換其他貨幣的穩定兌率。假若遵照他人的意見將港幣貶值，則現時的生活費用會比現在的實際情況更高，引致真正的通貨膨脹情況出現，在海外市場可能拿取到的任何暫時優勢也將會迅速消失。其次爲維持一個無限制的自由市場，使到可以從較廉宜的來源購買入口品。

他最後表示，這些行動，與本港多年來發展所賴的自由經濟制度並行不悖。

內部，有兩種因素令到本地經濟感受若干程度的通貨膨脹壓力，其一是建築業供不應求，其次是過去一兩年來信用供應大增和大量外資流入本港。但他接着表示，這兩項因素「正由本港經濟制度的自然調整能力加以克服，其能造成通貨膨脹的力量正開始消失」云云。

他認爲，以建築業而言，該業現僱用更多工人，且開始更大發揮工人的生產力，而資金運用亦更靈活。因此，新樓宇的供應已開始回升，並開始追上需求。

關於信用供應的問題，他說，去年和今年初幾個月，銀行貸出款項大增，大部用於股票投機和地產。但是，現在一切跡象都顯示銀行信貸和存款情形，以及由此所牽連的資金供應，正開始減退，影響所及，股票價格已下跌，而樓價亦有下降跡象。

鍾信稱：「本港經濟的實質，已回復穩固，即是說居民生產總值繼續增長，去年總值增加達百分之十七，出口貿易亦配合繼續擴展。本年第一季的港貨出口比較去年同期增百分之十三點九，入口增加百分之十九點五，而轉口貿易顯著增加達百分之卅四點六。」

洲頭村數千人寢食不安

集全新界垃圾　當局處理又不當

新界新聞

▲新田鄉事委員會爲市政事務署繼續使用洲頭村垃圾池事，前天召開全體村民代表大會。與會者紛紛發表意見，認爲如當局在今天以前不正式宣佈停止使用這個垃圾池時，則制止垃圾車開至洲頭村垃圾池傾倒垃圾。

據洲頭村代表指出，該村在清潔運動實行前，每日僅有元朗區數車垃圾運至該池傾棄；但清潔運動展開後，大埔及荃灣區之垃圾亦運至該池棄置，有時每天多達數十車，通常平均維持三十車左右。由於集中新界之垃圾於該村，當局未能妥善處理，只採用縱火焚燒辦法，引致日夜煙霧不絕，惡臭沖天，近在咫尺之數千村民，爲之廢食不安，屢提交涉，要求停止使用該池及移遷他地，當局迄無完滿答覆。由於洲頭村的反對，近數天來，市政事務署之垃圾車已暫時未運垃圾往洲頭村，而改運往大埔及新田村屬另一鄉村的垃圾池棄置。但該兩池面積不大，未能充分容納，故垃圾問題仍難解決。當局原擬在打鼓嶺村覓址另設新垃圾池，但亦遭受鄉民反對而不能實現。

新田村民盼放寬永久村屋限制

▲新田鄉村民要求元朗理民府放寬興建鄉村永久屋宇限制，准將面積七百方呎、高度廿五呎之鄉村屋，只准建一層的辦法改善，可以另加建一天台樓梯屋，換言之，在不超逾廿五呎高度原則下准村民不用建閣仔，而改在天台加建半層樓梯屋。

▲新界民政署長黎敦義於前晚離港返英度假，遺職由副署長麥法誠署理。

▲新界一些地區種植的桃樹，近日發現不斷有一種膠液自樹幹流出，花農擔心會影響桃樹的生長，盼漁農處派人協助解決。

▲新界鄉議局漁農委員會爲改善新界漁農業問題，經行多次會議，並與漁農處進行會商。該會提出的改善辦法，其中有保障菜農利益、農民出售小量農產品及農產品運輸工具問題。

天氣　潮汐

和緩東風，密雲，有雨，雨勢有時頗大及有雷雨，最高氣溫約二十七度。

高潮　上午七時二十分　下午五時廿一分

低潮　上午九時五七分

昨天紀錄　最高　廿六點三度　最低　廿三點三度　陽光　無　雨量　八六點三毫米

竊賊入室被擒

【本報訊】昨晨一時半，一名匪徒潛入九龍窩打老道一幢樓宇地下某住戶，偷去一批衣物，被對面中華電力公司一名職員發覺，報警。警方人員到場，將一名嫌疑竊賊拘捕。

享有特惠稅出口港貨　佔出口總值百分之三

【本報訊】據工商業管理處長何鴻鑾昨在立法局會議時答覆鍾士元議員時說，本港去年根據普遍特惠稅制出口的產品，總值達六億五千八百萬元。其中受額外優待的出口貨品共四億元，僅佔港貨出口總數字約百分之三。

他指出，工商處去年簽出的各種普遍特惠稅證明書，多達八萬三千八百八十一份。去年本港產品的出口總值是一百五十二億四千五百萬元。

本港貨品依普遍特惠稅出口的主要有下列五項：玩具（總值九千一百萬元）、皮製工作手套（總值六千三百萬元）、洋娃娃（總值四千八百萬元）、旅行用具（總值四千六百萬元）及塑膠製品（總值三千二百萬元）。

最主要的五個銷場及銷售總值爲：歐洲共同市場（當時英國未爲會員），四億五千一百萬元；美國，一億零四百萬元；瑞典，四千萬元；瑞士，一千二百萬元；日本，一千二百萬元。

一童犯出走

【本報訊】昨晨七時四十分，柴灣歇連拿角教導所有一名童犯出走，當局現時正在緝捕中。該童犯名郭鍾福，十八歲。

我國駐新西蘭大使裴堅章昨離港赴任

新華分社負責人及新駐港專員等到車站和機場迎接及送行

【本報訊】中華人民共和國首任駐新西蘭大使裴堅章和夫人及隨行人員一行四人，於五月六日乘火車抵港，並於五月九日晚乘飛機離開香港前往新西蘭履任。前往車站及機場迎送的，有新華社香港分社副社長李敦、副總編輯譚幹、潘德輝。

新西蘭駐港代理專員查理斯、商務專員穆雷和新西蘭記者協會駐港代表伽德等曾到車站和機場迎送。查理斯夫人和穆雷夫人也到機場送行。

日本農協代表團訪華後經港返國

【本報訊】以果林三郎爲團長的日本農業協同組合中日農民交流協會全國代表訪華團一行十六人，結束了在我國爲期三週的參觀和友好訪問後，昨天由廣州抵港，今天上午將乘日航班機回國。

鄧穎超等會見香港婦女界旅行團

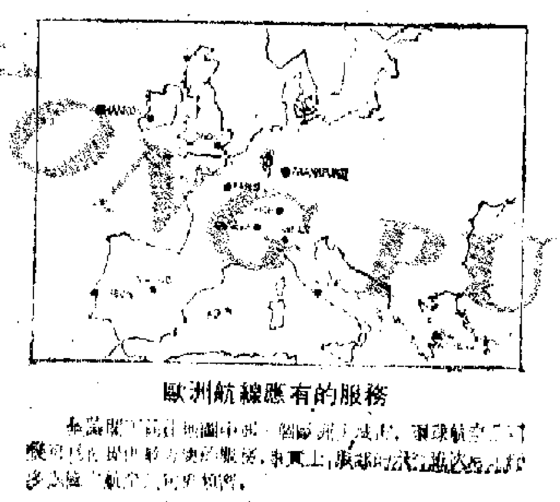
鄧穎超、謝靜宜、陳慕華、羅青長同志，五月八日在北京會見了以譚綺就爲團長、葉秀英爲副團長、蘇務滋爲顧問的香港婦女界旅行團。鄧穎超等同志對香港的姐妹們表示歡迎，並同她們進行了親切的談話。（新華社廣播照片）

享受旅遊有代現
有盡有應球環

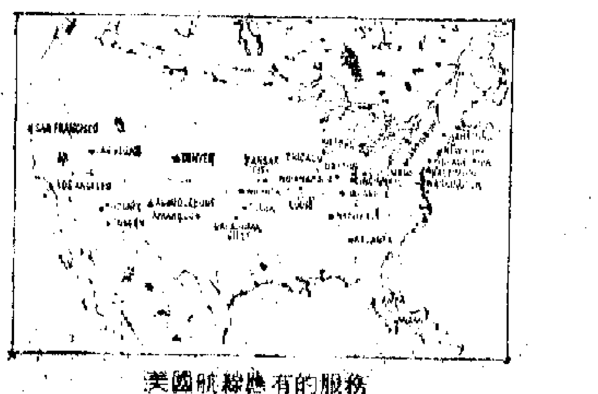
經濟客位應有的座椅

航空公司應有的餐食

航機上應有的服務



歐洲航線應有的服務



美國航線應有的服務

TWA

應有盡有的航空公司

非洲海底椰止咳露舊價發售最後今天

世界馳名，治咳聖藥

非洲海底椰止咳露，風行世界各地，歷十餘年，不論男女老幼，患上任何咳嗽，依方服用，立奏奇效，深得各界人仕歡迎樂用。

非洲海底椰止咳露，十多年來售價始終不變，茲接廠方通知，因年來原料及運費等不斷增加，迫得稍事調整，由一九七三年五月十日起照原價增加百份之十，由此而引致用家增加些微負擔，實情非得已，謹致歉忱！

港、澳總代理：瑞昌西藥行有限公司

德和 TEH HO

德和牌罐頭

雲腿（大片或小片）

雲腿（蹄筋）

雲腿午餐肉

眞正雲南宣威，上等火腿，特別提選監製，色鮮味美，有益營養衛生，品質純潔，適宜中西餐席，方便實惠。

國貨公司食品公司士多辦館南貨店有售

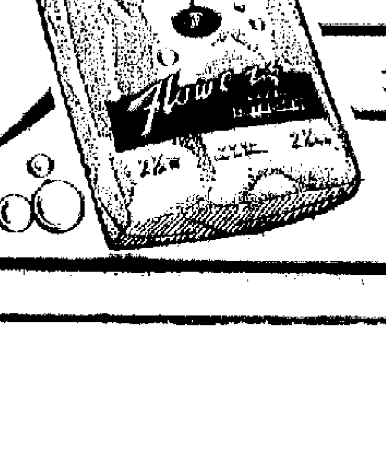
經銷處：香港信達企業股份有限公司　電話：H－238924

地址：香港告羅士打行305室

適用於因黴菌感染引起之皮膚病，濕氣，癬症及皮炎，具有去濕殺癬作用。

國產

百花洗衣粉



泡沫豐富　去污力强

分1½磅裝・2½磅裝

各國貨公司　南貨店　士多　辦館有售

一九七　第二張

火車擠迫乘客墜車　當局昨稱將予防止

署理財政司提出包括限額售票等辦法　承認臨時措施不圓滿但暫時只能如此

【本報訊】當局宣稱，香港鐵路局在公衆假期採取多種權宜措施，以避免因火車廂過度擠迫，引致乘客跌……

他說，現時考慮在各火車站建圍牆或欄柵，以阻止乘客從未有控制的入口處或鐵路軌進入火車站月台。此……

【本報訊】港府一位發言人透露，有關兩巴專利權期滿後是否續約的問題，行政局將於數月後提出討論，在現階段中所作出的任何揣測，尚屬言之過早。

他認爲，雖然多數居民對現時的兩巴服務水準均有所不滿，但港府並不會干涉或強迫兩巴在專利期滿時取消其享有的專利權。事實上以其它交通工具代營兩巴的交通系統，是有困難的。

他指出：港府在作出任何決定前，必仔細考慮若干細節問題，包括是否有任何其它機構可提供比兩巴現時更佳的服務；本港的環境是否適合將兩巴專利權移交海外機構經營，其它機構獲此項專利權，兩巴員工是否爲其服務；如兩巴喪失專利權，該兩公司負責人是否願意將車輛及廠房售予……

……製造業使用，包括製造內燃引擎。該地已售給唯一投標人（Outboard Marine Corporation International S. A.），價錢爲一百六十五萬，即平均每方呎爲七元……署理財政司鍾信昨在立法局答覆一位議員的詢問時說，該地段係在青衣島卅一區，面積約爲二十一萬八千方呎……一角。他解釋說，由於該幅土地是在水插的，故連同填築工程計算，估計每方呎成本將達四十七元五角。

天橋啟用後屋租下降　當局始談判額外補償

清風街拆騎樓拖延至今尚未解決

【本報訊】據稱當局將於不久與清風街受……

大道中一木屋塌場慘像的……

公共衛生展覽　大會堂今舉行

【本報訊】公共衛生展覽，今日下午二時卅分開始，一連四天在大會堂低座展覽廳……

火車擠迫乘客墜車 當局昨稱將予防止
署理財政司提出包括限額售票等辦法
承認臨時措施不圓滿但暫時只能如此

【本報訊】當局宣稱，香港鐵路局在公衆假期採取多種權宜措施，以避免因火車廂過度擠迫，引致乘客跌下火車的意外事件發生。署理財政司鍾信昨日在立法局會議席上答覆王澤森議員的問題時說，預防措施包括在尖沙咀總站及旺角站發售前往沙田的雙程火車票及有限度發售沙田至九龍的單程火車票，以便有效地限制乘客人數。此外，路局的擴音器亦經常發出警告，勸告乘客勿站在火車廂的台車和梯階上，在火車上的查票稽查，亦向乘客發出同樣警告；在火車站工作的鐵路局職員，也設法勸告乘客勿擠上經已異常擁迫的火車廂。

他說，現時考慮在各火車站建圍牆或欄柵，以阻止乘客從未有控制的入口處或鐵路軌進入火車站月台。此外亦考慮僱用乘職護衛人員，在公衆假期在火車站指導乘客。

鍾信表示，此等措施是不甚圓滿的，但在火車載客能量未增之前仍有其需要。

教育司署業已分別向學校發出通告，告誡學童在乘車時檢點。最後他保證鐵路局職員和警方人員會盡力去防止發生這些意外，但他最後卻表示，「最徹底的辦法是居民切勿冒險」。

高地價高租值影響下 香港仔區樓價暴升 四年來上漲達五倍
較旺地區商業樓每呎售六百元

【本報訊】在高地價高租值的影響下，香港仔的樓價和租值暴升，較旺的商業樓宇，每呎售價達六百元，住宅樓宇租金亦節節上升，工商業者和居民爲此感到不安。

香港仔是本港數大漁區之一，全部居民約有十五萬人。由一九六九年起，這個古老的漁區掀起一片漲風，其中漲幅最大爲樓價和租值。

據說，香港仔的樓價，一九六九年每呎約售一百元，目前已暴升爲每呎六百元，數年之間上漲五倍，漲幅之大，令人吃驚。

香港仔近街市一間商業樓宇，地下面積九百呎，閣仔面積六百呎，最近以六十多萬元成交。較旺的商業樓宇，每呎售價高達六百元。

香港仔某公司，去年在香港仔商業區購買了一間二千呎的舖位，當時以每呎五百元的價格購入，至今年，有人出到一百五十萬元的高價。

鴨脷洲大街一間一千呎的舖位，業主叫價三十四萬，有人還價二十八萬元，但業主依然不放。田灣新區一間舖位，業主最近以同樣的價格放盤。

在商業樓宇步步高升聲中，住宅樓宇的樓價亦樂高。位於田灣一[illegible]，最近以每呎一百卅元的價格成交。[illegible]每個單位售價約[illegible]萬元左右，去年[illegible]。

[illegible]

在青衣島對開海面 英軍昨潛水找鴉片
警方相信有六袋毒品被拋在該處海底

【本報訊】警方人員前日在青衣島對開海面一艘帆船上搜出一批價值一千五百六十萬元毒品後，昨晨新聞處續稱，警方相信還有六袋鴉片沉在海底。

消息稱，警方已派出水警輪在青衣島海面巡邏，其他船隻則已駛離。昨日下午，英國皇家海軍派出潛水人員深入海底找尋該六袋鴉片。

消息稱，該段海面約有二十五至三十噚深（即一百五十至一百八十呎），現時水流很急，所以找尋六包毒品時很困難。

該六包毒品是綁紮在一起，並用堅固的漁網包纏着。

消防處一艘滅火船亦駛向尋找毒品現場，船上五名消防處潛水人員亦將協助搜索該六包毒品。

被毆傷看更 昨傷重斃命

【本報訊】北角繼園下里繼園樓的一名看更人前晚被人打傷，延至昨午不治斃命。死者趙植，五十八歲，未婚，有兄及姪。

據說他喜杯中物，脾氣暴躁，前晚十時許，他在繼園樓斜對面的一間士多[illegible]，重傷倒地。事後警方拘捕一名疑與此案有關的泥工。該泥工亦曾飲酒，曾與死者口角。

赴美國半工讀不易
一位教育官說，美經濟不景，不易在當地找到臨時工作，而在美留學的費用是最貴的。

【本報訊】教育司署一位教育官提出警告說，到海外求學的學生，特別是赴美國的學生，必須對所需費用有足夠的估計。

他說，過去很多留學生以半工讀的方式完成學業，現在已不易實行。近年美國經濟不景，到美國求學的學生在假期內不易找到臨時工作。他說，本港赴海外求學的學生大都是富裕子弟，但留學費往往仍成爲家長的沉重負擔。

這位擔任教育司署留學官組教育官的蔣尚道透露，本港學生赴海外深造，以往英、美、加、澳爲多。一九六七年以來，赴美國及加拿大大學者增加，赴澳洲求學者則逐年減少。

他說，在美國留學費用最貴，在加拿大及澳洲則較低。在英國留學，每年平均需費一千英鎊，美國約三千五百美元，加拿大約一千八百加元，澳洲約一千六百澳元。

他指出，以爲赴海外讀一、兩年大學預科將易於進入大學或相近程度的學院，這種想法是不大正確的，尤其是往英國或加拿大兩地爲然。

車輛轉手須申報
違者最高罰一千元並入獄半年

【本報訊】交通處昨晨提醒車主注意，車輛轉手時，新舊車主都必須在七十二小時內通知該處，否則違例者最高罰款達一千元，另入獄六個月。

該處一名發言人說，車輛轉手時，車主應向交通處索取一張表格填寫，盡速於七十二小時內交回該處。

發言人並提醒車主稱，如聯絡地址有變更時，亦應向交通處索取一張指定表格，於七十二小時內連同註冊簿交回交通處，否則違例者最高罰款亦達一千元及入獄六個月。

車輛轉手通知表格及聯絡地址通知表格均可向香港渠士街牌照處或各民政司署索取。

新華葵涌辦事處 本周日開始營業

【本報訊】新華銀行在港九各區及荃灣、葵涌、福榮邨等區遍設辦事處，一向深得同胞支持愛護。該行現在葵涌石蔭道八十八號增設上葵涌辦事處，目前已裝修完竣，並於本月十三日（星期日）開始營業，經辦人民幣存款及內匯款等一切銀行業務，並於當天上午十一時至下午一時舉行開幕酒會，歡迎各界人士前往參加。

全港文憑教師 周日舉行大會
將決定是否接納修訂薪制

【本報訊】十三教育團體的代表，昨晚在聯會辦事處舉行會議，討論當局前日公佈的教師新薪級，對請願撤銷年期等細則作了詳細研究。會上並決定在本月二十日（星期日）舉行全港文憑教師大會，決定是否接納當局的新薪級。

港澳碼頭九月擴建
分兩期進行 全部工程預料七七年才完成
來往旅客日漸增加

【本報訊】港澳碼頭的擴建工程，將分爲兩期進行，首期預料在九月間開始。

近年來，往來港澳間的旅客日漸增加，現時港澳碼頭的設備已不敷使用，因此當局有意擴建。

海事處發言人指出，第一期擴建工程的費用，約一百萬元。

首期擴建工程的面積達一萬六千平方呎。其中包括延長出境及入境等候室至水翼船碼頭的有蓋走廊，在該處的辦公室亦將遷移。

全部工程預料在一九七六至七七年間完成。他又說，依照目前的統計數字預測，到一九七七年時，平均每年將有五百五十萬人次使用該碼頭。

兩巴經營專利權 可能交海外機構

【本報訊】港府一位發言人透露，有關兩巴專利權期滿後是否續約問題，行政局將於數月後提出討論，在現階段中所作出的任何揣測，尚屬言之過早。

他認爲，雖然多數居民對現時的兩巴服務水準均有所不滿，但港府並不會干涉或強迫兩巴在專利期滿時取消其享有的專利權。事實上以其它交通工具代替兩巴的交通系統，是有困難的。

他指出：港府在作出任何決定前，必仔細考慮若干細節問題，包括是否有任何其它機構可提供比兩巴現時更佳的服務；本港的環境是否適合將兩巴專利權移交海外機構經營，其它機構獲此項專利權，兩巴員工是否爲其服務；如兩巴失專利權，該兩公司負責人是否願意將車輛及廠房售予新公司……等。

他說，上述問題將在港府向兩巴提出是否續約之前詳加討論，最重要的是怎樣更完善地提供有效及適當的巴士服務。

身有傷痕一男子 倒斃大樹灣碼頭

【本報訊】昨日上午九時四十五分，一名男子被發現倒斃在大嶼山陰澳大樹灣碼頭附近。警方人員到場調查，見死者身上有多處傷痕，並將案列作謀殺案處理。

據說，死者身上的證件寫着名陳誠（譯音），廿八歲，身上有十多處刀傷痕。該處的村民都說不認識死者，疑他是外來人。陳伏屍處在陰澳打水灣街渡碼頭對開的斑利船廠附近空地。

青衣投出土地 供製汽車廠用

【本報訊】當局稱，最近招標的一幅青衣島上的土地，限定供汽車製造業使用，包括製造內燃引擎。該地已售給唯一投標人（Outboard Marine Corporation International (S. A.)），價錢爲一百六十五萬元。署理財政司鍾信昨在立法局答覆一位議員的詢問時說，該地段係在青衣島廿一區，面積約爲二十一萬八千方呎，即平均每方呎爲七元一角。

他解釋說，由於該幅土地是在水底的，故連同填築工程計算，估計每方呎成本將達四十七元五角。

「特佳」推銷課程 在港設訓練中心

【本報訊】本港「特佳」訓練中心負責人何敏昭數月前曾與倫敦「特佳」機構（TACK ORGANIZATION）洽商，獲得全部最新推銷專業訓練課程，在港設班講授。「特佳」機構根據成功推銷員的實際經驗及觀察而編訂，使學員能得到推銷的專業知識及更佳的推銷技巧。「特佳」機構於世界各地設有三十多間聯號。香港「特佳」中心地址是香港德輔道中香港華人銀行大廈一七〇五—六室，電話：五—二四六七六六或五—二五二〇一。

天橋啟用後屋租下降 當局始談判額外補償
清風街拆騎樓拖延至今尚未解決

【本報訊】據稱當局將於不久與清風街受天橋影響的樓宇業主商談進一步賠償問題。

工務司盧秉信昨日在立法局會議上答覆司徒惠議員提出的詢問時說，清風街十號、十二號、十八號及二十號樓宇的騎樓因興建天橋而要拆去，當時每座騎樓獲賠償一萬一千元，但如天橋啟用致樓宇本身受到影響，則業主尚可提出額外賠償申請。業主已獲得通知需要等待天橋使用一個時期始可評定適當賠償的數目。

工務司又說，當局已進行查閱該地區目前租值的紀錄，以確定自從啟用天橋之後租值下降的程度。

由於需要一段時間研究，因此希望能在今年中與業主展開談判。

警探在徙區開槍 一青年中彈受傷

【本報訊】慈雲山李鄭屋村徙置大廈第十五座，昨日下午五時二十分，發生警探開槍傷人事件。一名青年中槍受傷。傷者陳振榮，廿二歲，穿牛仔褲，送院救治。

據說，事發前，一名姓楊警探行經李鄭屋村第十七座，聽到有人呼叫「搶嘢」，繼見兩名青年拔足狂奔。乃隨尾緊追其中一人，並高聲喝令止步。但該青年繼續逃跑。當警探追抵第十五座時，該名青年突然轉身相向，手持一柄長刀及一條大棒。警探拔槍，連開兩槍，其中一彈擊中該名青年，另一名青年則逃去無蹤。

模漢置地股票 今在三會上市

【本報訊】模漢置地有限公司股票今日在香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所三會上市。

該公司這次上市採配售方式。

該公司發言人表示，公司目前正加速物色港九各區可供發展的用地，並着手計劃興建樓宇。

豪雨中木樓塌騎樓 戶主驚覺幸無傷亡

【本報訊】在昨晨的一場豪雨中，中區皇后大道中一九五號的一幢三層高樓宇的一個騎樓突然塌下，幸戶主及時驚覺逃避，才不致發生慘劇。

發生騎樓倒塌的樓宇是一幢舊木樓，地下爲永興年藥材店，二樓是姓容的一家六口，三樓住有九人，但已於日前遷出。

事發時正下着滂沱大雨，二樓姓容的一家均睡在二樓騎樓內。一時許，男戶主容某突然被三樓騎樓傳來的陣陣木裂聲驚醒，他心知不妙，立即叫醒妻子及兒女轉入樓內，他們剛離開後，三樓騎樓即告塌下，隆然一聲巨響，把二樓騎樓壓毀，碎石木板同塌馬路，容家六口及時逃離，否則後果不堪設想。

三樓騎樓倒塌後，二樓騎樓傾斜嚴重，一九五號整幢樓宇變得搖搖欲墜，隨時有再倒塌的危險。

由於塌樓影響，皇后大道中一段道路已被封閉，凡經該處的車輛均須繞道而行。

大道中——木屋塌騎樓的現場

三院總理就職 獲捐款百卅萬

【本報訊】東華三[illegible]烈，使該院總理就職收到各界捐贈花籃代金削減新結餘，截至昨日止，共收到花籃代金四十一萬七千一百六十七元八角一仙，連同總理及顧問捐款，共一百三十五萬餘元。該院董事局除將上述捐款全部撥充院舍、校舍建設費用外，並專函致謝各界人士支持。

公共衛生展覽 大會堂今舉行

（本報訊）公共衛生展覽，今日下午二時卅分開始，一連四天在大會堂低座展覽廳舉行。

參加展出的單位，包括市政局及教育司署合辦的「校際衛生教育」比賽的優勝學校在內，展出品有模型、招貼海報、圖片、圖表及編畫等。

參加展出的單位，包括最少有十四間學校。

金鐘道改直 九月後動工

【本報訊】據決定改直金鐘道危險彎角，將於本年內施工。工務司盧秉信昨在立法局會議答覆胡百全議員詢問時表示，海軍船塢的建築物，將在下月拆卸，預料可於九月間竣工，道路工程隨即可展開。

精索靜脈曲張 可施手術割除

香港醫學會答

大公報讀者不明內人問：（一）精索靜脈曲張因何而起？是否與疝氣同類？（二）若不醫治，會否影響性生活及生育能力？（三）施手術的決定是否醫生的決定抑或是自己的決定？香港及澳門之公立醫院能否施行此種手術？

（一）精索靜脈曲張的起因多數不明，多發生於左邊，通常並無病徵，有時或有微痛或不適。此症與疝氣絕不同類，雖然兩者皆會有陰囊腫大，疝氣是腹壁有缺陷，以致腹內網膜及小腸沿腹股溝而進入陰囊，所以陰囊腫大。但在精索靜脈曲張患者，其陰囊之腫大完全是因爲睾丸輸精管之靜脈結脹大及彎曲，與腹內器官並無關係，疝氣必定要手術治療，否則會引致腸梗阻等嚴重病症。

（二）精索靜脈曲張，多不需手術治療，對性生活絕無影響，但因爲血管脹大，陰囊內之溫度升高，可能影響精子之產生而致不育，所以如有不育情形，或其他症狀如疼痛，則應施手術割除。

（三）施手術與否，當然是病者自己的決定，如是未成年兒童，則由其家長或監護人決定。醫生會給予正確指導及勸告，但除非病者本人決定施手術，無人能夠強迫其接受手術。割除精索靜脈曲張乃輕微手術，任何醫院的外科組皆能夠施行。

世界著名之
特佳銷售訓練課程
HKMA

校際舞蹈優勝表演 態度認真受到讚揚

【本報訊】第九屆校際舞蹈節優勝者表演，昨晚起至十二日一連四天在大會堂音樂廳演出。昨晚參加演出的有旺角勞工子弟中學及漢華中學等三十八個學校。在昨晚的演出中，以「南海之歌」、「丹舞」、「西藏舞」等最爲突出，獲得全場觀衆的熱烈鼓掌。其他節目也十分精彩，演出者的認真態度，受到觀衆讚揚。

在演出中，[illegible]頒發獎狀及獎杯。

觀塘道遭拆遷木屋 當局稱將給予安置
四百人遷居藍田其餘入安置區
工廠徙葵涌商店予補償但有些要調查

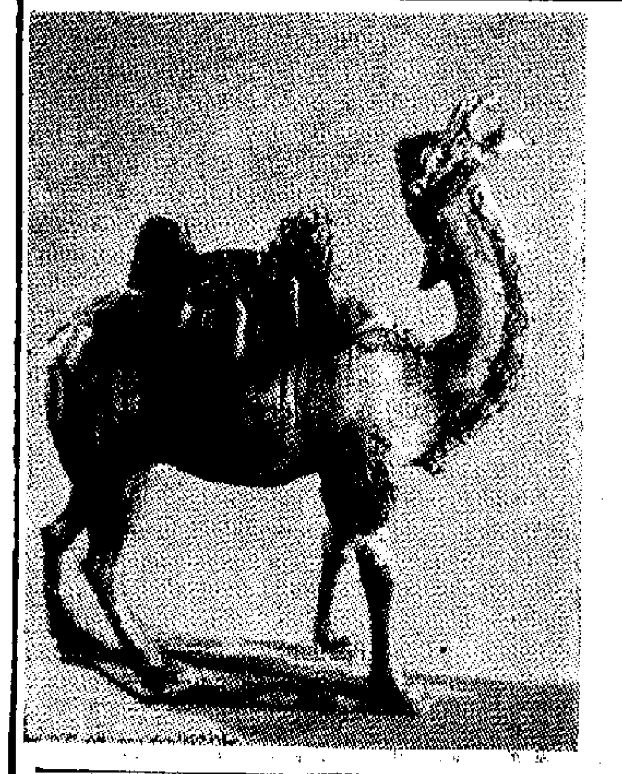
【本報訊】新聞處消息，港府發言人昨日說，九龍觀塘道一帶臨時木屋在六月十二日遷拆時，所有住戶均由港府安置。

發言人說，現在該處有住戶共約五百人，其中四百人，將遷往藍田新區，其餘則因未符徙置資格，由當局安排入安置區居住。

區內有大約五十家工廠，由當局分配葵涌工廠大廈單位，十家商店則給予現金津貼。至於存在「搭棚兩間的情形」者，遷拆組人員正調查中。

房屋司署在管轄區內若干工商業經營人員的請求，遷拆工作決不能拖延，因爲急需整理該幅土地以供興建地下鐵路保養及行政中心。

有關遷拆之通知書，當局今年三月發出；而先前之暫准占地批租許可證，在發出上述通知書之前早已取消。最後一批許可證是在去年九月已取消的。



「中國出土文物」明信片中的唐三彩陶器駱駝

四套精美明信片 由內地運港發售
包括「中國出土文物」第二集，「北京動物園」，「上海」和「西湖」等。

【本報訊】四套由北京及上海出版的明信片，最近由本港和平書店運抵本港，即日起發售。該批明信片包括有「中國出土文物」第二集，「北京動物園」，「上海」和「西湖」，內容多樣，印刷精美。

自古以來，我國的勞動人民創造了豐富的優秀的文化藝術。「中國出土文物」第二集收集了一批我國最近出土的文物藝術品，其中包括西漢的朱雀銅燈，東漢的銅馬，西周的銅器，唐代的三彩陶器駱駝，元代的陶器，在山東出土的新石器時代的紅陶獸形器等，都是藝術水平頗高的珍貴古物。

曾經到過北京動物園的人，都對那裏的動物留下頗深印象。「北京動物園」收集了該園內的珍禽異獸如大熊貓、金絲猴、黑天鵝、麋鹿（四不像）、丹頂鶴、獨角犀、扭角羚等的彩照，使人愛不釋手。

「上海」明信片，表現了上海工、農業迅速發展的動人景象和當地人民多姿多采的生活。

西湖景色是迷人的，「西湖」明信片中，那裏的名勝如湖上風荷、柳浪聞鶯、斷橋殘雪、平湖秋月、三潭印月……等嫵媚多姿，引人入勝。

上述四套明信片，每套定價分別由二元至二元五角，歡迎選購。

浸會學院學生會 周末映電影籌款

【本報訊】香港浸會學院學生會，爲籌募學術性刊物出版經費，定本月十二日（星期六）晚上九時半在利舞台戲院舉行首映籌款，放映電影「魂斷威尼斯」。

該片導演爲意大利的維斯康提，主演者爲狄保加第、施芸娜曼甸奴等。門票分五元、十元兩種，在利舞台戲院、通利琴行及浸會學院學生會有售，現只餘十元門券。首映前並將舉行酒會。

夏季童恤童裇

咪咪 Mimi MADE IN CHINA

大地 DaDi 中國製造

KOOL 可樂 CHILDRENS WEAR SHANGHAI CHINA

款式大方・裁剪適體
工精質優・免漿免熨
國貨、百貨公司有售

總經銷：萬新有限公司 電話：H-234676, H-234655

分銷處：中泰 電話：K-783071
德成 電話：12-661401
大生 電話：12-213802

海天集

我國出土文物已於五月八日起在法國展覽，接着將在英國展出。這是中西文化交流的一件盛事，也符合西方許多愛好中國文化藝術人士的殷普期望。

英專家談中國文物

董思

英國「泰晤士報」在去年八月二十一日刊登專文報道我國在文化大革命期間發現許多珍貴文物的消息，同時透露我國準備把這些文物運到西方展覽。專文的材料來自我國從去年起出版的有關文物的雜誌和畫冊，如今，這些文物展出在西方人士面前，滿足了他們的希望。

從專文中可以看出，英國人士最感興趣的是在滿城漢墓出土的金縷玉衣和在甘肅武威雷台出土的東漢時期的銅奔馬。銅奔馬的照片同專文一齊刊出。

銅奔馬之所以被稱爲稀世珍品，不但由於它年代之早——東漢，公元二十五年至二百二十年，還由於它的生動體態和卓絕的藝術構思。專文概括奔馬造型的妙處在於：「這位生存在近二千年以前的無名藝術家，運用以一隻騰空的馬蹄輕放在飛燕背上的設想，以表現奔馬飛馳速度之高。在古代中國，展翅掠過的飛燕是用以形容馬匹奔馳的快速的。」

專文說，倫敦專家們對於銅奔馬的出土和奔馬造型之美，都留下强烈的印象。倫敦大學專攻中國藝術和考古學的威廉·華生教授說：「銅奔馬的造型美極了。中國前此發現的馬像沒有一件同它屬於同一類型的。較爲近似的乃是現在收藏於維多利亞和亞爾培特博物院的一座進隴玉雕馬頭像。後者曾被斷定是東漢時期作品，可是有人表示不同意，現在有了這座銅奔馬的發現，看來可以肯定都是東漢的作品了。」

華生教授在細讀「文物」雜誌關於銅奔馬在武威雷台一座東漢墓中出土的發掘報告後，認爲此墓的年份大約在公元一百年，同時期約當中國從中央亞細亞獲得大宛馬之後。大宛馬是西方馬種。在此以前，中國所有的只是體型較矮的草原馬，而不是新型的森林馬。草原馬奔馳不快也不宜於供乘騎用途。」

華生教授說，據中國歷史記載，「張騫於公元前一三八年出使西域時，看到傑出的大宛馬。馬主起初不肯把名馬賣給中國，後來中國同西域諸國於公元一世紀時建立了正常貿易關係，才擁有大批大宛馬，銅奔馬斷然是西方種馬。」

維多利亞和亞爾培特博物院東方部管理員倫克波普—軒尼詩爵士是一位著名的藝術史專家。他在看到銅奔馬的圖片後說，銅奔馬給他以「非常深刻的印象」。

「泰晤士報」於今年四月十二日報道中國文物在北京裝箱付運的情形。報道說：中國將在西方各國展出的許多文物，是在最近幾年才出土的。這些發現將使人們對中國在漢朝時期藝術上成就的看法，發生革命性的變化。

***

略談「韻海」音樂會的節目

金建

「韻海」音樂學院準備於五月十三日，一連三場，在利舞台舉行音樂會，演唱中國民歌及世界藝術歌曲。節目日前已經排定，據說都很滿意。

演出者大多是此間新露臉的音樂工作者。他們獨唱獨奏都有相當造詣，並有清新積極的表演風格，手風琴的李志華、李宜章、張宜昭，都是在這方面比較有造詣的專門人材。吳青山這次將奏出我國的鋼琴作品——吳祖强的「水草舞」和別的一些西方古典樂曲，就中國作品來說，據說他的彈奏是比較有風格的，值得有志於學彈中國作品的鋼琴青年們參考。張汝鈞是抒情男高音，有較好的音色和表現力。李志華、李宜章加上張宜昭三位，雖未完全聽過，但圈內人士早已傳聞，而且李宜章這位姑娘的「琴藝」，我最低限度已聽過兩次，也曾介紹過兩次。就中聽來比較熟知的演出者，算起來則有張英榮、翁克強等，而葉雷梅，則是較爲人所熟知了。葉雷梅這次將唱朝鮮歌曲「南江村姑娘」，中國歌曲「千里草原」，還有選自德伏夏克歌劇「水仙女」中的「月亮頌」，都能一新耳目。至於翁克強，將選唱新疆的「阿依莎」、朝鮮的「月牙山」，還有一首選自歌劇「弄臣」的選曲。據說：翁克強將有國外之行，並準備繼續進行聲樂深造。另一位張英榮，本次是合唱隊的指揮，圈內人知道：他對民樂素有研究，指揮、編曲都有一手。

這次韻海的合唱隊大約有四十人，大多是該校的學生，有比較濃厚的興趣，有比較認真的精神，據說整個演出是比較齊整的。

從合唱隊分出來的節目，還有兩個小組唱，一個男聲，一個女聲。男聲唱「奇怪的姑娘」、「阿娜依」、「手挽手」，據說效果不錯。韻海九日晚上電視，演出的節目就有這個男聲小組唱。

此外還有一個男女聲二重唱，由葉雷梅、翁克強擔任，還有一個木琴獨奏，演出兩首樂曲，一是「瑤族舞曲」，二是「旱天雷」，木琴是廣東盛行的樂器，但近年國內各處也流行，大家從內地的電影紀錄片可看到木琴演奏受到熱烈歡迎的情況。這次的木琴演奏者呂炳南，是一位熱心的業餘木琴演奏者。

手風琴演奏這次將演出獨奏（近年少見的節目）、三重奏（更加罕見）等兩項節目。

「虎符」將在日本上演

余以謙

中日友好協會代表團去到大阪之後，代表團副團長孫平化，告訴日本「獅子座」劇團主持人志摩晴彥說，郭沫若已經同意該劇團上演他早年的歷史劇「虎符」的要求。

今年年初，志摩晴彥打算由他的「獅子座」劇團，把三十年前郭老的歷史劇「虎符」搬上日本舞台，作爲日中文化藝術交流的一項貢獻。郭老同意了這個要求，特委托中日友協秘書長孫平化訪日之便轉達他的意見。郭沫若的答覆是：「這是舊社會時代的作品，但如對日本人民有用的話，就演出吧！」

志摩晴彥獲得這一好消息後，喜出望外，他當即表示，立刻就要籌備演出，爭取今年十月實現在日本舞台上演。」

「虎符」如在日本公演，將是郭沫若第二個歷史劇搬上日本舞台。另一個劇「屈原」，由著名演員河原崎長十郎在日本舞台多次演出，廣受好評。「屈原」還要在今年內再次在日本上演。

此外，五月中旬，松山芭蕾舞劇團將在東京公演中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」，這已被認爲是五月份日本芭蕾舞台的盛舉。現在「屈原」、「虎符」又將在日本演出，這些事實都充分表現出中日邦交正常化之後，兩國文化藝術的交流已經加强。如果加上中國出土文物即將在日本盛大展出，今年中日的文化交流，可說將達到戰後以來的最高潮了。

「虎符」和「屈原」一樣，也是以春秋戰國時代的故事爲中心。郭沫若寫作這個劇本是一九四二年二月，在戰時的重慶脫稿。

這一年郭沫若一連完成了兩個歷史劇劇本，一月二日，他開始寫「屈原」，十一日完成；接着二月二日寫「虎符」，十一日完成。湊巧得很，這兩個五幕劇都是在十天之內寫成，兩者距離的時間正好是一個月。

這兩個劇，在當時的時代背景和條件下，都有積極的意義。

「虎符」，就是中國古代一種虎形的兵符。戰國時代，信陵君盜竊晉鄙虎符，奪其軍以救趙，是歷史上一件著名的事。當時，是魏安釐王二十年，即公元前二五七年，郭老根據此事寫成的劇本，主要人物有信陵君（魏安釐王之異母弟，名無忌）、如姬（魏王的寵妃）和魏太妃（信陵君之母）、平原君夫人（信陵君之姊）、趙王以及魏安釐王、侯嬴，還有朱亥之女和侯嬴之女等。另有其他人物若干。地點是魏國首都大梁，也就是現在的開封。

關於寫「虎符」這個劇，郭老說：「虎符」這劇本完成後，曾發表「寫作緣起」，其中有以下的敘述：「『虎符』是把信陵君救趙竊符的故事拿來做題材的。」

「虎符這種東西，有點古器物學識的人沒有不知道的。那不是後來的所謂安胎靈符之類，而是一種伏虎形的青銅器，不大，只有三寸來往長。戰國及秦漢就應用這種東西調兵遣將。那銅虎是剖爲二，剖面有齒數合，腹部中空，背上有文。有的是把文字也對剖爲二，有的分書在兩邊。大抵是錯金書。所謂錯金書者是說把字刻成之後，另外灌以別種金屬，再打磨平滑，文與質異色，是異常的鮮明。留存於世的，以半邊爲多，因爲是分開使用，一半在朝內，一半在朝外，自然很難得有兩半都留存下來的。」

接着，郭沫若就講到他自己卻得到一個兩半的虎符的經過：「我所得到的虎符，是由一位輔夫手裏花了十塊錢買來的。據說是由轟炸後的廢墟中撿拾出來的東西，以前不知是什麼人的寶藏品。長約三寸，背上有十個錯金書分寫兩邊，一邊五個，全文是『右須軍衛（？）于遼事×第五』。軍下的一個字不知是闖還是衙，車下的一個字連筆劃都弄不清。字體是漢隸，假如是真的，大約是漢初的東西，因爲沒有著錄，我還沒有工夫來考證。但假的可能性較大，因爲兩邊完完整整地配合着，實在也是少有的事。不過不問它是真是假，我是很喜歡它的，它很重實，而且也古氣盎然，我把它當成文具在使用。」（引自郭沫若「虎符」。上海新文藝出版社一九五四年版。）

據郭老自述：「信陵君的母親我寫得相當用力，我是想把她寫成爲當時的一個賢母而在感情與理智方面都有些時代的差別。像信陵君那樣的人應該是有一位好的母親的。我要塑造這樣一位母親的動機，是由於看了奧斯托洛夫斯基的『大雷雨』之後，感覺着寫那樣橫暴的母親，不甚合於我們東方人的口味。有一天周恩來先生在我家裏談到這件事情。他說我們東方人是讚美母親的，何不從歷史中選一位賢母來寫成劇本？我受了他這個慫慂，也曾經考慮了一下，便率性無中生有地造出了信陵君之母。但要寫母愛，在兒女小的時候容易表現，如推乾就濕、畫荻和丸之類，都是兒女小時的事，兒女大了，時代生出了懸隔，思想情緒都有了距離，便頗難寫好。因此在中國歷史上的賢母，在兒女成人之後的嘉言懿行，也很少見。我這位信陵君的母親，在對如姬的態度上，我覺得寫得相當好，但那嚴格地說起來，已不屬於母愛的範疇了。」（同前）

說起來，「虎符」這個劇，在一九五五年曾在日本上演過一次。但這次「獅子座」準備搬上日本舞台，時間上相隔了十八年，今天中日已經建立了邦交，兩國人民的交往和文化交流都比十八年前大有發展。特別是中日人民都表示要世代友好，擴大交流之際，在這樣的時刻上演「虎符」，顯得更加有意義了。

英語最常用二千字

沙楓

英語的詞匯，共有五十萬個。據說，只要掌握了三千個左右英語的詞，「就能夠完成表達思想和進行交際的任務的百分之九十五」。

高名凱與劉正埮合編的「英語常用詞匯」，主要參考了九種外國有關文獻，結合了中國的實際情況，編輯了五千五百八十六個詞，其中，「英語最低限度常用詞表」共有詞二千一百零八個，「英語次常用詞表」共有詞三千四百七十八個。這本書於一九六〇年四月初版，於去年五月在北京第八次印刷。

今年，筆者爲了寫「牛年」和「燕子」這兩篇類語，曾經翻查了「最低限度常用詞表」，統計出其中有關動物的詞共有十九個，茲列舉如下：

Animal（動物）；
Beast（獸）；
Bear（熊）；
Bee（蜜蜂）；
Bird（鳥）；
Cat（貓）；
Cattle（牛）；
Chicken（小雞）；
Cow（母牛）；
Dog（狗）；
Duck（鴨）；
Fish（魚）；
Goat（山羊）；
Hen（母雞）；
Horse（馬）；
Lamb（小羊）；
Robin（知更鳥）；
Sheep（綿羊）；
Swallow（燕）

上述十九字，「動物」之外，「鳥」、「獸」、「魚」都是總稱，「鳥獸蟲魚」中獨缺（insect）「蟲」，是歸入「次常用詞表」的。十九個字中，以「羊」最多，既有「綿羊」，除大羊外，還有「山羊」、「小羊」，有三字之多。「牛」也有所不如，只得兩個——「牛」與「母牛」。「雞」也有所不如，也得兩個——「母雞」與「小雞」。「Pig」（豬），是中國最普通的動物之一，該書在「最低限度常用詞表」中卻未列入，只歸在「次常用字表」內，似是千字一失」。「豬」，似不妨和「知更鳥」對調。

大公園

「紅杏癡魂」

（Lady Caroline Lamb）

宮茜子

一匹狂奔的馬，越過田野，越過森林，畫面與音響，都傳達出那種急如驟雨的節奏。但在那馬上，不是騎士，不是使者，而是一個女性。只見她像一陣旋風，跳下馬來，就邁開大步跑過廣場，跑過庭院，一步三級地跑下石階，又一步三級地跑上樓梯，跑過廳堂，跑過長廊，闖了房門，向她的母親說：「他求婚了！」影片一開始就突出了女主角的奔放的性格。

影片的導演羅拔·保特（Robert Bolt），原是「齊瓦哥醫生」、「戀海情天」等片的編劇。這一部影片，是他第一次執導的影片。看他運用鏡頭，就像運用一枝熟練的筆，也像一個樂隊指揮在揮舞他的指揮棒，時快，時慢，時鬆，時緊，揮灑自如，疾徐有致。但同時，卻並沒有近年來歐洲影片流行的技巧。在一般所謂「文藝片」中，這一部影片的成績，可以說是很不錯的了。

女主角如莎拉·美絲，扮演十九世紀的一個英國貴族婦女。她就是「嘉羅蓮·藍姆夫人」。影片主要寫的是嘉羅蓮·藍姆夫人跟英國詩人拜倫的一段情史。

這一段情史，跟原來的史實，相差很遠，對詩人拜倫的性格與爲人，也作了很大的歪曲。在演技上，莎拉·美絲演得很重，演得也出色。[illegible]·芬治扮演嘉羅蓮的丈夫，演不出一個能言善辯的政客來。李察·張伯倫扮演詩人拜倫，演不出詩人拜倫的氣質，倒有點像一個二十世紀七十年代的阿飛了。

「好評如潮」

此時此地

廣東先生

新的電影檢查標準發表後，據說「各界好評如潮」。香港戲院商會負責人表示，電影檢查處的新訂標準，對處理暴力與誘人犯罪的鏡頭更爲嚴格，[illegible]施非常合理，院商也不會受到影響。他認爲「投山」正派影片頗受歡迎。香港觀衆對暴力影片似乎已逐漸失卻興趣，他舉出一部絕無暴力與色情鏡頭的影片連續放映兩個月日場[illegible]的例子，來證明香港大部分的觀衆是喜歡欣賞正派影片的。

雖然戲院商會負責人所引述的例子中，連一些觀衆認爲不堪入目的「應召女郎」也說爲「不是什麼色情影片」，乃屬「見仁見智」之說，但觀衆喜看正派影片這句話倒沒有錯；也和電影管理專員謝德所稱「在銀幕上出現的性及裸露鏡頭，市民甚爲反感」的說法完全一樣。至於戲院頻頻放映暴力色情一類影片，是否出自院商的生意眼這一問題，戲院商會負責人表示這是一般製片商的「傑作」。說當此類影片被認爲「收得」時，就一窩蜂地如法炮製，使觀衆在無法選擇的情形下被迫觀看。這話未嘗沒有道理，但不是無法補救。如果電影檢查處按照合理標準來一次認真而徹底的清潔銀幕運動，該剪就剪，該禁就禁，觀衆又何能「被迫」去看他們不喜歡看的電影呢？

某影片公司發言人說，新的檢查制度不會影響他這家公司的出品，因爲影片的檢查標準既定「爲暴力而暴力」的鏡頭才會被剪，若爲劇情所需，便可保留。這之間，大有彈性可走，只要認爲合乎「所需」，不就是也都搞掂了嗎？又有人在盛讚新的檢查標準之同時，建議對一些拍攝手法大膽但趣味高尚的電影，應採取較客觀的態度。說得更露骨點，便是建議對一些「大膽之作」「大膽放行了」。

新的電影檢查標準所謂獲得「好評如潮」，看來有的是期望太高，而有的則態度殊欠明朗。如市政局某議員表示在犯罪情況甚爲嚴重的今日，當局應杜絕一切暴力色情罪行，不但要嚴格檢查暴力影片，且對黃色小說雜誌亦應掃除。話是這麼說了，事實能否做到，第一要看新影檢查處的標準尺度如何，倘仍認爲「反映當前的道德標準」來非[illegible]，就會對「市民甚爲反感」的鏡頭剪下留情。第二要看治安當局的決心，如有決心，黃色小說雜誌何致[illegible]。

書刊簡訊

魯迅的故事

作者　石一歌
出版　上海人民出版社
定價　港幣一元二角

這是專爲少年讀者編寫的、有關魯迅先生故事的集子。這些故事的內容，基本上根據史實，但對資料作了集中安排，並對所需要增添了一點具體描寫。讀了這本書，對魯迅的革命的、戰鬥的一生可有初步的了解。

三十二開本，大字橫排，附油畫和木刻彩色插圖五幅，並明目錄告。

路德維希·費爾巴哈和德國古典哲學的終結（提要和注釋）

編者　中央黨校[illegible]小組
出版　北京人民出版社
定價　港幣九角

書分內容提要和注釋兩個部分。前者包括「路德維希·費爾巴哈和德國古典哲學的終結」寫作的歷史背景、「路德維希·費爾巴哈和德國古典哲學的終結」的提綱、闡釋；後者分一、二、三、四等節的正文注釋，正文注釋四個部分共九十四條。

原著是恩格斯系統闡述馬克思主義哲學同德國古典哲學的關係，闡述馬克思主義哲學的偉大著作。在這裏，恩格斯分析批判了黑格爾的唯心主義哲學，概述了馬克思主義對費爾巴哈的批判，闡明了馬克思主義哲學同德國古典哲學的區別的所在。這一本「提要和注釋」，對學習此一重要著作者提供了良好的幫助。

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考伊作　林[illegible]譯

王寶軍的收買與威脅

馬丁要把附近地區的鴉片通通收購過來，苗軍沿着山中小徑步行到隆帕南北四五哩外的苗族和老撾族的村子，匆匆經查一番，然後才離隆帕村。例如離隆帕村以北四哩的南沙村——老撾族村莊——的村長追憶當時的情形說，一九六七年或一九六八年，他的村民開始把鴉片收成賣給苗軍。當初每年鴉片收成的季節，總有五名至八名的苗軍到他的村子，買鴉片付紙幣，把鴉片載滿背囊，然後離去。以前，這條村子的人是把鴉片賣給從萬象—高原平原北沿的一個城鎮——和查爾平原來的老撾商人和華裔商人的，由於苗軍多給百分之二十的價錢，老撾族鄉民高興同他們打交道。

一公斤鴉片，苗軍出價差不多六十美元，而萬象或龍鎮拉邦商人只能出價四十或五十美元。

由於出價高，王寶的軍官通常可以在幾天的貿易中便籌措收購隆帕地區全部鴉片。他們收購鴉片，到了收購的鴉片與驢匹的負荷量相符合時，他們便把貨裝入巨型的竹籃裏，然後放上驢背，運回龍鎮。這些生鴉片就在龍鎮煉成嗎啡注劑。每到鴉片收成的季節，苗軍的運輸隊總要按這個程序來回隆帕鄉好幾次，才能盡購該鄉的全部收成。

但是在一九六九至一九七〇年鴉片收成的時候，這個程序便改變了。隆帕鄉鄉長格素陽在一九七一年八月十九日接見記者談及這個重要的發展。

「苗軍三個或四個軍官（上尉或少校）從龍鎮來買我們的鴉片。他們是乘美國直升機來的，每次大約兩三人。直升機把他們留在這裏好幾天。他們步行到那遙遠的村莊（說時他用手指向幾古、龍馬海和南門等村劃了個半圓形），然後又回到這裏，並發無線電到龍鎮要求派直升機來接他們。他們把鴉片帶回龍鎮。」

格素陽接着解釋說，直升機屬駐隆帕的美國人，但是留下來買鴉片的是苗軍軍官。在隆帕以北五哩的南奧，是老撾族村莊。奧村長證實了隆帕鄉鄉長的話，他追憶當時的情況說，一九六九至一九七〇年，苗軍軍官乘直升機飛到三桑村，然後步行到南奧村收購鴉片收成。因爲他的村子只有三十戶，每戶生產鴉片僅兩三公斤，所以苗軍軍官繼續到南榜村和隆帕村去。

隆帕村最初不願加入「秘密軍」，但是美國中央情報局[illegible]到了威脅到隆帕村的生存的程度。隆帕村同[illegible]，一九六〇年開始的，當年苗軍軍官來到該村，如果村民加入[illegible]，苗軍就給他們錢和武器，如果他們離開[illegible]報復。格素陽不滿意[illegible]地位。不過當時隆帕村除了宣佈支持王寶之外似乎沒有其他選擇了。一九六〇年代隆帕村終於成爲最忠於王寶的村子之一。埃格有時曾犧牲了不少部分力量爭取這個地區，就在這個村子建了一所學校，以換取該村派出不少於十名壯丁到龍鎮當兵——這批壯丁大部份已在作戰中送了命。此後，隆帕村經常收到空投大米、金錢，苗軍又以高價收購他們的鴉片。

（一八）

三打胡適

石一歌

沒有多久，第三次戰鬥又打響了。

魯迅回到上海不久，就參加了由宋慶齡發起的「中國民權保障同盟」，這是一個反對國民黨反動派黑暗統治的進步組織。這時，時局越來越緊張，日本帝國主義正張開血盆大口，企圖一口把整個中國吞嚥下去。而蔣介石反動政府，卻無恥地叫囂什麼「攘外必先安內」，積極地進行了一次又一次反革命「圍剿」，殘酷地屠殺中國共產黨人。爲了反對國民黨這一賣國反共政策，中國民權保障同盟就「爭取釋放政治犯，反對目前到處盛行的監禁、酷刑和處決的制度」的問題發表文章，向社會呼籲。

正好這時有個外國調查團到中國來；於是叭兒狗胡適急了，連忙跳出來爲主子幫忙，他匆匆忙忙地在北京「調查」了幾所監獄，並向「字林西報」記者發表了談話，胡說什麼據他慎重調查的結果，他是很容易和犯人談話的。胡適又胡說什麼有一次他還能夠用英語和他們會談，犯人能夠很自由地訴說自己的意見，根本沒有什麼嚴刑拷打的事。

魯迅看了之後，懷着憤怒心情寫下了一篇題爲「光明所到……」的雜文。他列舉了國民黨反動派監獄的種種黑暗情形，告訴人們，在監獄裏連說話都不自由，更何況「講外國話」。魯迅以鐵的事實指出，胡適把黑暗的牢獄說成是光明的天堂，只不過是爲反動政權塗脂抹粉而已。

幾天以後，「光明所到……」在「申報」上發表了。但是鬥爭遠未結束，在這天報上就發表了一則報道胡適活動的「北京消息」。原來胡適爲了和蔣介石的賣國反共政策相呼應，又在北京接見新聞記者，公然向日本帝國主義出謀獻策，說什麼日本只有一個方法可以征服中國，即要征服中國民族的心。

胡適的無恥行徑，激起了魯迅的無比憤怒。他看完報深切感到，胡適這樣猖獗絕不是偶然的。他想起了這樣一件事：前不久，日本有一個叫做中里介山的反動作家，發表了一封給中國人民的公開信。這封信瘋狂地反對中國人民抗日救國運動，公開爲日本侵略政策鳴鑼開道，說什麼只要那侵略有着安定國家保護民生的作用，就是中國人民所渴望的王道。

「胡適的談話就是對中里介山公開信的答覆，征服中國民族的心，這就是他所鼓吹的所謂王道！」魯迅心中下了這樣的判斷。

「王道？中國那裏有過什麼王道！」魯迅感到對胡適這個賣國投敵的陰謀必須及時戳穿。

不久，日本一家雜誌請魯迅寫稿，魯迅覺得這是一個對國內外階級敵人進行鬥爭的好機會，立即寫了一篇題爲「火，王道，監獄」的雜文（即後來收入「且介亭雜文」的「關於中國的兩三件事」），迎頭痛擊了胡適這條帝國主義走狗。

魯迅無情地粉碎了國內外階級敵人鼓吹王道的陰謀，並尖銳地指出：所謂王道，只是一種騙術，它是反動統治者爲剝削人民、鎮壓革命、侵略他人的幌子和手段，是裹着糖衣的砒霜！這篇文章就像一面照妖鏡，照出了日本帝國主義的侵略野心，蔣介石賣國政府的反動本質，胡適之流奴才文人的醜惡嘴臉。

胡適早已死去了，但魯迅與之鬥爭的檄文，卻像一幅歷史畫卷，使後世看到了當年這位中國文化革命巨人痛打走狗的情景，明白了所謂敵人者是怎樣的一種東西！（下）

肢解魚獲（速寫）　楓立作

我与中央情報局的战争

西哈努克親王　W·貝却敌　著

八八　與越南的軍事合作

我在前文中曾提到，武元甲將軍在我的請求下，派遣了軍事教官來訓練我們自己部隊的軍事幹部，加强我們僅有一小批老戰士的力量。在數量上來說，武元甲派來的人並不多，一共幾千人，但在質量上，他們卻是高明之極。他挑選人選時極其慎重，不僅要求他們具有軍事技術的一定水平，而且還從他們的人品來選派。他們來了，完成了他們的工作，又回國去了。早在一九七一年年底之前很久，我們就不再需要北越教官了，因爲到了那時，由於他們的協助，百分之九十的戰鬥都是由我們自己的武裝力量，在我們自己的軍事幹部領導下進行的。

只有在邊境地區，我們有時與民族解放陣線共同作戰，而我們一直嚴守一九七〇年四月印度支那人民最高級會議公報的精神。這次會議是在我的建議下召開的，與會各方面一致同意，只要提出要求，各方面應彼此協助。北越在邊境地區也有一處幾乎無人居住的區域，他們對那一地區的軍事行動負責。除此之外，我們的武裝部隊都各自停留在本國邊境之內。在某些情況之下，我們沒有理由不進行大規模的軍事合作。法國在第二次世界大戰期間，不就曾與英美兩國共同作戰，其後又與蘇聯共同作戰，以便打敗納粹麼？那時，有沒有人提到尊重國家邊界的問題呢？

我們對於越南武裝同志們在初期所給予我們的援助，對於民族解放陣線所供給的武器，和從北方派來的教官，將永遠表示感激。事實證明，這些人比起美國援給朗諾和施里瑪達的[illegible]，要有效得多。我曾經向一些法國朋友這樣說明：「過去，我一直向法國要求派遣軍事教官，可是現在——首先，你們承認了朗諾，而不承認我。其次，這是另外一種性質的戰爭，你們就是在這種性質的戰爭中被越盟打敗的——因此，我向他們要求協助，是順理成章的事——他們是世界上最好的游擊戰爭專家！」

我們也有許多當地的越南人與我們並肩戰鬥，而且朗諾充當了我們的募兵官。他在一九七〇年四月兇殘殺害柬埔寨的越南人，使得在我們國土上的幾十萬越南成年人（他們大都與我們在一起居住了好幾代）只有三條路可走：一條是等待他們的屠宰；另一條是被趕往南越，然後被驅迫參軍，加入西貢部隊；另一條路則是拿起武器，與柬埔寨抵抗武裝一起作戰。有好幾萬人選擇了第三條路——男女都走了這條路。從長期來看，就算朗諾沒有這樣強迫他們，大概也會做出同樣的選擇，因爲我們的越南僑民大多數是同情越共的。越南南方的戰鬥一開始，就不斷有男女越南籍青年越過邊界，去參加民族解放陣線。我們從不干涉這些行動。我對於民族解放陣線和越南民主共和國採取的是公開的友好政策，而美國又公然以這一友好作爲藉口來推翻我，當我號召時，越南籍的公衆自然會起來支持我。動搖的人，也因爲朗諾的暴行而別無選擇，[illegible]武器來才能生存。幾十萬越人要爲他們的家人被屠殺而報仇。正如他們所表明，「他們要討還血債」。

蘇聯會向中國發動核戰嗎？

——幹還是不幹，離開中國以後的想法

美國專欄作家　約瑟夫·艾爾索普

美國「紐約時報」雜誌在最近接連兩期刊登的美國專欄作家約瑟夫·艾爾索普爲[illegible]寫的兩篇文章，第一篇的題目是[illegible]

法被明顯地濫用了。蘇聯人非正式地、悄悄地、明白地——但是當然也採用隨後可以憤怒地加以否認的辦法——尋求美國默默支持的中國發動的[illegible]一場預防性進攻，這場進攻的目的是要在中國核[illegible]

武林三絕　梁羽生

四、學生意外

東方化竟是敵人

魔道

蘇聯會向中國發動核戰嗎？

——幹還是不幹，離開中國以後的想法

美國專欄作家 約瑟夫·艾爾索普

美國「紐約時報」雜誌在最近接連兩期刊登的美國專欄作家約瑟夫·艾爾索普的兩篇文章，第一篇的題目是「離開中國以後的想法」——「幹還是不幹」，摘要如下：

目前美國自由派知識界流行的看法斷然完全排除了蘇聯向中國發動一場預防性核進攻的可能性，另一方面，同樣明顯的是，中國強烈認爲蘇聯十分可能發動一場預防性進攻——這必然是一場核進攻，因爲中國也有核武器。這種感覺到的危險是目前中國制定對外和對內政策的主要依據。這一事實是理解其它各種大大小小事情的根本關鍵。

如果我們從非常小的事情說起，那麼，正是由於中國意識到這種危險，所以甚至向我開放了中國的大門，讓我去進行一次從十一月中旬到十二月中旬的旅行，並且讓我參觀了多年來任何外國記者都沒有參觀過的一些地方。當美國人開始第一次爭先恐後地申請中國簽證時，我並沒有想去申請。我對中國共產黨發展過程中的幾個方面——特別是大躍進和無產階級文化大革命那兩次動亂——寫過大量的，批評得特別厲害的文章。但是，在一九七二年秋天，我從一位美籍華人朋友那裏得到一個信息。他剛從北京回來。他說，中國政府中的某些人想知道爲什麼我沒有申請簽證，因爲持有「各種意見」的記者現在往往在新中國都受歡迎。

在出版哈里森·索爾茲伯里關於蘇聯在靠中國北部邊境的地方加强軍事力量的著作後的幾年中，在美國記者以及事實上在歐洲記者中間，幾乎只有我一人一直在經常寫有關蘇聯在靠中國北部邊境的地方大規模地、無止境地、並且耗費巨大地加强軍事力量的文章。基於我對這個問題感興趣的一些具體理由，因此我申請了簽證，我比較迅速地得到了簽證。

蘇聯人在一九六九年之前就開始在他們同中國接壤的邊界上加强他們的軍事力量，但是在一九六九年，他們爲什麼加强軍事力量的背後的想法被明顯地透露了。蘇聯人非正式地、悄悄地、明白地——但是當然也採用隨後可以憤怒地加以否認的辦法——尋求美國默默支持向中國發動的一場預防性進攻，這場進攻的目的是要在中國核武器還沒有發展得太強大之前就摧毀它的核武器計劃。在第一階段，蘇聯在幾個國家首都——東京和坎培拉是兩個被選中的首都——進行了武官對武官一級的接觸。這些接觸採取通常在表面上很隨便的形式：「這難道不是一種好主意嗎？」但是由於進行同樣的接觸和反覆地進行接觸，因此清楚地表明，進行這些接觸是要讓華盛頓認真加以考慮的。然後在較高一級進行試探。從來沒有透露過其他這些試探的性質，但是人們可以肯定，事實上蘇聯人是進行了這些試探。其簡單的原因是，這樣他就提供了一個機會，使得可以作出在武官一級上不可能考慮的那種總統的答覆。

從總統方面來說，尼克松總統抓住了這個機會，並下令作出尖銳的、怒氣沖沖的否定答覆。必須補充說明，如果這些事實今天看起來令人吃驚，那麼這只是因爲人們有些忘掉了過去不愉快的時刻。在所談到的這個時期很久以前，肯尼迪總統對中國核計劃感到非常不安，因此下令探索同蘇聯進行某種合作來摧毀這個計劃的辦法。這是克里姆林宮清楚了解的，正是由於有這樣的了解，因此很自然地認爲，向中國發動一場預防性進攻可能從尼克松總統那裏得到默默支持。

應當追述一下，也在一九六九年，爭議很大的邊界事件提供了直接的背景，邊界事件兩次導致了中蘇邊界上的實際戰鬥。一九六九年八月，中央情報局局長赫爾姆斯向一批華盛頓的報紙和電視記者發表了一次介紹「秘密背景、僅供參考」的談話，他警告說，蘇聯向中國發動一場預防性進攻遠遠不是不可想像的。赫爾姆斯發表那次談話決不是偶然的。後來發表說，這是美國政府的看法，過後還發表說，赫爾姆斯是透露這種看法的人。

蘇聯總理柯西金九月中旬訪問了河內。令人迷惑不解的結果是，柯西金飛回莫斯科的航線突然改變了。他到達了遠至伊爾庫茨克的地方，但是，他在那裏突然轉了一個彎，回頭飛往北京了，他在那裏會見了周恩來總理。就在那個時候，蘇聯人後撤而停止交戰了。華盛頓制定政策的人贊成一種看法，總統的立場顯然對莫斯科考慮風險時產生了影響；如果在一九六九年向中國發動進攻，至少在某些方面的危險性比今天發動這樣一場進攻時要大得多。

這裏提出的論點是，在一九六九年夏天，蘇聯人在邊界上還沒有似乎足夠的陸軍師，來迅速遏制中國有力的地面部隊反攻。這樣，蘇聯人不得不準備進行相當長久的戰爭。鑒於他們自己在邊界上的供應情況，即使在他們已經使中國的核能力失去作用以後，他們也還必須準備尺度相當寬地使用戰術核武器。戰爭打得越長，冒的風險就越大，這是一個不變的規律。在這次也是如此。自由使用戰術核武器就會顯著地增加降落在日本和朝鮮的散落物的危險，一些散落物也肯定會降落到美國。一九七〇年和一九七一年所發生的事情有力地支持這種對莫斯科在一九六九年後退而不交戰所作的解釋。在那兩年裏，蘇聯在同中國交界的邊境上繼續加强軍事力量，那時情況是那麼緊迫，向東調運的軍隊和補給品非常多，因此不止一次地，並且每次有相當長的時間，阻礙橫貫西伯利亞鐵路線上的民用運輸。

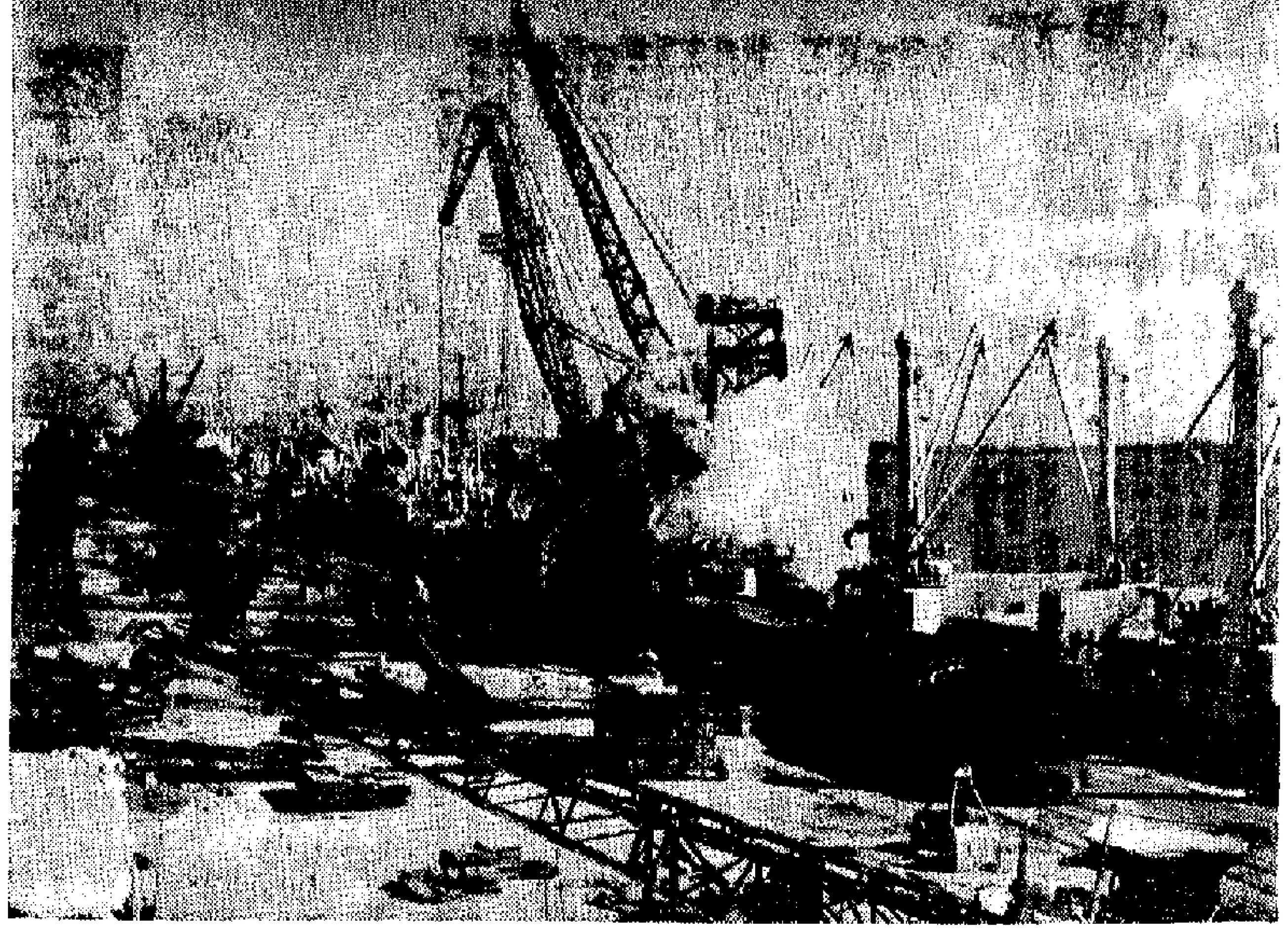
在一九七二年，又進行了同樣大規模的向東調動，但沒有阻礙民用運輸。因此，到目前爲止，蘇聯人沿邊界駐有幾十萬軍隊；他們在那裏的許多新建的噴氣機場上停放着大量飛機；有大量的裝甲、機械化的裝備和各種類型的大砲；能維持進行長期戰爭的巨大補給庫；並且有大批重型機動的「薄木板式」核導彈，這種導彈具有的射程和威力，能擊中同中國核計劃有關的任何目標。除了在準備加固的發射場上的導彈以外，我們必須等着瞧蘇聯今年是否進一步加强軍事力量。

可以肯定，基本的意圖主要是進攻性的，這是毫無疑義的。一九六九年同美國的接觸，加上蘇聯活動本身的整個性質都足以證明這一點。即使這樣，這將帶來一種嚴重的進退兩難的局面。如果認爲人們總是要做他們一直在準備做的事情，即使這種準備的耗費是非常巨大的，這在邏輯上是一個錯誤。但是，如果說人們將永遠不做他們一直在以這種方式準備做的事情；那甚至更不合乎邏輯。唯一合乎理性的結論是比較複雜的——蘇聯的所有這些準備都是在克里姆林宮裏的重要人物的堅持下進行的，這些重要人物一直敦促在摧毀中國核力量的做法還比較有把握的時候就下手。但是，克里姆林宮裏那些不爲外人了解的人物（也許是由勃列日涅夫的那個親密朋友、蘇聯國防部長格列奇科元帥爲首的一些人？）是否將在作出抉擇的最後時刻贏得這場爭論的勝利，那是根本無法肯定的。人們可以想像克里姆林宮作出抉擇的時刻將會相當快地到來，因爲中國已經開鑿出驚人的發射井，這些發射井在以後將儲存能夠發射到莫斯科、列寧格勒和俄國心臟地帶的其它中心的重型核導彈。但是，作出抉擇的時刻還沒有到來，這僅僅是因爲中國核力量的發展還沒有達到這個階段：蘇聯的預防性進攻將開始具有難以忍受的危險性。只要有權作出抉擇的有說服力的主張，各大國政府，其中包括蘇聯政府，總是不願意作出這種非常痛苦的抉擇的。蘇聯人在一九六九年幾乎達到了作出最後抉擇的階段，但是尼克松總統的怒氣沖沖的不同意見足以在使他們後撤方面發揮重要作用。

至於蘇聯將來發動預防性進攻的可能性，我聽到有人私下引述美國政府裏的人的話說，這種可能性是高達一半對一半，如果說出這些人的名字，將會使許多人感到驚訝的。關於這種可能性，我個人打賭不會發動進攻，其理由將申述如下。但是，如果我在這第一次打賭中輸掉了，那麼我

所有這些都是人們最不願咀嚼和消化的食物，但是必須把這些食物咀嚼並消化掉，因爲我現在概括的這些事實已經使我們所處的世界發生了這麼大的變化。在中國方面，北京的領導人完全改變了他們以前對美國的政策，主要是因爲他們認爲，現在對於是部分地和非正式地同美國結成聯盟的做法將會大大減少蘇聯最後發動進攻的可能性。在美國方面，尼克松總統從一開始就特別急於走一半路去迎合中國。這主要是因爲尼克松和他的核心顧問們認爲，蘇聯的威脅已使中美的利益非常一致了。因此，對兩方來說，當前的目的是「繞過牆角」——這是美國決策人現在對於這樣一個時刻的說法，在這個時刻，中國核力量的增長將需要克里姆林宮作出「幹」還是「不幹」的決定。對兩方來說，長遠的目標是建立一種全新的世界權力制度，主要是以俄國、中國和美國這三大國之間的一種新的更爲穩定的三角關係爲基礎，這種三角關係是在蘇聯決定「不幹」的情況下一定會出現的一種結構。最後，在美國方面，尼克松政府同克里姆林宮進行交易的主要目的一直是爲了事先爲建立這種關係打下基礎，希望「繞過牆角」將確實安全地完成。

我覺得，在我看來，更大的可能性是，當要作出選擇的時刻到來的時候，克里姆林宮將決定「不幹」。請注意我說的僅僅是更大的可能性。換句話說，我認爲，爲了「繞過牆角」這一具體目的而建立的中美非正式的局部聯盟，已使克里姆林宮作出「不幹」的決定的可能性大大增加了。（上）



雷州半洲上的湛江港，是中國重要的進出港口之一（新華社照片）

濱海工業城市——旅大

大連起重機廠除了生產大型起重機外，還根據國家需要，自己動手製造自動焊管機，生產螺旋鋼管，爲國家發展石油工業做出了成績。（新華社照片）

武林三絕

梁羽生

四、變生意外 東方化竟是敵人

霍天雲道：「瘋大俠死生未卜，先擒活口，再拷問他！」

東方化道：「好！」邁步向前，一抓向那虬髯漢子抓去，喝道：「豈有此理，你是什麼東西，膽敢假冒瘋大俠來騙我們！」

另外兩人欄腰齊舉，攔住了東方化的攻勢。虬髯漢子哈哈笑道：「東方老兒，你來了也只是送死！」

東方化連劈三掌，逼退敵手，闖進包圍圈中，與霍天雲並肩作戰。說道：「霍賢姪，你對付這三個賊子，讓我來會會這無恥奸徒的大擒拿手。看一看是他强還是我强？」

霍天雲知道東方化擅於分筋錯骨手法，正好可以克制假瘋俠的大擒拿手功夫。心想以東方化數十年的功力，料想不過十數招便可把這虬髯漢子手到擒來，於是說道：「好的，東方前輩，請留活口！」

東方化笑道：「我理會得！」左掌虛劃圓圈，右掌圈中穿出，抓向虬髯漢子。這正是分筋錯骨手的一記絕招，名爲「玄鳥劃砂」。

他們兩人的對答好像把那虬髯漢子視爲掌中之物，虬髯漢子大怒喝道：「東方老兒，你雖然是個成名人物，我也不是無名之輩，你敢輕視於我，我與你拼了！」雙掌齊出，還了一招「橫雲斷峯」，乃是硬碰硬的打法：「求之不得！」

霍天雲是個武學的大行家，一見虬髯漢子這個打法，便知東方化可以必勝無疑，根本用不到十招，可能就在三招之內。於是毫不提防，放心去攻擊另外的三個敵人，以免他們阻礙東方化施展功夫。

不料正當他運劍如風之際，東方化那一抓突然縮回，改了方向，抓到霍天雲身上。

這一下變生不測，比起剛才他受假瘋俠從背後偷襲更加是令他意想不到。要知假如東方化一來便向他攻擊，他還可以一拚，但如今是在和他並肩作戰之際，而且是在罵對方是「無恥奸徒」之際突然向他暗算，他怎想得到東方化就正是他自己所罵的「無恥奸徒」！（二〇〇）

新潮月老

辛海

近水樓台先得月

「既然說得這樣嚴重，我以後縮窄範圍就是。」媽媽說。

「這樣才稱得上新潮月老。」爸爸笑着說。媽媽肯聽取自己的意見，他是感到欣慰與高興的。

沉默。

客廳裏充斥鋼琴的「叮叮咚咚」聲。爸爸大概要使家庭的空氣輕鬆活潑起來吧？他咳嗽一聲，開玩笑地說：

「我的好太太，別實花之人插竹葉。」

「插什麼竹葉？」媽媽睨視爸爸。她一時摸不透他話語裏的真正含意。

「我在說——你做人製造大好姻緣，甚麼時候替自己想想？」爸爸說罷，不期然有所指地，把眼光移向正在彈鋼琴的姍姊。

果然，爸爸這服興奮劑，確使媽媽很受用。笑意又重又來到她的臉上。她抬頭，迅即把目光投向姊姊的臉上，身上。

「對，玲眼年紀不小了，該替她找個好對象。」

「好呀！好呀！替姊姊找對象，我們有更多西餅吃。」

「我們還要坐新娘花車！」

弟弟，妹妹又乘機擁篡，拍掌嘻哈，以爲這樣一來便可以不用做功課。

「饞嘴貓！」姊姊紅着臉斥責。

「快做功課！」爸爸又頒下命令。

兩個小傢伙又只好繼續執筆苦寫。

「說真的，」媽媽興致勃勃地，直盯瞄自己彈鋼琴的女兒的曼妙坐姿：「我們玲眼人材出衆，只要我隨口那麼一說，包保有大把青年跑來……」

姊姊停止彈琴，出聲打斷媽媽的話：「媽，別再說了，難聽。」

「是事實嘛。」媽媽笑眯了眼睛。

「又不是實物，」姊姊變臉地說：「才不要你做月老哩！」

她說她很活

「偶然決定？你以爲我會相信你這句話？」我「哼」一聲說，「你不是這種人。我到今天，已經完全看透你了。你一舉一動，都是經過算計的。你這個人呀，心計多得很。」

「哎呀，你怎麼啦，我真不明白。仲廉，你今天晚上着了魔似的。你怎會說出這種話？」謝斯作出個十分吃驚的樣子。

我不理她，繼續往下說：「本來，一個人有什麼打算，這沒什麼不好。人人都有打算嘛，打算做這，打算做那，很普通嘛！可是，你不該瞞着我，把我當作木偶那樣擺佈。」

謝斯立刻用她那雙雪白柔軟的手，按着我的手背，親熱地低聲說：「沒有沒有！別誤會！哎唷，仲廉，你嚇死我了。你說出這種話，嚇死我了。我不相信我的耳朵了。我一定是聽錯了，這種話不該由你的口說出來。這是神經錯亂的人才說的話嘛！」

「哼，神經錯亂！我的神經並不錯亂。我現在正常不過。我現在問你，你要老老實實回答，我問你，你之所以想利用我接近她，這件事，是不是與股票有關？」

謝斯笑了，柔和地笑了，反問我：「股票？你想到股票上面來啦？」

「你回答我！是，或者不是！」我又逼緊問她。

「唉！」她歎了口氣。「這叫人怎回答嘛？不能回答得那麼簡單。你瘋了，你！算了，仲廉，我們不要傷這個腦筋了。別說了。坐在這兒養養神好了。」

「逃了，不敢回答了，是不是？」

「不是不敢回答，有什麼不敢呢？仲廉，我覺得，你這個人呀，真是，心眼太亂了，如果我打主意賺些錢回來，這對你又有什麼不好呢？」

「你要怎樣賺錢，你得說呀！唔，你是不是打這個主意？因爲趙家那個什麼洪邦企業公司就要發行股票，你想利用我，跟趙明叔要一萬幾千股回來，是不是？」

謝斯笑了笑，慢條斯理地說：「本來嘛，是有這個意思。不過，後來又覺得很渺茫，已經不作這個打算了。我這個人很活的。我沒你那麼死板。」（五十六）

夜宴

馬蒙

三五、無心之失

他說得這樣的不經意，我真想頂他一句；就不見得不嚴重吧，我患的很可能是癌症。不過，我到底把說話忍住了。一來，是因爲我這個是秘密；二來，他沒有挖苦我的意思；三來，好幾個人也像他一樣對我說過，有時候我簡直比一個健康的人還要健康。

我這個病就是這樣害人，不發作的時候，就好像什麼病都沒有了，連續幾天，或者一個期間不發作嘛就好像健康的人一樣了。

這樣一想，剛才對於老先生的輕鬆有點不好受，現在又覺得是怪錯人家了。

人家老先生向自己問候了，我還能不也向人家表示一下關心麼？於是，我說：

「老先生，你患的是——」

哎呀，我連忙按住自己的嘴巴，這是無心之失，我說錯了話啦！

我明知道他患的是鼻咽癌嘛。不知道老先生會不會像我一樣，把患癌症當作是一個秘密？不知道老先生會不會把患癌症當作一種忌諱，提起來就憋得難過，澀得傷心？

老先生似乎沒有注意到我這特別的神態。我剛才沒有說完的意思，他已經完全領會，而且主動來補充了。

「你問我患的是什麼病嗎？唔，不是個小毛病。」他的語調平淡。

奇怪，人家的語調這樣平淡，何以我的精神卻這樣緊張？我的脈搏分明比平時跳動得快！

「是這裏有病，不是普通的病，是個要命的病！」他張大了口，指了指說。

餌

胡采

不要太相信別人！對的，陸齡相信霍美蝶完全是出於感情上的關係。因爲有了感情，許多事情就不加考慮，不作分析。現在被孫乃榮一句提醒，他就不能不自已檢查一下了。

他和孫乃榮回到寫字樓，寫字樓的氣氛的確與平日不同。依時回來的，只是三三兩兩，或將雙腳擱在桌上看報，或兩人伏在桌前對奕。總之，這個下午的寫字樓，彷彿是放假一樣。

同事回來上班的固然少，這少數的同事，也沒有人理睬陸齡。

陸齡顧自己坐在桌前，不由得不懷疑霍美蝶說過的話。他不肯相信她嗎？自己真的相信她嗎？事實上，到了現在，他在理智上覺得霍美蝶值得懷疑，就是在感情上，也沒有理由對她完全信任。

她爲什麼不回來，這是以值得可疑！她爲什麼連電話也沒有一個給他，這點就更加可疑！還有，她不回寫字樓又不給他電話，和陸齡等傳聲蝶失蹤是巧合嗎？難道真的有這麼巧？而且，巧合的事情也有一件令他想來可疑的。（七二）

結婚要考慮清楚

精仔明沒有跟三姑娘回家，一來怕了曹老頭，二來也要撒下高寶，免致被三姑娘罵死。

果然三姑娘以爲精仔明實死眼的，不料回到鋪頭門口，回頭一望不見明哥，這兒什麼都沒有了，在乎，這一氣非同小可，強忍着眼淚，在老頭子面前匆匆經過，回到房間，關起門來掩面痛哭。

精仔明躲下鋪下，終於爬去拍平伙說三姑。

三姑正想開飯，一見精仔明來，寧願連肚餓，世界唔好，米又起價，怪得就慳了。

「點呀明少，」三姑曰：「總講就快得米。」

精仔明坐下來，搖搖頭，嘆口氣。

「咪，就快做新郎哥了，喊什麼氣？」

「三姑，呢件婚事我要考慮一下，三姑娘太刁蠻，純粹刁蠻小姐還好，蜂在鄉裏，唔多理想。結婚是終身大事，要考慮清楚才好。」

「車，你做事咁有搭霎，唔中意初時唔好追人，追到手又縮沙。」

「笑話！我追佢？佢追我就真。不信你打聽一下，我去到邊處，佢跟到邊處。我搬去酒店住，佢一早來搵我結婚。」

「三姑娘追你結婚？五千銀禮金你擅搞掂？」

精仔明指鼻曰：「我歸世咁耍老婆使禮金者？講下笑就好，三姑娘貼錢嫁我，有車大砲，不信你問佢，今早去銀行提了幾千銀，要搵個神父證婚，我推左佢。」大家在路上不歡而散，有車大砲，車大砲好……

「都可惜，等到結了婚就百般遷就了，又嫌人男人婆，你等吉嘅夫，左揀右揀，揀着爛燈籠。就死！先買個媒來坐，男家中意點做就點做，但女家求其收五千銀禮金不算理人窟。講句公道話，人地成個女送給你，五千銀禮金不算過份了。如果三姑娘真係貼錢嫁你，是你幾生修到的，唔結婚等幾時？」揮揀，老實講說不定女家有變化啦。」（一二七五）

打工仔自白

一二五 鼓響大哭

爸爸開了一次玩笑，媽媽永誌不忘，她是這樣認真，這樣積極地替姍姊做月老，不理會她如何的反對，她還在得這不錯。

魔道

扑

午夜時份，街上行人稀疏。在治安不好的日子，別說是午夜場電影，就是晚上九點場的觀衆，人數也顯着減少。

既然行人不多，大路上有些什麼人也自辨認得清楚。傳威隨着大家到了大路，他悄悄的拉了雷轟一把說：「這麼留在這裏？叫的士吧？」

雷轟沒答話。只瞄着看來來去去的人和車。

傳威真懂自己叫的士、却怕在家門受到襲擊，怕撞到匪徒。

他現在嘗到「熱鍋上的螞蟻」的滋味。

突然，前面幾個健身院的人像「中了邪」似的跑向前面，邊跑邊叫：「抓他！抓住他！別讓他跑掉！」

傳威心跳得厲害。雷轟沒招呼他，一個勁兒和幾個同學追上去。

傳威職責直的跟着人家跑，跑得比別人更快。他怕，敵人從後襲擊。

前面的人已經抓着一個人，是一個跟他的同學一樣長着長髮的青年。

那青年面對這一夥人，自是被……

有人叫喊：「揍他！揍他！」有人嚷着：「但撒在哪？有人認錯人！」

五郎卻在這時候出現。另一個師兄義武的師傅也不知從那裏來。兩個師傅推開學員。

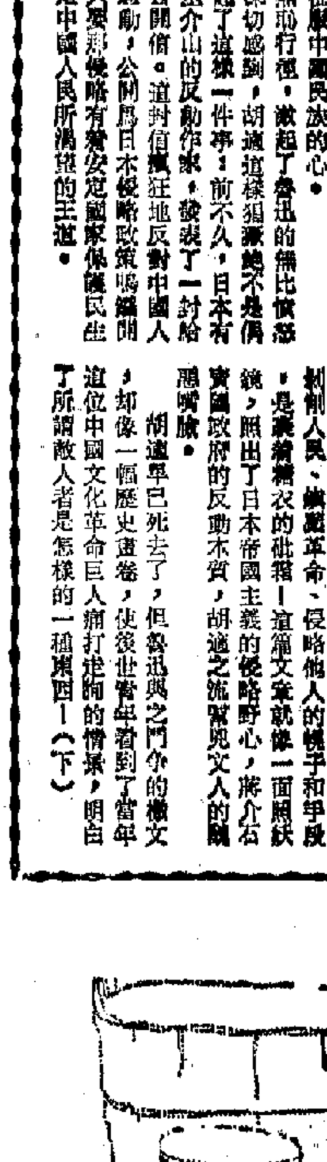
那青年嚇呆了：「什麼武館？我剛看完電影，等的士……」

例是那李師傅像個樣兒，他說的話也比較中肯：「他要是那武館的，也不會一個人就在這裏。再說，我們許多人，十幾二十人打一個，」

青年怔怔的只是點頭。

李義武要大家收隊，省得鬧上警署，惹麻煩。

傳威鬆了口氣。（七）



降級危機尚未盡除 警察星島今有劇鬥

首循環周相遇警察勝三比二 根據雙方近況打和大有可能

【本報訊】警察承逢星島的次循環周一場甲組足球聯賽，今天下午五時十五分在花墟舉行。雙方的預備組隊於三時三十分作序幕戰。門票統收二元五角。這一仗，還是與護級有關，勝負頗受重視。在首循環周，警察曾以三比二小挫星島。現在雙方都爲護級而戰，預料必有劇烈爭持。

護級形勢，最近又起變化。由於目前星島贏了愉園，鐵行擊敗元朗，至此，元朗比賽了二十場，只得十一分，仍滯留在榜末第二位而無寸進，與那已比賽了二十三場也只得十一分而居榜末第一位的九巴，正是難兄難弟，一起「拍拖」跌班的可能性極大。雖然元朗還剩有六場比賽，如下決心護級，從多方面想辦法，也許還有一線生機。不過，看目前它對鐵行之役，尚無辦法搶分，說明它還未「盡其人事」，似乎打定跌敗了。因此，那已比賽了二十一場共得十四分的警察，及已比賽了十九場共得十六分的星島，都以積分跨過元朗及九巴，表面看仍未脫離危險時期，實際却已得到轉機，有了一些希望了。因此，今天這場比賽，雖然雙方還與護級有關，但因形勢漸見有利，心理上所受威脅不像以前那末大，只視爲「準護級」，踢起來不會患得患失，且因雙方實力接近，說不定會在工力悉敵的情形下打出一個和局。

我們曾經指出，以星島所擁有的人手來說，只要振作起來，是不會弄到跌班的。最近它已經闖出一條生路，打了一口「强心針」，今天承逢警察，料必更加提高士氣，與警察一拚。照它的防守力是可以壓制警察前鋒的活動而不致多失，起碼應有守和警察的力量，不會再有首循環周之敗。至於星島前鋒面對着死纏爛打的警察守衛，要想「搵食」，亦非容易，相信拉緊戰局來打的可能性很大，打和是合理的。如判分勝負，則不妨看高星島一線。

警察：何光榮、陳榮傑、錢劉倫、黎容逵、陳[illegible]、新黎東華、萬利士、黃子忠、黃成、黃樹廣

星島：雷陳少雄、何燿強、曾聰育、謝國强、羅文強、張家平、劉[illegible]、蔡紹頭、鴻曾劍球、梁權文、區彭年

花墟一場聯賽 嘉山受挫東方

一番劇戰打成三二之比

【本報訊】昨天在花墟舉行的甲組足球聯賽，東方以三比二的一球擊敗嘉山。昨天雖然陰晴有雨，仍有超過四千名看客觀戰。

由於這場比賽，勝負對東方護級有很大關係，因此踢來比較起勁。嘉山的演出也很賣力，整個球賽在緊湊氣氛中進行。雙方的前鋒頻頻叩關，守將也有水準演出，各自援救不少險球。

接戰後，嘉山發動攻勢，甘木利在六分鐘時，一記妙傳給站在空檔的小麥，頓成「單刀」之勢，却因起腳較慢，被勞鑑全接個正着。此後，嘉山攻勢甚盛。十三分鐘，小麥在進攻中，妙傳張耀國近射，又爲勞鑑全所沒收。東方苦守至二十七分鐘，才由布連交球漢尼根抽射破網，先開紀錄。嘉山失利後，全力反撲。三十五分鐘，[illegible]近射，仍然無法攻破勞鑑全的十指關。三十九分鐘時，周興燦大腳解圍，因[illegible]出不遠，夏基截得，迅速斬中，陳炳用第一時間抽射，角度刁鑽，勞鑑全欲救無從，以一比一結束上半場。

易邊續戰，仍是嘉山佔有較多攻勢，但無法深入，反而在十分鐘時，漢尼根大腳吊門，鄺演英在近門處頭椎頂入一球，東方以二比一領前。這時，嘉山一度漸漸洩氣，東方則乘勝追擊。六分鐘後，黃振烈大腳將罰球斬中埋門，黃金福衝出托空，造成混亂，積奇伏兵城下，近門一頂而入，三比一。此時，嘉山由趙少文入替馮中元。二十九分鐘，東方亦由布肯南入替馮成明；四十二分鐘，再由陳若奇替入科士打。不久，嘉山在中場獲得自由球，張耀國斬入禁區，安德遜接應及時，衛前頭椎中鵠，扳成二比三之局完場。

東方：勞鑑全、黃振烈、盧松江、周興燦、馮成明、鄺演英、積布、連科士打、奇利、漢尼根

嘉山：黃金福、潘長炬、古德、甘木利、小麥、張耀國、沙維、陳炳、安德遜、馮中元

四十二年來的紀錄

五月五日在英國溫布萊球場舉行的英國足總杯足球決賽，乙組新特蘭隊以一比〇擊敗烈斯聯隊奪得冠軍，打破四十二年來的紀錄。圖爲新特蘭中鋒夏洛（右）將烈斯聯隊門將哈維（倒地者）連人帶波推入網內的情形。此球終於判作不算。中間的是烈斯聯隊衛將里拉在準備接應。（合衆國際社供稿）

日本乒隊今天到達 明在伊館友賽港隊

門票全收三元 今日開始發售

【本報訊】日本國家男女乒乓球隊，今天下午五時一刻搭日本航空公司航機七一〇號班機到港，將在金門酒店「紮營」，明晚在伊館球場與香港隊作一場友誼賽。

日本國家男、女子乒乓球隊在參加第三十二屆世界乒乓球錦標賽之後，先後前往伊朗、馬來西亞、印尼等地比賽。其中在馬來西亞比賽兩場，首場以七比〇獲勝；末場男子隊勝五比〇，女子隊勝三比〇。該隊在伊朗、印尼的戰績還未獲悉。

日本與香港的乒乓球友誼賽，明晚七時半在伊館舉行。據乒總昨晚消息：明晚的比賽，門票全收三元，今、明兩天上午九時至下午五時在伊館場公開預售。

錄日本國家乒乓球隊職、球員名單如下：

職員矢尾板弘，服部功；男子球員長谷川、河野滿、今野裕二郎；女子球員濱田美穗、大關行江、今野安子。

元老混雙羽球冠軍產生

【本報訊】全港公開羽毛球錦標賽，前晚四場比賽結果：男甲組雙打黃彩隆、蔡輝組勝張秋、歐榮基組二比〇，張榮生、鄺建忠組勝張正行、梁啓衛組二比〇；元老混合雙打黃茂芳、楊美德組對林明德、潘桂賢組（雙方棄權），黃谷珍、黃詠蓮組對黃茂芳、楊美德組（雙方棄權）。由於元老混合雙打有三組棄權，使下線的單家傳、何淡德組不戰而勝，奪得冠軍。

華人足球賽 足聯決續辦

本月廿一日起接受報名 七人淘汰賽將繼之舉行

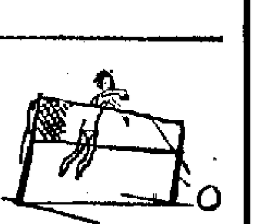
【本報訊】華人足球聯會的夏令杯華人足球聯賽小組昨天開會，爲了商借場地，曾分別與沙利士、市政事務處有關人士洽商，初步結果，花墟市政球場由六月十六日至七月中旬，大球場約由六月二十日至六月底可以借用。預算市政球場與大球場一共可以借用四十天。報名日期由本月二十一日至本月底止，報名地點在[illegible]道一九二號六樓該會辦事處。報名費爲每隊二十元；非屬會球隊由三十元改爲五十元。報名限額二十五隊；去屆冠、亞軍及該會屬會球隊得優先參加。

會上還決定，每隊出場球員不得超過五分（去屆是不超過六分），甲組、預備組、乙組、丙組球員均作一分計。無分球員仍以不超過三十歲爲準。

華人足球聯賽門票價格，初賽一元，複賽、決賽各收二元。

由於去屆華人七人[illegible]是球高[illegible]決賽[illegible]，本屆決定在華人足球聯賽之後，繼續舉辦[illegible]。門票全收一元。

比利與尼克松 美國總統尼克松於八日在白宮接見巴西「黑珍珠」球王比利，並請比利在足球上簽名作紀念。尼克松表示他喜愛收集足球及球壇名將的簽名。（合衆國際社供稿）



石振達談排運

香港排球技術進步較慢 與填鴨式教育不無關係

「近年來，香港的排球運動，在排聯的推動下，取得了一些成績。」這是去年的日本排球隊一位教練對香港排球運動評價。香港排球技術水平雖已有所提高，但是，距離國際水平還遠。排聯主席石振達認爲，要將香港的排球技術與國際水平的距離縮短，不是一朝一夕可以辦到的。

石振達說，近年來排聯爲了推動排運，先後舉辦了十四期新秀排球訓練班，參加訓練的學員超過千人，不少青少年都掌握了排球的基本技術。今年又在新界、離島、香港、九龍等地區舉行了排球比賽示範，對推動排運起了一定的作用。排聯還準備短期內舉辦高級排球訓練班，計劃正在草擬中。

石振達又說，在香港搞體育，主辦機構除了魄力之外，還須有經濟上的支持，排聯沒有固定的收入，無論舉辦某一項活動，都在籌財。他舉例說，日本的排球運動如此進步，主要是當地的球隊往往可以得到一間工廠、一個商業機構撥出一筆經費來支持，但在香港却缺乏這個條件。

石振達認爲，目前香港排球技術水平雖然較低，但要追上國際水平，也不是沒有可能的事，只要有關方面能夠撥出一筆經費支持，然後由排聯精選一批爲數約四十名年齡由十八歲至二十三歲的青少年進行嚴格訓練，訓練中包括氣力、體力、發球、傳球、托球、攔網、滾翻等等，每個學員都能堅持下去，相信兩三年內將有很大的成就。但是，話得從頭說起，早在三十年前參加香港籃、排球運動的球員，不但沒有「車馬費」，而且還要自備茶水。目前，由於體壇風氣影響，參加排球比賽要支「車馬費」，練習也不會例外，賽後還要晚飯或宵夜呢。如要應付四十名學員的「車馬費」，以每人每次五元計算，訓練一次就要支出二百元，一個月練習十五次計算，要三千元；另外，教練員的「車馬費」、晚飯或宵夜等開支，還未計算在內呢。這樣一筆爲數不小的開支，就不是目前排聯所能負擔得起的。還有，爲了提高技術，多派一些球隊出外比賽，讓年輕一輩多吸取一些國際性或地區性的比賽經驗，肯定是一個很好的辦法，但是，目前香港排球水平較低，經費也有問題，如要實現，就只能假以時日了。

最後，石振達表示，香港排球運動進步較慢的另一個原因，是受了香港「填鴨式」教育的影響。一個十六、七歲的青少年，正是年輕力壯、朝氣蓬勃，參加體育活動的黃金時代。却爲了應付畢業試和會考，往往要拋棄一切體育活動來讀書，這個打擊實在不小。在這情況下，要搞好香港排運，排聯準備在不久的將來舉辦一次二次男、女六強邀請賽及較具規模的男女青少年排球賽，以期對逐步提高排球水平有所幫助。

·余一齡·

迎戰西聯隊 華聯陣排出

【本報訊】華人足球聯會的遴選小組昨晚排出出戰西聯隊的華聯陣容。這項錦標賽定於本月十八日在花墟舉行。西聯陣容日前已由[illegible]排出。華聯陣容如下：

賴汝權、曾聰、潘長炬、陳國雄、仇[illegible]、古德、陳朝、梁華、志強、陳平、馮志明、張子[illegible]

生力軍：黃金福、黎兆華、李桂雄、胡順、馮成明。

好波自有球迷賞 精昇退票僅兩張

【本報訊】昨天是總辦理東昇對精工一場銀牌足球決賽的退票手續，計退票僅得兩張，馬上即爲有關人士購去。九龍區更無人退票。精工和東昇兩隊連日都加緊操練，應付明晚在大球場的決賽。

球賽倘無風雨阻誤 球季六月十七煞科

足總聯賽管委會重新編訂賽程

【本報訊】昨天足總的聯賽管理委員會召開會議，重新編定今屆最後的各周賽程，預料球賽可能在六月十七日結束；但要看未來的天氣而定。

昨天會議原擬重新編定從本月十四日至下月十三日的全部甲組賽程，也已初步有了球季結束日期。但因香港隊參加世界杯外圍賽之故，又有流浪對南華及消防對九巴的甲組賽需要改期，乃盡量爭取時間，將兩場賽事排在六月十一日至十七日期內，因此，今屆最後一次會議，才可確定上述兩場比賽的補賽日期。本來按照上次的會議編排，六月十三日晚南華對精工的一場甲組聯賽是壓軸戲，現因南華要求將這場比賽改在六月十七日打日波，因此流浪對南華的補賽可以排在六月十三日晚上舉行了。

這一屆輪值在港舉行的港澳埠際足球賽，澳方已來函要求改期，昨天會上仍然決定照原定計劃於本月二十三日在花墟舉行，其他的變動不大。現將昨天會上重新編訂的賽程錄下：

甲組聯賽
五月十二日（星期六） 鐵行對愉園 花墟球場 五時一刻
十五日（星期二） 警察對嘉山 花墟球場 五時一刻
十六日（星期三） 精工對元朗 花墟球場 五時一刻
十七日（星期四） 電話對星島 花墟球場 五時一刻

表演賽
十八日（星期五） 華聯對足總 花墟球場 五時一刻

甲組聯賽
二十日（星期日） 嘉山對流浪 大球場 五時一刻
二十一日（星期一） 東方對元朗 花墟球場 五時一刻
星島對精工 花墟球場 五時一刻

港澳埠際賽
二十三日（星期三） 香港對澳門 花墟球場 五時一刻

甲組聯賽
二十四日（星期四） 元朗對警察 花墟球場 五時一刻
二十五日（星期五） 星島對東方 花墟球場 五時一刻
二十六日（星期六） 電話對嘉山 花墟球場 五時一刻

表演賽
二十七日（星期日） 山度士對精工 大球場 五時正

甲組聯賽
二十八日（星期一） 流浪對元朗 花墟球場 五時一刻
二十九日（星期二） 東方對九巴 花墟球場 五時一刻

表演賽
三十日（星期三） 山度士對變城 大球場 八時正

甲組聯賽
三十一日（星期四） 鐵行對星島 花墟球場 五時一刻
六月一日（星期五）
二日（星期六） 警察對愉園 花墟球場 五時一刻
三日（星期日） 嘉山對精工 大球場 五時一刻
三日（星期日） 電話對東昇 花墟球場 五時一刻
四日（星期一） 南華對鐵行 大球場 五時一刻
四日（星期一） 消防對元朗 花墟球場 五時一刻
五日（星期二） 東昇對星島 花墟球場 五時一刻
六日（星期三） 愉園對精工 大球場 八時正
七日（星期四） 九巴對警察 花墟球場 五時一刻
八日（星期五） 東昇對東方 花墟球場 五時一刻
九日（星期六） 星島對消防 花墟球場 五時一刻
十日（星期日） 精工對鐵行 大球場 五時一刻
十三日（星期三） 南華對精工 大球場 八時正
十五日（星期五） 東昇對嘉山 大球場 八時正

砂皮雜

莫可名狀的哀傷之情

從國際性體育組織看台灣「體育界」

五月二十三日，「國際體育組織單項聯合會」的三十三個屬會，將在美國奧克拉荷馬州舉行集會，議程之一有中國的會籍問題。這裏需要解釋一下「單項」是指游泳、田徑、足球、籃球、乒乓球等，世界性的單項協會或總會，一共有三十三個，聯合會就由這三十三個單項組織聯合而成，它與國際奧林匹克委員會同屬世界性的最高體育機構。

在「單項聯合會」舉行會議的前夕，台灣表現了前所未見的緊張，「中央日報」和「聯合報」先後爲文驚呼「國際體壇逆流激盪」，憂心明年在伊朗舉行的第七屆亞洲運動會時，會被東道主國拒於會場之外。

台灣的緊張，根據在於下列：

第一，四月二十日，中日體育界領袖在東京進行了商談，圍繞着「恢復中國在國際奧委會和國際體育組織單項聯合會的地位」這個問題交換意見。二十一日的「朝日新聞」報道說，日本已向世界各國奧委會送出了關於「中國只有一個，中華全國體育總會是統管中國體育的唯一團體」的聲明；同時，日本又準備採取第二項措施，即向各國奧委會解釋爲何「台灣和北京不能在國際奧委會中共處」的原因。

第二，五月初旬，日本業餘體育協會理事藤田靜夫，從伊朗德黑蘭返回東京，向記者發表談話，說「伊朗已決定不邀請台灣參加第七屆亞運會」。藤田靜夫是率領日本青年足球隊到德黑蘭的，他在「亞洲青年杯足球賽」舉行期間，與伊朗的體育界首腦進行過磋商。

第三，近半年來，各國體育界人士和體育隊伍應邀到中國進行訪問和表演，包括了國際奧委會副會長、西德奧委會主席。客人們對恢復中國在國際各體育組織中的應有地位，表達了支持或同情的態度。

如果說，台灣對上述第一、三點還存有幻想，以哭喪的態度蒙混過關；則對第二點是特別沮喪的。亞運會的東道主伊朗，還不曾作正式的宣佈，但台灣早已有過「啞子吃黃連」的經驗。「聯合報」說：「伊朗在過去一年間，已經兩次採取了不發簽證的行動，來對待台灣代表出席在德黑蘭召開的體育會議，如亞運會執行委員會的『委員』周樹鳴，去年就得不到簽證。」

其實，在雅加達舉行的那一屆亞運會，台灣的所有代表，都得不到印尼外交部的入境簽證。爲此，「聯合報」說：台灣「體育界面臨的困境，不只是德黑蘭亞運的杯葛事件，根本問題在於（台灣）在國際奧委會的地位能否穩固」。是的，「能否穩固」呢？「聯合報」固然表示懷疑，台灣「體育界」又有誰能作出解答呢？一副無可名狀的哀傷之情，已溢於言表了矣！

台灣竊踞聯合國多時，終歸被驅逐，而名正言順地恢復中華人民共和國的合法席位；則台灣蔣集團在國際性的體育組織中，即或能混得一時，還能夠拖得長久嗎？

席位危殆 其鳴也哀
參加亞運 時乎不再

·龍中曉·

聰明 新光 珠江 明天五場獻映
全部七彩闊銀幕
笨伯古惑車
妙事多多 笑料成籮 別開生面 難得一見
最新設計 一車萬能 參加展覽 妙趣橫生 高度諷刺 瘋狂大喜劇。
法國差利卓別靈 積大地主演

彝族之鷹
新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 今明最後 彝族兒女 報仇記！ 邊區民族 英雄時！

新光·普慶·珠江 今天最後·今明最後·今天最後 長城新藝出品 彝族女英雄故事片 王燕屏 蔣平 主演 彝族之鷹 新光 珠江 明天獻映 法國差利卓別靈主演大地 聰明笨伯古惑車

南華·南洋·銀都 今天續映 長城出品彝族女英雄故事彩色巨片 彝族之鷹 主演 王燕屏 蔣平 胡小峯 周[illegible]

海運·京華 第二週映 紅杏凝魂

紐約·大華·全冠 今天最後五場 歐洲公司七彩闊銀幕瘋狂笑片 傻爪行大運

潘柏 國藥 診症時間 九龍彌敦道三二一號三樓

新法授泳

明聲失遺 遺失聲明

大公報 分類廣告

中醫 鍾庸 地址：中環永吉街十二號二樓 時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息） 電話：四三一六一五

中醫教授 蔡啓超 主診 內外·男婦·喉症·雜病

紅三角牌生粉 廣西出口一級木薯澱粉 進口經營公司 永利實業公司 電話：5-482593 5-483394

正和海運株式會社 SEIWA LINE
來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU"
五月十二日由天津新港抵港，五月十三日收貨，十四日開行，直放：古晉。
總代理：海外聯合海運有限公司 華寶樓大廈二樓一一〇至一一一室 電話：四四五七〇九·四三九九〇四 四四五六八九·四四二六四一

LINE 方輪船有限公司
歐洲定期航線
高定丸 M.S. "KOTEI MARU"
五月卅一日抵港 六月二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹
AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.

股價昨日先跌後升 平均多比前日續降

【本報訊】昨日股價先跌後升，可是絕大部分項目都回升到跌前水平，因此仍有九成以上項目結果還是跌價，只有個別項目價升。市場交投續有增加，[illegible]

股價昨日先跌後升 平均多比前日續降

成交總值增至一億七千餘萬元

黃金漲至五七七新高峯

【本報訊】昨日股價先跌後升，可是絕大部分項目纔能回升到前日的水平，因此仍有九成以上項目結果還是跌價，只有個別項目價升。市場交投續有增加，並比前兩天漲幅爲大。

四個市場股票昨日全日成交，共值一億七千七百九十八萬元，其中九龍佔二千六百五十萬，金銀佔四千八百五十三萬，遠東佔五千八百四十六萬，香港佔四千四百四十九萬，比前大增三千七百七十五萬。

恒生指數昨日續跌三十三點八九，跌爲六五六點零三。遠東指數跌一百三十七點八一，跌爲三一七零點七三。回復到去年十一月六日水平。

各項成交的股票中，仍有些項目市價跌幅比較大，比方夏利文、九龍倉股分別跌一成半和一成半以上，其中夏利文股跌爲一元七，九龍倉股跌爲三十元半。又如莊士、金門、嘉年、鷹君、海港、港灣新股、油蔴地、和寶、新昌、海南、海外信託、聯邦A、山音圖、信德、新鴻基股等，各跌一成或以上。下跌的數碼最大者，依然是匯豐港股，該股每份再跌十四元，跌爲三零二元。此外，九龍股跌三元，電話、會德豐、倫敦登記、美麗華股等各跌二元，仁孚股跌二元半，只是和記股每份升一毫，升爲十八元二。黃埔股升五毫，升爲三十元半。新英華股升一毫，升爲四元一。實光股升五毫，升爲十元七毫。利源家海外股升一毫，升爲三元九。

總的來說，市情依然偏沉，特別是上午的情形如此，其中上午十一時左右出現全日的最低潮，此時每手一千份的置地股曾低至十三元六，九龍倉股曾降爲二十九元半，和記股曾降至十六元半，匯豐港股曾降爲二八八元，倫敦登記股降爲二六六元，怡和股降爲八十九元，會德豐A股降爲三十七元等等，事實上此時市場中賣家太多。近午，空花的淡友漸有留倉，市情才稍爲扭轉。下午，傳說銀行召開會議，淡友恐怕淡過龍，於是繼續有人留倉，故市價再漲一些，但結果絕大多數股價未能回至前日收市水平。

昨日和週一、二日股市，有一種比較值得注意的情形是，市場中小額交投相當多，昨日雖然間或有稍爲大手的交投，但總的來說仍然以小買賣爲主。市場成交之所以爲小買賣佔主流，這說明散戶拋售越來越多，也就是散戶對大市的信心轉弱了。這些小買賣，其中有些賣家可能吃了虧，但也有不少賣家仍然是賺錢的，只是以市價一跌再跌，大戶未能阻止跌勢，因此才拋售。

散戶以單一戶口拋出的貨量不會太大，但散戶爲數極衆，因此在當前的市情中，散戶動向很值得注意。

【本報訊】受一連串利好因素刺激，昨日香港金價暴升，九九金最高每兩曾達五七七元，續創一九五〇年以來新高峯。飾金每兩則漲至五九五元，比前大高了五元。

據金融業人士分析，昨日港金價位高漲，一方面是由於外電報道，定住了多天的歐洲金價在本週二突然飈升，倫敦金價每安士升至九一·四美元，比週一高了一·一美元；另方面是因爲聞說蘇聯最近分別向日本、美國及西歐的銀行商議借款三億美元，用以購買穀物，於是有人猜度蘇聯可能暫時停拋黃金，黃金供應將會減少，因此把金價睇好。再就是日前已有消息傳出說，新加坡取消當地居民不准買賣黃金的限制，這意味着黃金的需求量可能增多，所以對金價也有所刺激。

此次歐洲金價的飈升，據說與中東局勢緊張頗有關係。加上歐洲美元跌價，對金價自然相對看好。

昨日此間市場搶沽者活動頗爲活躍，多頭增加。業內人士認爲，目前金底仍弱，金息又復由低改爲平算。業內人士認爲，日內金市如何變化，一方面要看局勢的發展，另方面也要看供求而定。

九九金開市五七一，比前日收市價高四·七元；之後，繼續上升，上午收市[illegible]，價位繼續飈升，至五七七，曾創近廿多年來新高峯，[illegible]。美匯開市五一七·七五，收市五一八·[illegible]。

棉紗價格漲風持續 織品出口價未跟上

廿支紗八個月內漲近四成八

有些毛巾廠改織傢私布帆布

【本報訊】棉紗價格漲風持續，但棉織品的出口價則不上。有些毛巾廠和網袋廠因經營本業生意無利可圖，現已改將織機生產傢私布和帆布等。

據了解，港產十支A級粗紗，現售每包一千五百元，去年九月初則爲每包九百八十元，即八個月內已漲價百分之五十三；同一時期內的廿支A紗，由每包一千一百五十元升至一千七百元，上漲百分之四十七點八；三十二支A紗由每包一千四百五十元升至二千三百元，上漲百分之五十八點六；四十支A紗由每包一千五百五十元漲至二千四百元，漲幅達百分之五十四點八。可見在過去八個月內，由於國際原棉漲價、進口棉紗供應減少和海外買家扯購港紗增加等影響，港產粗、中、幼支棉紗的漲價幅度，都已達五、六成之間。

棉紗連續漲價大半年之後，毛巾廠和網袋廠的產品生產成本，據說現約比去年九月初提高了三成半。但是，這八個月內的毛巾和網袋出口價，只能提高二成半左右，結果就影響到許多工廠製造毛巾、網袋出口都賺不到錢。同時，英國、西德、加拿大等商人訂貨減少，也已影響到今年來毛巾的出口貨值比去年同期減逾三成。

正因爲產品出口價趕不上原料的漲幅，同時貨價上漲後外客已減少訂購，所以在過去兩個多月內，不少毛巾廠和網袋廠已改將織機生產傢私布、帆布和其他粗布。

棉紗漲價對織色格布的布廠和針織廠也有影響。特別是美元貶值和英鎊匯率持續浮動，已增重港貨輸往美、英的匯水成本，而西歐共同市場原來六國削減了香港棉織品的入口配額碼數，又使香港棉織品外銷增加了困難。所以，現在棉紗期貨價格雖續趨上漲，但一般棉織品廠由於接入新單不多，它們向紗廠訂入期貨已比前減少。

據港府統計，以毛巾爲主的香港新織製成品，去年出口共值二億二千四百二十九萬元，比前年減七百二十二萬元或減百分之三，今年頭兩個月出口共值二千八百一十萬元，比去年同期更減一千七百零六萬元或減百分之三十八。

棉紗供應依然緊張 廠商未敢接遠期單

棉花價又急漲原料成本難預算

【本報訊】棉紗供應緊張情況未過去，而近日國際棉花價格又告急升，所以近日棉紗價格難上漲，因爲原料成本難於預算，故大多數紗廠依舊未敢接入太遠期的訂單。

據廠商說，今年來棉紗供應緊張情況到目前爲止還未過去。因爲購布廠生意好，需求的棉紗增多而且急切，同時，近日港產棉紗不單本地織布廠或織造廠購買，南洋市場購買固然比前增多，歐洲及日本亦有購買。而且外地的棉紗輸來香港卻見減少。在這種情況下，港棉紗供應仍屬緊張。

而最近國際棉花價格又告急漲，美棉、巴棉、非洲棉花均漲價。以美棉爲例，最近紐約市場價格每磅升到五元毫二仙美金，比一個多月前的舊價每磅漲了一毫美金。所以，棉紗價格在有急漲，每包紗比兩三個月前上升約二百元。

可是，目前一般紗廠依舊不敢接太遠期產品的訂單。現在一般接上半年訂單，有些廠接到八九月份訂單，亦有接今年尾季訂單，但這是極少數。因爲近日國際棉花價格變化頗大，太遠期生產的原料成本很難預算，如接太遠期訂單，亦只收買家一成訂金。棉花價格上落動輒一成兩成，風險太大，多數廠家認爲接入太遠期訂單不合算。

近期美棉續升

【本報訊】據美聯社紐約八日消息，該日美棉期貨價格漲跌互見。

今年五月份美棉期貨價繼續上升，每包比前一天上升了二·五〇美元。其餘各月期貨價格均下降，其中明年五月份期貨每包比早一天下跌了六美元。

本月八日收市時，各月美棉期貨價格如下（每磅美仙計算）：今年五月份：五一·九五；七月份：五〇·六五；十月份：四九·二〇；十二月份：四六·五五；明年三月份：四五·八五；五月份：四五·一〇；七月份：四四·九〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，本月七日平均每磅四七·五七美仙。

美橙來多價跌

近期貨新訂價亦報低

【本報訊】最近兩天，美國鮮橙來貨復轉多，市價多告低跌。據洋果商人說，近日美國「石榴籠」和「密籠」已在本月中旬裝船的一密籠」橙訂價比上期來價低廉。

供過於求，來貨商急於將貨物沽售，大盤價受此低跌，跌幅大而參差，其中有些只要有買家還價便肯出售。他們認爲，就算每盒虧蝕幾元，總比入倉房上算，因爲貨物一經入倉，成本便要加重，同時現在運來的臍橙（即石榴籠橙），熱度過高，不易久存。據說，「密籠」橙每盒價成三十四、五元，中[illegible]三元左右。

該商人說，[illegible]旬裝船的[illegible]比上期來價[illegible]毫美元。[illegible]毫五仙美元，即新訂價每盒C.I.F.香港爲八元一毫美元。一一六裝「密籠」橙每盒C.I.F.香港爲八元[illegible]毫美元，一一八裝爲五[illegible]。

各地經濟

美準備拋售存錫 泰已致函提抗議

【曼谷七日航訊】據泰國土地資源部消息，該國已致函美國，對美國準備拋售存錫提出抗議。因爲美國囤積的錫數量達二十萬噸之多，若美國拋售存錫，不論拋售多少，都會使世界錫價受影響。目前世界錫產量增加，越戰停止和近日西方金融動盪，都使錫消費減少。錫理事會訂定錫的最低價爲每擔馬幣六三三元，若錫價跌低過這個價位，則錫生產國家將遭受大損失。

首兩月泰對外貿易逆差大增

【曼谷八日消息】泰國社曼谷八日消息，今年頭兩個月，泰國的對外貿易逆差九億二千[illegible]萬銖（約四千[illegible]萬美元），比去年同期大增。

去年頭兩個月，逆差額爲二億一千七百萬銖（約一千零五十萬美元）。

今年頭兩月，泰國從日本進口二十一億零九百萬銖（約一億美元），比去年同期增加百分之二十七；向日本出口共十一億八千四百萬銖（約五千萬美元），比去年同期下降百分之[illegible]。

英化纖增產

【本報訊】據法新社倫敦八日消息，英國人造纖維聯合會該日發表，今年一月及三月，英國人造纖維工業的生產均上升，使得今年頭三個月的產量比去年同期增加百分之二十六。

今年頭三個月，英國生產人造纖維共一億八千三百四十八萬公斤，去年同期共一億四千五百七十五萬公斤。

匯價多調高

【本報訊】昨日調整之十種外匯銀行買賣價，其中除新西蘭匯改低外，餘均改高，英匯每鎊比前多兌〇·〇三港元，西德匯多兌〇·一九港元，星馬匯多兌〇·一港元，瑞士匯多兌〇·〇六港元。該十種外匯新價如下：

英匯賣價：一二·九八五；買價：一二·八八。加拿大匯賣價：五二三·八；買價：五一四·四五。西德匯賣價：一八五·五五；買價：一八一·二。法匯賣價：一一六·一五；買價：一一三·二。星馬匯賣價：二一三·[illegible]；買價：[illegible]。新西蘭匯賣價：[illegible]；買價：[illegible]。瑞士匯賣價：[illegible]；買價：[illegible]。比利時匯賣價：一三·〇九五；買價：一二·八〇五。澳洲匯賣價：[illegible]；買價：二〇四·九。印度匯賣價：七〇·[illegible]；買價：六八·三。

西班牙伊朗均缺乏水泥

【法新社倫敦七日電】據此間一家英國報紙報道，西班牙及伊朗現時正因水泥出現嚴重短缺而導致該兩國市場出現混亂。

據稱，一個消息來源指出，西班牙政府已批准一百萬噸的水泥免稅進口，但該來源表示懷疑此舉能否解決當前難題。

在德黑蘭當地生產的水泥以用黑市方式出售，價格爲官價的兩倍。據稱，其所以造成水泥短缺的原因是在建築方面使用亦有增加，而私人方面使用亦有增加。

伊朗政府的對外貿易公司經已向南朝鮮、土耳其、巴基斯坦及蘇聯購五十萬噸水泥。德黑蘭附近的兩家新水泥公司也已投入生產，希望解決水泥短缺情況。

日本黃豆供應估計不足需求

【本報訊】據外電報道，估計至今年底，日本黃豆將出現供不應求情況。

在去年九月至今年八月的年度中，日本允許自美國購入五十萬噸的黃豆，但據估計，上述數量將不足供應至今年底。

由於一些恐慌心理，二月份黃豆的批發價曾高漲至每英斗八點二十一美元，是美國報價的二倍多。現時所以回降至每英斗四點一九美元，是於四月十三日美國運日本二號普通級黃豆的C.&F.價爲七點三九美元所致。

南朝鮮進口倍增

【本報訊】據美聯社漢城八日消息，南朝鮮在今年頭三個月內的商品進口共九億二千六百五十萬美元，比去年同期增加一·六六倍。

據說，進口貨值劇增是因爲原料和生產設備的需求增加。其他原因是進口的穀物增加與價格上升。

至於南朝鮮的出口貨值，今年頭三個月共七億三千一百五十萬美元，比去年同期增加百分之五十九。

泰牛一批今到

【本報訊】據順昌航業公司消息，該公司屬下之「大中山」輪，將在今天下午從曼谷運到港。該輪此次從曼谷運來貨物二千四百七十二噸。其中有生牛七百八十八頭、生豬三百二十五頭，以及粟米、奶、枯水、鐵管、建築、膠片、鉛筆等各一批。

英汽車減產

【本報訊】據法新社倫敦八日消息，在今年二月至四月的三個月，英國汽車產量比前三個月下降了百分之十三。據解釋，產量下降是受罷工的影響。

官方公布的數字顯示，英國在今年二月至四月，平均每月出產汽車十三萬六千輛，前三個月平均每月十七萬五千輛。以上是轎車生產數字。

至於商業用汽車產量，由去年十一月至今年一月平均每月三萬八千輛，跌到今年二月至四月平均每月三萬二千輛，後者比前者下降了百分之十六。

海南西瓜個子大 甕紅汁多頗暢銷

【本報訊】海南和湛江西瓜暢銷，越銷越旺。「三月紅」荔枝成交大宗。

近日由海南、湛江運來的西瓜，個子大而均勻，一級貨每個重八至十司碼斤，二級貨每個重五至七司碼斤，瓜身較老，甕紅汁多，來貨雖然不少，但暢銷。海南西瓜每擔成四十二元和四十三元，湛江的每擔四十元。

「三月紅」荔枝源源運到，昨暢成數千件，大盤價稍穩。昨天石岐貨每擔分成一百二十元和一百三十元，江門貨成一百一十元，小粒貨成一百二十元和一百二十五元。

澳發展貨箱運輸

四港口貨運漸增

【本報訊】據「澳洲貿易新聞」一稱，在一九六〇—六一年，計有三千四百艘船自海外入澳洲港口，待至六十年代終，此數目已增至每年近五千艘。

在同時期，船隻淨容量，自一千三百三十萬噸，增至四千四百五十萬噸。

箱運主要結果是澳洲終點港口，在其他港口與地域間，設立「供線」（feeder）服務。此四港口，乃發展四項重要澳洲終點港口，即東方之悉尼、墨爾本，及布利斯班，與西澳之弗利曼特。

每年此四海港均處理漸次增加之箱運貨物。例如，在一九七一年，墨爾本之三大箱運碇泊處，曾處理三百萬噸箱運貨物，在一九七〇年，則只有二百萬噸。

箱運船載標準大小之運箱，多由載重四十五噸之起重機載貨與卸貨，在碼頭後之終點地，亦用此種起重機。

在澳洲之箱運與單位船運，並不限於國外貿易，澳洲各州之間，亦有海岸貿易。

鮮鷄蛋買賣活躍 每日成交五六千件

鹹蛋皮蛋交易暢價穩

【本報訊】最近幾天，內地鮮鷄蛋和鹹蛋買賣仍很熱鬧。鮮鷄蛋平均每天暢成五千餘件至六千件之間。鹹蛋成近一千件。

據蛋品商人說，最近上海、天津、河南、湖南、湖北和廣東沿海口岸運來的鮮鷄蛋仍充裕。目前正爲鷄蛋旺產季節，來貨貨色新鮮，蛋黃飽滿呈金黃色，破壞率極少。

最近多天來，鹹蛋交投亦比前旺盛，大盤價自上週五每千件提高十元後，昨天各級貨價依然穩企，銜級貨每千隻成二百八十元，排級貨成二百七十元，特級貨成二百五十五元。

此外，皮蛋亦續成出數百件，率級貨每千隻成三百六十元，排級貨成三百七十元，特級貨成三百五十元。

在股票續跌之下

鄭明

股票連續跌價兩個月，各類股價比三月九日平均跌了六成多，外地產物業市場的影響也日漸明顯。有些股票地產公司在過去一個月來爲了轉動資金應付週轉，陸續推出「樓花」預售，其中包括各類住宅樓宇、舖位和工廠大廈，並用「折扣優待」來吸引買家。這與今年首季曾一度停售樓花的情形相比，已成爲一種強烈對照。

股票跌價牽連到樓宇的租售情況更糟。近日銀行業內的拆息，又重新升至七厘多到八厘，據說就與一些人要借入較多資金應急有關。

據了解，近日「供屋會」和「供車會」的分期付款生意，都漸多發生「爛尾」現象。原因是不少用分期付款辦法買樓或買車的人，有相當數目的款項已被日益跌價的股票綁住，變成動彈不得。有些人因炒股受虧蝕要繼續「供屋會」或「供車會」也無餘力。

股市跌風對地產物業市場的影響，……

在過去兩個月內，隨着股票跌風的日益波瀾，多行商業在收賬方面也感到相當困難。有些小型工廠及拆家因投入股市的資金被綁，結果已使本業經營受到影響，欠下洋行的貨賬長達九十天，則滿我仍只能用期票清付。因此，有些入口商現已收緊賒出貨物，把放賬期限定爲三十天至六十天。如到期客戶仍未找數，則停止賒出新貨，並派人催收欠賬。

四個交易所均設於中環。現因大部分股票買家均蒙受虧損失，中區各家股票公司的座上客都已比今年首季大減，結果使中上環一帶的飲食業、百貨業也受到影響。據了解，中環一些大酒樓的營業額，過去兩個月已減少一成半到二成。其中以晚飯和筵席生意減縮較多。

昨日上午的股價跌幅較大，下午雖微升，但全日的恆生指數仍比前日爲低。據一些股票經紀說，本週的股市恢復全日交易，本意是希望使股價止跌回定，刺激成交額增加一些，但過去三天的股價反而是連續下跌，多數股價且已跌回去年十月底的水平。鑑於兩個月來股價暴跌的慘痛教訓，有些人已視投機爲畏途。但亦有些人仍感脫身之術……

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
義宗丸 M.V. "GISO MARU" 五月十三日由日抵港 五月十四日收貨 直放：新加坡 即晚開行
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 五月十五日由日抵港 五月十六日收貨 直放：新加坡 即晚開行
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 五月廿二日由日抵港 五月廿三日收貨 直放：新加坡 即晚開行
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一一〇至一一一室 電話：四四五七〇九·四三九五〇四 四四五六八九·四三二六四一

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：五月十九日抵港 五月二十二日開行
下期：六月五日抵港 六月八日開行
（直透：新加坡、庇能）
電話：二四九〇九六（五條線）
貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接待處：二三四二二六六
業務部：二三三三五一
順昌航業有限公司啓

TA CHING STEAMSHIP CO. LTD. HONG KONG
▲香港─頭庇、婆羅乃定期班輪▼
大慶輪 M.V. "TA CHING"
五月十六日收貨 五月十七日開行
直放：亞庇、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓110至111室 電話：四四五七〇九·四三九五〇四 四四五六八九·四三二六四一

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN" 由廣州來。定於五月十一日抵港。
「卡爾」M.S. "CARL OFFERSEN" 由大連來。定於五月十二日晚抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一

正和海運株式會社 SEIWA LINE
來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU"
五月十二日由天津新港抵港，五月十三日收貨，十四日開行。
直放：古晉。
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一一〇至一一一室 電話：四四五七〇九·四三九五〇四 四四五六八九·四三二六四一

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE
美國西岸及紐約標準貨櫃航線
貨箱快輪
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 五月十二日到港 五月十三日開行 收貨處：九龍倉二十五號倉
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 五月十八日到港 五月十八日開行
興美捷成 M.S. "HENRIK JESSEN" 五月廿三日到港 五月廿三日開行
往羅省、溫哥華B.C.、長堤、三藩市、西雅圖、聖地牙哥、士托頓、派瑞、紐約。
載貨日期：請到貨前一天下午五時
如蒙惠顧請與接待處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-249600·249613
香港接貨處：永成公司 電話：H-246028·245629·245000
澳門接貨處：同順洋行有限公司 板障堂前地十五號 電話：四五三六·四一五九

金陵輪 M.V. "GOLDEN LAND"
五月十一日抵港卸貨
五月十二日收貨、十三日開行
往：新加坡、馬六甲、巴生、檳城、仰光
兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨物
付貨請惠臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號一四樓 電話：H-432008·446893·458795·458830

SHOFUKU LINE
峯鷹丸 M.S. "MINETAKA MARU" 五月十五日到 不收出口貨
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 五月廿二日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中萬商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八·二二〇一四一（十線）

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 冷氣設備，八千噸級，時速十六海里，旅艙客免上落山。
泊A23泊 即日落客收貨 十一日開行
直放：新加坡、檳城
「海輝」輪 M.V. "HAI HUI" 廿二日由曼谷抵港 廿三日開行
直放：椰加達 三寶壟 泗水
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五─二三六一七四（五線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·歐洲定期航線·
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 五月卅一日抵港 六月二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹
AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）
HAMBURG, LIVERPOOL,
ANTWERP, ROTTERDAM.
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室 電話：H-二三八〇九一八（八線）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十九至九十七號 電話：二七九七 四七八（八線）

第一張 一九

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

第二萬四千九百六十五號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一

今日出紙兩張半 零售港幣一角

香港有利印務有限公司承印

參加卅二屆世界乒乓比賽後 中國乒乓團昨回抵北京

王猛于步血等一百多人在機場熱烈歡迎

【據新華社北京一九七三年五月十日電】參加第三十二屆世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球代表團部分成員，由符兆樸率領，對羅馬尼亞和塞浦路斯進行友好訪問後，於五月十日回到北京。

訪問羅馬尼亞和塞浦路斯的運動員是：胡玉蘭、仇寶琴、楊俊，郗恩庭，于貽澤，何祖斌，蘇國熙，教練員是張燮林。

……利，李振光，刁文元，王文華，教練員林慧卿、莊家富，王志良，馬金豹已於四月二十一日先期回到北京。

中華人民共和國體育運動委員會主任王猛，有關方面負責人于步血、孫梅英、王傳耀、任超，參加第三十二屆世界乒乓球錦標賽先期回國的代表團團長李夢華、副團長陳先、宋中、徐寅生，以及教練員、運動員等一百多人前往機場熱烈……

鳴謝啓事

本銀行堅尼地城分行昨（十日）開業 荷蒙

同業先進 社會賢達 各界友好 蒞臨指導 寵錫多珍 高誼隆情 至深感紉

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海國	HAI KUO(上午八時)	基隆	油蔴地	東海
長城	KOTA PANJANG(下午)	貴埔	A23	太平
色詩雅	CIRCEA(上午)	基隆	A10	沙瞎
東方海運	ORIENTAL MARINER(上午一時)	台灣	九龍塢	港郵
巴拿馬	PANAMA(下午九時)	美國	葵涌	海陸
先達雅途	STRATHARDLE(下午四時)	波斯灣	A21	鐵行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK(中午)	美國	A6	捷成
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
新金鳳	JANE PHOENIX(上午十時)	曼谷	B22	金榮
里約熱內盧丸	RIO DE ENEIRO MARU(上午七時)	新加坡	A22	大三
大中山	TAICHUNGSHAN(下午四時)	曼谷	B10	順昌
惠來三號	HUEI LAI No.3(上午一時)	基隆	太古碼頭	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美國百靈	AMERICAN LARK(上午五時)	神戶加州紐約	北角碼	美輪
正隆丸	SEIRYU MARU(上午八時)	曼谷	B16	永泰
列地蒂萊克	LETITIA LYKES(下午)	墨西哥灣新奧爾良	A15	怡和
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午九時)	神戶檀甲法克斯洛杉磯紐約	九龍碼	新興行
順發	FELICITY(下午)	金邊	B7	順利
美國郵	AMERICAN MAIL(上午八時)	基隆西雅圖	九龍塢	福來
三大旺	STA. CRUZ(上午八時)	納卯	B19	偉岸
美達利安娜	MEDARIANA(下午)	熱那亞馬賽	九龍碼	日郵
華森斯基	JASMOMORSK(下午)	曼谷	A25	非士高
德利馬士基	TREIN MAERSK(上午六時)	神戶紐約	海廈	捷成
柯利近	OREGON(下午)	西雅圖溫哥華	A9	怡和
東上威利	KINGSVILLE(中午)	溫哥華	A2	百保利
普爾總統	PRES. POLK(下午二時)	紐約	A1	總統
安武士	ANDROS(下午)	澳洲悉尼	A34	福來
甸那士久	DINNA SKOU(下午)	神戶	A5	大三
日本家寶	JAPAN CAOBO(下午)	基利士多實巴拿馬加勒比海	A4	泛洋
佳洋丸	KEIYO MARU(下午)	新加坡	B15	永泰
卡瓦列羅伕	KAVALEROVO(下午)	海參崴	九龍碼	柏力治
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
芝加哥丸	CHICAGO MARU(下午)	中美洲加勒比海	A32	大三
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
陰雨山丸	OTOWASAN MARU(上午五時)	新加坡	葵涌	海陸
	RUPERT DE LARRIANGA(上午六時)	門司	太古塢	天祥

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	A	川崎
江士旦丁	ST.CONSTANTINE(上午)	新加坡	A2	百保利
加巴亞	CAPRAIA(上午)	歐洲	A	沙瞎
大科馬丸	TACOMA MARU(晨早)	日本	A3	大三
大利亞	DAHLIA	依力	B	新興行
杜加	TROJA(上午八時)	歐洲	九龍碼	百保利
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	三藩市	A1	美邦
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU(下午六時)	新加坡	A32	大三
加的根灣	CARDIGAN BAY	高雄	葵涌	太古
士打美多雅	STRAAT MADURA(上午六時)	新港	A4	渣華
金陸	GOLDEN LAND	上海	A	源源
金海	GOLDEN SEA	新加坡	A	源源
金華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
藍塘洲	LAMTONG CHAU(上午)	台灣	B	大來
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
金東	GOLDEN EASTERN	廣州	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡皖唯	A23	太平
丹地	M.M. DANT(半夜)	西雅圖溫哥華	A33	怡和
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	東海
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
明智	MING CHIH(晨早)	基隆	油蔴地	明仁
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU(下午)	日本	A22	大三
巴拿馬	PANAMA(下午)	美國	葵涌	海陸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
布穀	BUKU	深水埗	招商局
海智	SEASAGE	昂船洲	招商局
	EUPHRATE	A18	沙瞎
太平洋	PREMIER PACIFIC	A13	摩拿
東方偉人	ORIENTAL INVENTOR	青州島	港郵
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	通裕
金鳳	GOLDEN PHOENIX	深水埗	金榮
安達文海	ANDAMAN SEA	A28	太古
海順	HYSAN	B14	聯航
依迪	ELDINA	B12	華夏
白莉莉	WHITE LILY	A17	益豐
福星	LUCKY STAR	B8	中太
有利新	UNISON	B20	亞非
邊里岳	BENREOCH	九龍塢	邊行
荷拔士達	HALBERSTADT	A26	東亞
海英	HOI YING	F6	華夏
鹿洲	LUK CHAU	B18	大來
南豐	NAN FUNG	A11	益豐
香港傳真	HONGKONG SURETY	九龍碼	港郵
宏城	KOTA JAYA	A31	太平

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
卡爾	CARL OFFERSAN	大連	5月12	華夏
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	5月12	鐵行
施利來	SEINE LLOYD	日本	5月12	寶隆
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	5月12	美輪
利達馬士基	LEDA MAERSK	馬尼拉	5月12	捷成
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	5月12	大三
萬里新	MAURICIEN	歐洲	5月12	沙瞎
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	5月12	日郵
緬甸	BURMA	馬尼拉	5月12	太古
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	日本	5月12	怡和
海峽火星	STRAITS MARS	日本	5月12	天祥
長良丸	NAGARA MARU	日本	5月12	日郵
來島丸	KURUSHIMA MARU	天津新港	5月12	海聯
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	5月12	渣華
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	5月12	渣華
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南非	5月12	渣華
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖	5月12	福來
聖路易	ST.LOUIS	美國	5月12	海陸
新高雄	NEW KAOHSIUNG	曼谷	5月12	利通
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	5月12	鐵行
倫敦橋	TOWER BRIDGE	英國	5月12	川崎
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	英國	5月13	捷成
磐城丸	IWAKI MARU	日本	5月13	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	日本	5月13	日郵
葛連利安	GLENLYON	英國	5月13	太古
亞庇新城	KOTA KINABALU	日本	5月13	東洋
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	5月13	東洋
義宗丸	GISO MARU	日本	5月13	海聯
利金麗力	REGENT LILAC	日本	5月13	天祥
古晉	KUCHING	日本	5月13	東洋
太平洋熊	PACIFIC BEAR	三藩市	5月13	太平洋
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	5月13	小山
泰馬	TAIMYR	歐洲	5月13	寶隆
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	5月13	太平洋
北星	NORTHERN STAR	日本	5月13	中央
于古馬	UJAMAA	日本	5月14	怡和
英金	YIN KIM	山打根	5月14	港榮
福加多士	FORCADOS	基隆	5月14	太古
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	5月14	福來
壯成	JOINVILLE	基隆	5月14	沙瞎
士打圖華	STRAAT TOWA	上海	5月14	渣華
福他利奧	FROTARIO	新加坡	5月14	美邦
艾伯威利	IBERVILLE	高雄	5月14	福來
娜維亞	NOVIA	日本	5月14	捷成
香港成功	HONG KONG SUCCESS	澳洲	5月14	港郵
邊爾	BENCAIRN	英國	5月14	邊行
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	日本	5月14	大三
先達賓來	STRATHBRORA	日本	5月14	鐵行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	5月14	鐵行
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	5月14	東亞
士打里奧	STRAAT RIO	南非	5月14	渣華
馬素	MAZAL	日本	5月14	新興行
威沙利益	VISHVA NAYAK	新加坡	5月14	東亞
加達	NAGATA	日本	5月15	日郵
重川丸	SHIGEKAWA MARU	日本	5月15	川崎
麗德斯	LITIJA	馬德拉斯	5月15	夏利
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	5月15	協成
香港觀察	H.K. OBSERVER	美國	5月15	港郵
安渡	ENDURANCE	金邊	5月15	中太
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	5月15	港郵
大嶼島	LANTAO ISLAND	台灣	5月15	太來
大慶	TA CHING	沙巴	5月15	海聯
神戶丸	KOBE MARU	日本	5月15	海聯
東榮	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月15	東源
海興	OCEAN PROSPER	日本	5月15	大三
雄星	STAR ALTAIR	波斯灣	5月15	福來
古方加	KUZNICA	日本	5月15	天祥
光榮天使	GLORY ANGEL	日本	5月15	天祥
維文路	VIMINALE	意大利	5月15	天祥
吉盈	GEH YUNG	台灣	5月15	港郵
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	5月15	港郵
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	5月15	東洋
高士林	KERGUELEN	歐洲	5月15	沙瞎
大家泰	TAGAYTAY	美國大西洋	5月15	百保利
斯利迪	SLIDRE	關島	5月15	怡和
出雲丸	IZUMO MARU	新加坡	5月16	日郵
露仙	LUCENT	日本	5月16	協成
長春	CHANG CHUN	日本	5月16	東洋
興士百利	HEINZ KAPELLE	歐洲	5月16	東亞
力爵連	NICOLINE	波斯灣	5月16	捷成
柯奧馬利亞	AL OMARIAH	日本	5月16	怡和
菲爾素	PHIL. RIZAL	馬尼拉	5月16	大工
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	5月16	沙瞎
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	5月16	福來
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	5月16	美輪
坪洲	PING CHAU	台灣	5月16	太來
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	5月16	太古
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	5月16	港郵
先捷	SENJ	的港	5月16	華林
威珠	WESER DISPATCHER	高雄	5月16	海聯
邦保沙	POMPOSA	新加坡	5月16	美邦
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月16	順昌
東方愛神	ORIENTAL VENUS	西雅圖溫哥華	5月17	美邦
海華	HALLVARD	沙巴	5月17	多利順
駿河丸	SURUGA MARU	日本	5月17	日郵
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	日本	5月17	怡和
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	5月17	渣華
亨利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣印度	5月17	捷成
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	5月17	捷成
大賓	THEBEN	新加坡	5月17	百保利
惠明	WYOMING	美國	5月17	怡和
利來德	NEDLLOYD DEJIMA	歐洲	5月17	寶隆
佛力萊克	FREDERICK LYKES	高雄	5月17	怡和
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	5月17	和捷
協愛丸	KYOAI MARU	日本	5月18	中央
長美	EVER BEAUTY	台灣	5月18	大信
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	5月18	福來
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	5月18	美邦
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	5月18	捷成
安達	ASIAN ENTERPRISE	高雄	5月18	太古
法蘭西丸	FRANCE MARU	墨西哥灣	5月18	川崎
士打富浦美	STRAAT FUTAMI	南非	5月19	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月19	順昌
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	5月19	百保利
溫奴蘇寶	WONOSOBO	印尼	5月19	渣華
泰光丸	TAIKO MARU	日本	5月19	小山
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月19	川崎
共邦丸	KYOHO MARU	日本	5月19	大三
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	5月19	大工
大蘭娜	TIRRANNA	新加坡	5月19	百保利
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	5月19	總統
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	5月19	大三
加利沃	KALEMYO	仰光	5月19	新興行
慧雲佳人	LADY VIVIAN	南非	5月19	新興行
康斯坦士	CONSTANCE	西北太平洋	5月19	美邦
海興	HAI HING	日本	5月20	多利順
大美士	THEMIS	墨西哥灣	5月20	百保利
香港傳真	H.K. SURETY	台灣	5月20	港郵
復曦	UNION SUNRISE	台灣	5月20	道華
芬德	PHRONTIS	高雄	5月20	太古
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月20	川崎
盧斯托	ROSTOCK	日本	5月20	東亞
芝加哥	CHICAGO	美國	5月20	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	5月20	福來
朱莉達	JURATA	歐洲	5月20	天祥
箱崎	HAKOZAKI	日本	5月20	協成
利輝	RAVI	新加坡	5月20	東海
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	5月20	捷成
海輝	HAI FEI	曼谷	5月20	太平
山西	SHANSI	新西蘭高雄	5月20	太古
丹地	C.E.DANT	美國	5月20	怡和
捷健	CHIEH JEN	台灣	5月21	明仁
烏干達	UGANDA	東非	5月21	怡和
海利	HAI LEE	日本	5月21	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	5月22	海聯
新武士	SAMOS	澳洲	5月23	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加迪根灣	CARDIGAN BAY	不來梅漢堡鹿特丹	5月12	日郵
色詩雅	CIRCEA	地中海	5月12	沙瞎
施利來	SEINE LLOYD	地中海	5月13	寶隆
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	5月14	日郵
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	5月14	沙瞎
福加多士	FORCADOS	里斯本	5月16	太古
利來德	NEDLLOYD DEJIMA	漢堡歐洲	5月16	寶隆
古方加	KUZNICA	漢堡歐洲	5月16	天祥
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月18	沙瞎
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	利夏化倫敦	5月18	怡和
東京快輪	TOKYO EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月19	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月20	川崎
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	5月21	東亞
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲漢堡	5月22	川崎
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	5月22	日郵
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	5月23	大三
邊連尼士	BENRINNES	里斯本倫敦漢堡	5月24	邊行
朱鷺	AZUMA	漢堡歐洲	5月26	寶隆
美達利安	MEDELENA	熱內亞馬賽	5月27	沙瞎
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月27	大西洋
香港快輪	H.K. EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月29	日郵
樂連達	NORLANDA	地中海	5月29	沙瞎
威利吉	WAALEKERK	地中海	5月29	寶隆
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	5月30	大西洋
邊利達	BENALDER	漢堡歐洲	5月31	邊行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	6月1	港郵
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	6月2	泛洋
華雅	VAR	倫敦漢堡	6月2	沙瞎
猶寶地	AYUTHIA	漢堡歐洲	6月3	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	6月4	日郵
邦加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月5	萬邦
寶順家	BUSUANGA	地中海	6月7	寶隆
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	6月9	海運
利恒	NURJEHAN	里斯本	6月10	太古
維文路	VIMINALE	意大利	6月10	天祥
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月12	川崎
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月13	沙瞎
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月13	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月14	太古
依爾利	EBANI	里斯本馬賽	6月15	太古
朱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月15	天祥
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月19	寶隆
亦盈	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹盧斯托	6月22	東亞
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月22	川崎

印-巴-中東線

船	名	開往港口	月日	公司
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	5月13	太來
長良丸	NAGARA MARU	仰光吉大港	5月13	日郵
先達賓來	STRATHBRORA	波斯灣	5月16	鐵行
力爵連	NICOLINE	波斯灣	5月17	捷成
柯奧馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	5月17	怡和
駿河丸	SURUGA MARU	紅海	5月18	日郵
坪洲	PING CHAU	紅海	5月18	太來
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月22	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	5月23	大三
兆星	LAO	波斯灣	5月25	福來
渣拿摩漢	JALAMOHAN	西貢馬德拉斯吉大港	5月25	摩拿
德威里	TEVERYA	庇布吉依力	5月26	新興行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	5月26	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	5月27	大來
輝星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月27	福來
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	5月28	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	5月31	福來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	6月5	太平
佐賀丸	SAGA MARU	紅海	6月8	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月8	福來
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月9	太來
華連大	VALENTINE	波斯灣	6月12	捷成
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
加利華	KALEWA	仰光	6月15	新興行
雄星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月18	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
多加蘭	TOGARAN	印尼	5月12	通裕
有利新	UNISON	印尼	5月12	亞非
福星	LUCKY STAR	金邊	5月12	中太
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	5月12	建華
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	5月12	金榮
金陸	GOLDEN LAND	新加坡	5月13	源源
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月13	順昌
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	5月13	金榮
海峽火星	STRAITS MARS	新加坡巴生港	5月13	天祥
有利華	UNIVERSE	雅加達三寶壟	5月14	亞非
義宗丸	GISO MARU	新加坡	5月14	海聯
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡	5月14	天祥
古晉	KUCHING	巴生港	5月14	東洋
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉詩巫	5月14	海聯
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	5月15	捷成
英金	YIN KIM	山打根	5月15	港榮
重川丸	SHIGEKAWA MARU	新加坡	5月16	川崎
加達	NAGATA	雅加達泗水	5月16	日郵
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1	雅加達	5月16	高洲
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	5月16	海聯
東榮	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月16	東源
光榮天使	GLORY ANGEL	新加坡巴生	5月16	天祥
長春	CHANG CHUN	新加坡	5月17	東洋
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	5月17	福來
大慶	TA CHING	[illegible]	5月17	海聯
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月18	順昌
協愛丸	KYOAI MARU	馬尼拉	5月19	中央
[illegible]	BONATRADE	雅加達泗水	5月19	亞非
安渡	ENDURANCE	金邊	5月20	中太
沙美言	SANGIHE	印尼	5月20	通裕
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	5月20	海陸
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	5月20	大三
海興	HAI HING	沙巴	5月21	多利順
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	5月21	捷成
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月21	興盛行
海利	HAI LEE	曼谷	5月21	多利順
國寶	GLORIOUS COUNTRY	西貢	5月22	建華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡皖唯	5月22	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月23	海聯
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	5月23	捷成
卡羅鈴	CLAUDINE	新加坡印尼	5月25	捷成

台灣・南朝鮮・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
海國	HAI KUO	基隆	5月12	東海
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月12	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	5月12	東海
大同	TA TUNG	高雄	5月13	東海
明禮	MING LI	基隆	5月13	明仁
新高雄	NEW KAOHSUNG	那霸	5月13	利通
東海	TUNG HAI	高雄	5月14	東海
海王	HAI WANG	基隆	5月14	東海
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	5月15	福來
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	日本	5月15	東亞
明義	MING YEE	基隆	5月16	明仁
斯利迪	SLIDRE	關島	5月16	怡和
海強	HAI CHIANG	高雄	5月16	東海
海龍	HAI LONG	基隆	5月17	東海
雄星	STAR ALTAIR	神戶	5月17	福來
先捷	SENJ	日本	5月17	華林
月星	MOON STAR	釜山	5月18	新興行
滿的威迪丸	MONTEVIDEO MARU	日本	5月18	大三
海華	HALLVARD	日本	5月18	多利順
朱莉達	JURATA	日本	5月21	天祥
烏干達	UGANDA	日本	5月22	怡和
利輝	RAVI	日本	5月22	東海
彥根丸	HIKONE MARU	日本	5月22	日郵
立信士	NAXOS	基隆高雄	5月24	福來
東發	TUNG FAU	基隆	5月25	東海

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大科馬丸	TACOMA MARU	西非	5月12	大三
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	5月13	川崎
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	5月13	大三
寶瑞丸	HOZUI MARU	東非	5月13	日郵
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	5月13	渣華
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	5月13	怡和
士打美多雅	STRAAT MADURA	東非	5月13	渣華
西京丸	SAIKYO MARU	西非	5月14	日郵
于古馬	UJAMAA	東非	5月15	怡和
娜維亞	NOVIA	角城西非	5月15	捷成
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	南非	5月16	大三
士打圖華	STRAAT TOWA	南非	5月16	渣華
壯成	JOINVILLE	西南非	5月16	沙瞎
馬素	MAZAL	南非	5月16	新興行
大嶼島	LANTAO ISLAND	德班西非	5月17	太來
沙夏	SAHAR	西非	5月17	新興行
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	5月22	渣華
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	5月23	大三
德健亞	DEGANYA	南非	5月24	怡和
夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	5月24	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	5月26	渣華
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月2	渣華
香港島	H.K. ISLAND	德班西非	6月4	太來
高古林	KERGUELEN	西南非	6月5	沙瞎
菲列賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	6月8	大三
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	怡和
烏干達	UGANDA	東非	6月9	怡和
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	6月9	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方海運	ORIENTAL MARINER	西雅圖溫哥華	5月12	港郵
聖路易	ST.LOUIS	美國	5月12	海陸
西江	WEST RIVER	蒙特里爾多倫多	5月13	國光
江士旦丁	ST. COSTANTINE	紐約波士頓	5月13	百保利
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	5月13	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	加州	5月13	太平洋
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	5月13	捷成
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月13	山下
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	5月13	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	5月15	美邦
閘城	GATEWAY CITY	美國	5月15	海陸
威沙利益	VISHVA NAYAK	加州溫哥華	5月15	東亞
艾伯威利	IBERVLLE	墨西哥灣	5月15	福來
麗德斯	LITIJA	西雅圖溫哥華	5月16	夏利
菲爾素	PHIL. RIZAL	沙灣拿查里斯頓紐約	5月16	大工
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華西雅圖	5月16	鐵行
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約查里斯頓	5月16	港郵
吉盈	GEH YUNG	加州	5月16	港郵
緬甸	BURMA	墨西哥灣	5月17	太古
海興	OCEAN PROSPER	洛杉磯紐約	5月17	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州溫哥華	5月17	美輪
威珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	5月17	海聯
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	5月17	美邦
佛力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	5月18	怡和
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	5月18	和捷
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	5月18	山下
惠明	WYOMING	檀香山加州	5月18	怡和
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約蒙特里爾	5月18	捷成
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	5月19	美邦
大賓	THEBEN	洛杉磯委內瑞拉	5月19	百保利
溫奴蘇寶	WONOSOBO	中西美洲	5月20	渣華
長美	EVER BEAUTY	加勒比海	5月20	大信
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大大湖	5月20	大三
芝加哥	CHICAGO	美國	5月20	海陸
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	5月20	福來
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	5月20	總統
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月21	太平洋
大蘭娜	TIRRANNA	紐約蒙特里爾	5月21	百保利
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	5月21	東亞
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月22	川崎
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	5月22	太古
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南美	5月22	大三
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美	5月22	渣華
聖灣	SAN JUAN	美國	5月23	海陸
香港代表	H.K. DELEGATE	三藩市洛杉磯	5月23	港郵
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	5月23	摩拿
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	5月23	泛洋
福他東京	FROTATOKYO	南美	5月24	美邦
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	5月24	怡和
復曦	UNION SUNRISE	查里斯頓紐約	5月24	道華
伊賀春丸	IGAHARU MARU	加勒比海	5月25	日郵
依慕	IVAN K.	美國西岸	5月25	華林
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	5月25	捷成
畢茨堡	PITTSBURG	美國	5月25	海陸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	5月25	總統
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	5月26	豐利行
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月26	美輪
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	5月27	大西洋
川頓	TRENTON	美國	5月27	海陸
甸那士久	DINNA SKOU	布宜諾斯艾利斯	5月29	大三

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬流	WANLIU	澳洲	5月13	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月13	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲達文	5月13	鐵行
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	5月14	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	5月17	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	5月20	渣華
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	6月21	太古
香港傳真	H.K. SURETY	澳洲	5月21	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	5月22	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月25	鐵行
新疆	SINKIANG	澳洲	5月25	太古
立信士	NAXOS	澳洲	5月28	福來
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	怡和
國泰	CATHAY	澳洲	6月1	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時05	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時35	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期四）

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞古耳、肯尼亞 中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯 下午一時

泰國、東孟加拉、新加坡、沙勝越、台灣、菲律賓 下午一時

沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士 下午二時

緬甸、印度、尼泊爾、喀巴嫩、蘇丹、塞浦路斯、敘利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、剛果東非、尼日利亞、多哥、澳洲、紐西蘭 下午六時

西德、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、英屬 下午六時

日本、加拿大 中午十二時

新加坡、馬來亞、斯里蘭卡、菲律賓、西澳洲、肯尼亞、坦桑尼亞 下午五時

明日空郵（星期五）

杜拜 上午十時

新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、台灣、菲律賓、老撾 下午一時

南越、夏威夷 下午二時

科威特、西德、約旦 下午三時

澳洲、新西蘭、英國、法國、意大利 下午四時

泰國、巴卡、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、剛果東非、加納、新加內亞、喀巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、埃及、伊拉克、沙巴、英屬、瑞士、印度、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美 下午六時

今日平郵

美國、中南北美、夏威夷、澳洲、新西蘭